

RECLAME El noveno libro de la colección

# Horacio Verbitsky Hemisferio derecho

Doce libros para conocer las claves de la política argentina Compra opcional: \$10

Primera reacción oficial después de la votación en

Horacio Verbitsky

9 Hemisferio derecho

Prólogo de Juan Gelman

Pistina/18 Editorial Sudamericana

### **POBREZA**

"Latinoamérica tiene un alto grado de desigualdad en la distribución de riqueza, con 220 millones de personas que viven en la pobreza. Seamos claros, cuatro de cada diez personas en la región viven en la pobreza."

(Del discurso de Kofi Annan, secretario general de la ONU, durante la apertura de la XVI Cumbre Iberoamericana.)

Dilemas, por J. M. Pasquini Durán

SUPLEMENTOS SATIRA-m²-FUTURO

Page 1 Dais a diario

El coloquio empresario terminó con rumores, desmentidos, de renuncia de la conducción

La interna de IDEA y el Gobierno Páginas/10/11

10 El poder de los sindicatos, por Alfredo Zaiat

Te contamos de nosotros, por Osvaldo Bayer

Frutas y verduras
llevaron el índice de
octubre al 0,9

8 por ciento
de inflación
desde enero
Página/12

Misiones. Kirchner opinó que "las reelecciones no deben servir para generar falsos dilemas y dividir a los argentinos". El gobernador de Jujuy ya anunció que renunciará a buscar un tercer mandato Páginas/2 a 4 EL FILDELA RE-RE MA IDATOS NDATOS

Mientras los asambleístas volvieron al corte de ruta con muro incluido, España intenta mediar para que se realice una reunión de Kirchner con Tabaré Vázquez en el marco de la Cumbre Iberoamericana de Montevideo

Zapatero estrenó el traje de celestino



La merecida derrota del proyecto en Misiones para autorizar sucesivos mandatos sin fin del gobernador dejó la impresión exagerada de que toda reelección puede ser inadecuada, pero no es así. Ese mismo domingo en Brasil era reelecto el presidente Lula en segunda vuelta por el 61 por ciento de los votos (60 millones en números redondos), con incuestionables títulos legales y legítimos más una merecida fiesta democrática. A veces, la indignación popular se levanta por otro tipo de maniobras continuistas. En México, después de dos períodos consecutivos, el presidente Fox cedió la postulación a un conmilitón del propio partido (PAN), Felipe Calderón, cuya victoria por medio punto porcentual es legal pero sigue cuestionada en su legitimidad por las denuncias de fraude del frente opositor encabezado por Andrés Manuel López Obrador. En ese país, en el estado sureño de Oaxaca, con un territorio del tamaño de Neuquén y ocho veces más población, una pueblada que está siendo reprimida con tropas federales, cuyo origen fue una huelga de maestros en mayo pasado con cuatro muertos por la primera represión (ahora ya se multiplican varias veces, sin contar heridos y "desaparecidos"), se concentró en un solo objetivo: exigir la destitución del gobernador Ulises Ruiz (PRI), que alguna vez debió ser electo por las urnas. Entre la movilización nacional contra el fraude y los actuales combates de las tropas y civiles, que han despertado alarma y solidaridad en el país y en el exterior, más la muralla que construirá Estados Unidos en la frontera que comparten. México está pasando por un gravísimo momento de violencia, que puede desembocar hacia cualquier rumbo, sin que medie ninguna reelección.

Podrían invocarse muchos otros ejemplos, pero el propósito de la referencia está cumplido. No es la reelección en sí misma la que hiere la dignidad de los ciudadanos, para usar conceptos del obispo Piña, sino la prepotencia al servicio de la vocación de perpetuidad. Un ejemplo a mano es el caso de Carlos Menem: mediante el Pacto de Olivos con Raúl Alfonsín, y el posterior consenso de los constituyentes en 1994, logró introducir el permiso para la reelección en 1995, en la que obtuvo más de la mitad de los votos, pero en lugar de calmar la voracidad con este segundo bocado cuatrienal, quiso más y fue entonces que se derrumbó hasta los bajos que hoy transita. La Alianza que lo sucedió apenas llegó a la mitad del primer mandato, con una caída todavía peor. O sea que no es sólo la intención de perpetuarse la que incendia la conciencia cívica, sino también la insatisfacción de la sociedad con el poder de turno. A estas dos condiciones, que pueden darse juntas o separadas, habría que agregarle una tercera: la necesaria existencia de una opción de alternativa, que es diferente de lo que existe pero sobre todo que despierta la confianza pública en la hipótesis de un porvenir mejor que el actual. Después de las euforias por lo que sucedió en Misiones, sería útil que las reflexiones acerca del futuro inmediato incluyan al árbol y al bosque, para tener el paisaje

Trasladar la experiencia misionera a otros lugares, sin más propósito que atacar las candidaturas progubernamentales, como lo propone Roberto Lavagna, revela un oportunismo poco imaginativo, que ya fue rechazado por otros aspirantes a la Casa Rosada como Mauricio Macri y Elisa Carrió. Lavagna no es Piña, pero además el obispo nunca se propuso para gobernar en lugar de Carlos Rovira. Si bien Misiones reunió una serie de ingredientes locales, únicos e irrepetibles, es lógico que los analistas políticos menos adictos a la oportunidad fácil le dediquen un tiempo a distinguir los aspectos que tienen cierta validez, sin cotillón ni tampoco dramatizaciones, para la marcha de la política nacional. Quedó en claro que para dar un sí o un no es posible agrupar a la Biblia y al calefón si en la vanguardia hay una figura incuestionable como el obispo emérito de Iguazú.

Para elecciones de gobierno, es improbable pensar en un acuerdo del banquero cooperativo Carlos Heller con el empresario Mauricio Macri o del sindicalista Víctor De Gennaro con el economista Lavagna, porque



# Dilemas

en éstos u otros casos similares uno o ambos perderían la credibilidad de sus fieles. La concertación plural también tiene límites, lo mismo que la reelección a la que aspiran los gobernadores en turno, y hasta el Poder Ejecutivo nacional, que parecía marchar hacia un horizonte infinito de alianzas, ahora sabe con más precisión que no cuenta con la adhesión popular incondicional, en cualquier circunstancia, condición o compañía. Después de absorber el impacto misionero, Kirchner dejó saber a los gobernadores del palo que estaban pensando como Rovira -Fellner de Jujuy, entre otros-, que estas ambiciones, así sean legítimas, "no deben servir para que sectores interesados puedan crear falsos dilemas", tras lo cual el jujeño se bajó del proyecto de plebiscitar un nuevo mandato. Más de una mirada, en especial las mediáticas, se enfocaron sobre las gestiones reeleccionistas de Felipe Solá en la provincia bonaerense, pero una vez más hay que recordar la influencia que tienen en la voluntad de los votantes ciertos episodios que son emblemáticos. En el territorio del primer distrito electoral, permanece la ominosa sombra de J.J. López, cuya suerte sigue en el misterio, sin que ninguna fuerza de seguridad o de inteligencia, ni la voluntad política oficial, acierten a despejar esa tremenda incertidumbre.

No es el único motivo de reflexión para los estrategas del oficialismo, ya que en los últimos tiempos se han acumulado elementos de tensión que comienzan a presionar sobre el inminente año de la reelección presidencial. Los nuevos cortes en Gualeguaychú de la ruta del Mercosur representan, para las miradas de afuera, un desafio a la autoridad de Kirchner, que condenó el método después de que ubicó el litigio en el Tribunal de La Hava, reforzado esta semana con una protesta formal por lo que consideran otra violación del tratado binacional. Para colmo, los preocupados vecinos del río Uruguay tienen una estrategia de propósitos contradictorios puesto que recurren a una medida de fuerza extrema porque, según dicen, quieren que dialoguen los presidentes de Argentina y Uruguay, pese a que cualquiera sabe que ese encuentro puede producirse por la gestión diplomática de terceros mandatarios, pero es improbable que suceda bajo la presión de una pueblada que ambos mandatarios rechazan. La ausencia justificada de Lula a la Cumbre Iberoamericana de Montevideo restó un interlocutor privilegiado de las partes, rol casi irreemplazable por otras posibles gestiones de buena voluntad, como la que está dispuesta a realizar la diplomacia

española. La Cumbre, que sesiona desde ayer bajo el lema "Migraciones y desarrollo", quizá permita unificar voluntades, como en Misiones, para repudiar la decisión norteamericana de erigir el llamado "Muro de la Vergüenza" en su frontera sur, un pronunciamiento de especial repercusión tres días antes de la renovación del congreso norteamericano, en la que el presidente George W. Bush podría perder la mayoría legislativa que lo acompañó hasta aquí.

En otro frente, la preocupación gubernamental no es indiferente al cisma oportunista en la cúpula de la corporación sindical, no sólo por la suerte del aliado Hugo Moyano sino porque el Estado que dio origen a estos sindicatos, a mediados del siglo pasado, hoy en día no encuentra la manera de democratizar su funcionamiento sin arriesgar la posibilidad de un choque frontal con el potencial de violencia que manejan los aparatos gremiales, en un país donde el crecimiento económico de los últimos cuatro años mejoró la situación de vida y trabajo de muchos, pero la distribución del ingreso todavía mantiene excluida a buena parte de la población, lo que ofrece, en teoría, una materia prima de insatisfacción dispuesta para las protestas y los desórdenes sociales. A la vez, el Gobierno no ignora que si no pone límites a los avances de las burocracias gremiales, no tardarán en reclamar su cuota de poder en las decisiones electorales del año que viene. Aunque la autoridad de Moyano está resentida, tampoco tuvo éxito el zarpazo de Luis Barrionuevo, que busca reubicar su capacidad de influencia en los altos niveles de las decisiones políticas y de los negocios conexos. Por ahora, no hay vencedores ni vencidos puertas afuera de la CGT, pero cabe preguntarse hasta cuándo la gobernabilidad democrática puede tolerar el nivel de impunidad en el que se mueven los caciques de esta corporación.

Por fin, hay una línea de decepción que ningun gobierno, menos en ano electoral. puede descuidar. Está referida a la clase media v media baia que se había ilusionado con los anuncios de facilidades para la compra de viviendas, pero a la hora de tramitar los créditos bancarios los aspirantes encontraron que es una carrera insalvable de vallas de todo tipo, por lo que, según fuentes bancarias, en promedio sólo tres de cada mil gestiones alcanzan la meta. Las quejas abarcan a todo el sistema bancario, privado, nacional e internacional, y público, porque si bien hay algunas diferencias en las facilidades de crédito, están lejos de alcanzar los objetivos que se dedujeron de los anuncios originales de la ministra Felisa Miceli. Hay que recordar que los potenciales interesados se ubican en los centros urbanos principales, justo en los distritos donde el Frente de la Victoria tiene mucho para hacer si pretende imponer candidatos propios, aparte de reelegir al presidente Kirchner.

EL PRESIDENTE

# Tres

Por Eduardo Tagliaferro

'El Presidente de la Nación le expresó a (el gobernador de Jujuy, Eduardo) Fellner su idea de que no deben ser las reelecciones de quienes gobiernan temas que sirvan para generar falsos dilemas y dividir los esfuerzos que todos los argentinos debemos mancomunar ante la oportunidad que tenemos de seguir creciendo." Con esa definición, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, acusó recibo desde Montevideo (ver aparte) del impacto del fallido intento reeleccionista en Misiones y del cambio de la estrategia del oficialismo con miras al 2007. "El Presidente de la Nación me sugirió que desistiera de un tercer mandato como gobernador de Jujuy", había dicho horas antes el propio Fellner, el primer damnificado por el nuevo designio. Frente a la Legislatura jujeña la oposición festejó con fuegos de artificio y petardos. No sólo le habían torcido el brazo a Fellner. También habían ratificado que Misiones era "un caso testigo".

La renuncia a la reelección en Jujuy es el primer reflejo que mostró el oficialismo luego de la derrota misionera. Tanto Fellner como el jefe de Gabinete explicitaron la presencia de Kirchner detrás de la decisión. Hasta ahora, la única reacción del oficialismo se había limitado a las declaraciones de algunos mandatarios provinciales, como las del chubutense Mario Das Neves o las del santafesino Jorge Obeid, en las que se resaltaba que el revés de Misiones no afectaba a Kirchner.

La onda expansiva que ayer llegó a Jujuy también amenaza con sacudir al bonaerense Felipe Solá (ver página 4). En vísperas de un año electoral como es el 2007 el kirchnerismo no quiere enfrentarse a una movida que no sólo aglutina a una oposición hoy demasiado fragmentada, sino que además le da un argumento de peso. "Es evidente que las carencias propias de la oposición alimentan querellas innecesarias en torno a supuestos riesgos instituciona-

### Bergoglio y las elites

"El razonamiento hipócrita hace sus cálculos, ve que no le conviene y no arriesga", dijo ayer el cardenal Jorge Bergoglio en la eucaristía inaugural del Congreso de Evangelización de la Cultura, en la Universidad Católica Argentina (UCA). En su primera aparición pública después del triunfo por el que felicitó al obispo emérito de Iguazú, Joaquín Piña, en las elecciones en la provincia de Misiones, Bergoglio no se refirió puntualmente al tema pero habló del "drama de las elites ilustradas de laboratorio, que es también el de la conciencia aislada, que se va repitiendo a través de la historia". Ante unas dos mil personas, el titular del Episcopado agregó en la homilía que "las mentes hipócritas quizá tengan buena voluntad pero se aíslan de ese pueblo al que Dios se quiso

### KIRCHNER BAJO LA ORDEN DE OLVIDARSE DE LAS RE-REELECCIONES

# mandatos ahora es demasiado

Aunque sin mencionar la derrota del domingo pasado en Misiones, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, reveló que Kirchner le dijo al gobernador de Jujuy, Eduardo Fellner, que las reelecciones "no deben servir para generar falsos dilemas y dividir los esfuerzos de todos los argentinos". El jujeño se bajó de su intento de re-re.

les, pues es todo lo que pueden ofrecer en un tiempo signado por el crecimiento de las reservas y la actividad económica, y la disminución del endeudamiento, el desempleo y la pobreza", embistió el jefe de Gabinete.

Al comentar su conversación con Kirchner, el gobernador jujeño destacó que habían "coincidido en la necesidad de priorizar por sobre todas las cosas la gobernabilidad y la estabilidad institucional y política de todo el país". De acuerdo con la Constitución jujeña y al calendario del 2007, las elecciones para una Convención Constituyente se tendrían que haber realizado a más tardar en marzo del año que viene. Una fecha cercana a los comicios presidenciales. Más que los siete meses de distancia, al kirchnerismo le preocupaba el clima nacional que la oposición hubiera podido instalar en plena campaña presidencial.

Al explicar la decisión, Fellner subrayó que se privilegió la gobernabilidad. En un confuso comunicado explicó que renunciaba a un tercer mandato para evitar que los dirigentes nacionales se sumaran a la oposición local, tal como sucedió recientemente en Misiones donde el frente contra Rovira sumó incluso a sectores cercanos a La Rosada. Tal el caso de algunos grupos del PJ misionero, como el liderado por el senador Luis Viana, o el caso del mismo titular de la CGT provincial, identificado con el camionero Hugo Moyano.

La presencia de Kirchner detrás de la decisión de Fellner es contundente. El oficialismo no aparece dispuesto a pagar más costos. Fernández no se privó de calificar al gobernador jujeño "como un hombre central en el entramado del proyecto político que lidera Kirchner". De hecho, el jujeño era la carta que el Presidente había reservado para presidir el PJ antes que la "discusión de peluquería" del Congreso de Parque Norte hiciera nau-



El presidente Néstor Kirchner y el gobernador jujeño, Eduardo Fellner.

fragar la institucionalización del justicialismo.

"Hubiésemos preferido que la decisión de Fellner fuera por voluntad propia", replicó el senador radical Gerardo Morales al opinar sobre la decisión del gobernador jujeño. Morales destacó que la decisión decantó "por el peso de las circunstancias". En la Legislatura provincial, a metros de la Casa de Gobierno donde Fellner anunció su renuncia a la reforma constitucional, los radicales festejaron con bombas de estruendo.

"A Fellner y Kirchner los obliga más el miedo al rechazo de la gente que el sentido republicano", destacó Morales. El senador había señalado anteaver a este diario que "lo de Jujuy no es distinto de lo de Misiones ya que el objetivo es el mismo: acumular poder"

Fellner no estaba tan lejos de obtener el respaldo de la Legislatura para convocar a una elección constituyente. Sólo le faltaba un voto. El radicalismo había anunciado que haría pagar cara esa migración. Las paredes de la capital jujeña todavía conservan los graffitis en el que los radicales aseguran que "si hay reforma hay soborno". A diferencia de Misiones, junto con la reelección, el oficialismo jujeño también pretendía impulsar una reforma electoral similar a la que existe en La Rioja. En los planes previos se buscaba reducir la cantidad de diputados de 48 a 32. De ese total, la mitad hubieran representado a los departamentos provinciales. Uno por cada uno de los 16 distritos. Algo que le hubiera otorgado al justicialismo una supremacía contundente ya que en la última elección se impuso en 15 de esos departamentos. En cuanto a las reelecciones, el oficialismo jujeño había señalado que "no era partidario de la reelección indefinida". Destacaba que solamente pedía la oportunidad de una nueva reelección. Claro que si hubiera modificado el sistema electoral, su supremacía le hubiera permitido sortear nuevos obstáculos. Aunque no tenía una redacción cerrada, sobre el proyecto se venía trabajando desde hacía un año. En ese

proceso el radicalismo sufrió la baja de tres aliados a los que les cayó con un fuerte repudio social, que organizaron con escraches públicos y pintadas. De esta manera le pusieron nombre y apellido al estigma Borocotó. Fellner no se privó ayer de cargar sobre la UCR provincial porque 'ha negado y niega a los jujeños la posibilidad de expresarse libremente a través de su voto". Por las dudas y tras la palabra de Kirchner, Fellner no quiso insistir. Se limitó a destacar que comparte el proyecto nacional de Kirchner y que "desde la gobernación o desde cualquier otro lugar" seguirá acompañándolo. El oficialismo empezó ayer a intentar conjurar con hechos la derrota de Misiones.

ROVIRA SE REFIRIO POR PRIMERA VEZ A SU DERROTA EN UNA SOLICITADA

# "Buscaba un período más de gobierno"

Tras cuatro largos y silentes días recluido en su residencia, el gobernador de Misiones, Carlos Rovira, se refirió por primera vez a la derrota que sufrió el domingo a manos del frente opositor que lideró el obispo emérito de Iguazú, Joaquín Piña, y que dio por tierra con su proyecto de modificar la Constitución provincial para conseguir la reelección indefinida. Para romper el silencio no utilizó un acto de inauguración de obras ni habló con la prensa, sino que se limitó a publicar una tímida solicitada, titulada "Carta a los misioneros". en un medio local. En la misiva explicó que tan sólo buscaba "un período de gobierno" más v no quedarse eternamente. También expresó su "amor incondicional" a quienes no lo votaron.

La última aparición pública de

batalla campal entre camarogratos y custodios, que repartieron golpes, puntapiés y empujones. En la gresca, robaron los celulares y grabadores de varios periodistas. "Hoy habla el pueblo de Misiones", fue lo único que alcanzó a decir el gobernador, estrujado por una sólida masa humana, antes de subirse a su auto y huir a toda velocidad de la escuela donde debía votar. Luego volvió al silencio.

La retracción posterior a la derrota fue tan notoria que los medios locales llegaron a especular con que Rovira se había ido de viaje a Francia, tierra donde recibió la Legión de Honor y cuyo idioma habla a la perfección. "Venden carne podrida. El sigue en Posadas", explicó a **Página/12** un allegado al

gobernador.
"Ahora no llamamos a conferencia de prensa, porque no sabemos lo

dirigió a votar. Allí se desató una entorno sobre la decisión de hablar nera esforzada, en las peores cona traves de una solicitada en la que aparece una foto del gobernador serio, algo distante. "La fotografía lo muestra más joven. Es de la primera campaña", confesaron en su círculo íntimo. Rovira sostuvo que la elección fue una "ejemplar expresión del soberano de mi provincia". El ex discípulo de Ramón Puerta –con quien se enfrentó en 2003 y a quien le atribuyó el armado de un frente opositor- ensayó un moderado "reconocimiento a quienes han triunfado"

El gobernador expresó su "gratitud, cariño y amor incondicional hacia todo el pueblo de Misiones, hacia aquellos que no han aceptado la propuesta que les he realizado", y se ocupó de aclarar que buscaba únicamente "un período de gobierno" más, tras ocho años de gestión.

Rovira agradeció en particular a

Por Werner Pertot Rovira fue el domingo cuando se que podía pasar", aseguraron en su "aquellos ciudadanos que, de madiciones imaginables, con lealtad, entrega total, con el sacrificio que significa el impulso de un provecto político, han volcado su tiempo, su corazón, sus bienes y esperanzas para lograr completar y perfeccionar en un período más de gobierno. el camino trazado para hacer sustentable el desarrollo provincial".

También destacó que "el proyecto Renovador en marcha tiene mucho para dar a la sociedad misionera y está más vigente que nunca". Por ahora, no hubo ni atisbos de una reunión de gabinete para evaluar la derrota v quién podrá ser el candidato en 2007. "Lo que está faltando es decir que el Presidente no tiene que ver con lo que pasó acá", se autocriticó el allegado al gobernador, cuya solicitada concluyó en un registro algo extraño para el resultado electoral que obtuvo: "Hasta la victoria, siempre".

# La oposición satisfecha por el freno a las re-re

Referentes del PRO, ARI, UCR, el socialismo y Blumberg celebraron el desaliento oficial a la candidatura de Fellner.

Aprovecharon para enviar mensajes contra Felipe Solá.

'Cuando se incendia un campo, vos prendés fuego a las parcelas que están alrededor para que las llamas no se propaguen. A eso se le llama contrafuego. Evidentemente, el Gobierno tomó nota de lo que pasó en Misiones. Lo de (Eduardo) Fellner es un contrafuego político." La definición de Eduardo Macaluse, diputado del ARI, forma parte del análisis sobre los posibles escenarios reelectorales, que varios referentes de la oposición hicieron a pedido de Página/12. Desde el PRO destacaron como positiva la decisión presidencial de desalentar al jujeño y, en coincidencia con los demás entrevistados, pidieron que Felipe Solá "dé un paso al costado" en su ambición reeleccionista.

Desde Mar del Plata, donde participó del Coloquio de IDEA, Horacio Rodríguez Larreta, del Pro, pidió que "se repita esta voluntad del Gobierno en las provincias, porque si no sería una barbaridad y un atropello a la democracia. Lo de Fellner es un buen síntoma. En Misiones quedó demostrado que la gente va a poner límites al Gobierno si insiste en avasallar las instituciones". Avocados a consolidar Pro a nivel nacional, los dirigentes del partido de centroderecha recibieron la decisión del Presidente de desalentar a Fellner con buena cara, aunque Federico Pinedo, jefe del bloque de diputados del Pro, comentó que "Kirchner está tratando de navegar en el sentido de la opinión pública. Si realmente quiere implementar una política sobre el tema de las re-reelecciones, que presente un proyecto para parar la reelección indefinida en Santa Cruz". El dirigente también apuntó contra Solá, considerando que "es imposible que prevalezca su interpretación" sobre el artículo 123 de la Constitución provincial, del que depende que el gobernador pueda candidatearse.

Para el ingeniero Juan Carlos Blumberg, Fellner se bajó "porque le iban a reclamar" al igual que a Carlos Rovira, y agregó: "Por supuesto que es saludable (que decida no candidatearse). La democracia es la alternancia, que la gente elija, cambie".

También Macaluse vio en esta decisión una "nota de sensatez, que Solá debería imitar. Lo de él es peor que lo de Rovira, que al menos fue más sincero y apostó a reformar la Constitución, Solá directamente la quiso puentear". El diputado del ARI afirmó que "lo de Misiones tiene una lectura nacional: demuestra el hartazgo de la sociedad a determinadas prácticas. El Gobierno creía que con la bonanza económica bastaba para que la gente acepte todo". Pese a la increíble cohesión que demostró el frente Unidos por la Dignidad (FUD) misionero a la hora de votar, Macaluse no ve en el FUD un ejemplo a imitar por la oposición: "No sería bueno que nos uniéramos solo para oponernos -explicó-. Lo de Misiones es una excepción, había un objetivo concreto. Pero para juntarse hacen falta proyectos comunes, ideas afines y conductas compartidas".

"El caso de Fellner es clarito. Declinó su candidatura porque no le daban los números, le faltaba un legislador y después de lo que pasó en Misiones, lo único que le quedaba era apelar a movidas non sanctas. Esto sirve para conseguir que se frene la presión institucional de los gobernadores oficialistas para seguir en el poder", concluyó Roberto Iglesias, presidente de la UCR, que consideró que Solá "está buscando vericuetos legales que no tienen sentido". Su colega del Partido Socialista, Jorge Rivas, evaluó como "altamente positiva" la experiencia misionera "porque envió un mensaje claro a toda la sociedad: se le puede poner un freno a esta costumbre de imponer tensión institucional. De esta forma las fuerzas políticas pueden preocuparse de los temas realmente importantes de la agenda social".

Informe: Emilio Ruchansky y Julián Bruschtein



Sandra Cartasso



Eduardo Macaluse, del ARI, y Horacio Rodríguez Larreta, de PRO. "El Gobierno tomó nota de lo que pasó en Misiones", dijo el primero.



El ingeniero Juan Carlos Blumberg y Roberto Iglesias, de la UCR. "A Fellner no le daban los números", alegó el radical.

LAS CONSECUENCIAS EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

## **Un mal escenario para Solá**

**Por Martín Piqué** 

Las coincidencias, la acumulación de hechos en un lapso muy corto, muchas veces producen un efecto incontrastable. Esa sensación resume lo que debió digerir el gobernador Felipe Solá. Tras la derrota de Carlos Rovira en Misiones, quien perdió muy feo en su intento por modificar la constitución provincial sólo para incorporar la reelección indefinida, la atención giró hacia Jujuy y Buenos Aires. Ayer, el jujeño Eduardo Fellner anunció que renunciaba a intentar un nuevo mandato. Se lo había pedido el propio Néstor Kirchner. La novedad se encadenaba con otros hechos simultáneos, como la amenaza de que el PJ bonaerense podría firmar una carta contra su intento reeleccionista, v los dichos de José Pampuro ratificando sus aspiraciones de ser candidato si la presentación ante la Junta Electoral recibia una negativa. Pero el suceso determinante (lo comentaban ayer en la Rosada) es que en los últimos dos días Solá intentó hablar por teléfono con Kirchner y no fue atendido. "Cambió el escenario", era la explicación que repetían anoche cerca del gobernador.

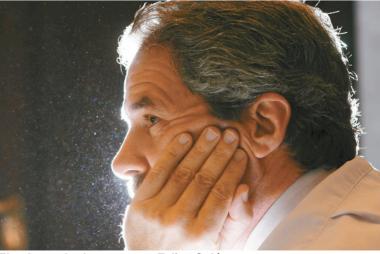
Apenas se supo que Fellner renunciaba a intentar un tercer mandato –para lo cual debía convocar a una reforma constitucional a través de la Legislatura-, todos los ojos se depositaron sobre la provincia de Buenos Aires. Aparte del jujeño, Solá es el otro gobernador que hizo pública su intención de gobernar cuatro años más. Aunque no se quedó en palabras. Hace una semana, sus colaboradores presentaron un escrito ante la Junta Electoral con la firma de los apoderados del Polo Social y el Partido de la Victoria. Esos partidos fundaron el Frente para la Victoria bonaerense que en las elecciones de 2005 llevó como candidata a Cristina Kirchner. Ese dato fue interpretado -para algunos exageradamentecomo un sutil gesto de respaldo del

Presidente a los planes de Solá. Ayer comenzó a cambiar todo. Luego de que Fellner hiciera su renunciamiento, comenzaron a circular versiones acerca de los planes del gobernador bonaerense. La mayoría descontaba que Solá había archivado su decisión de ser nuevamente candidato. Para debatir qué hacer, el gobernador se reunió por varias horas con sus colaboradores. Estaban su ministro de Justicia, Edgardo Di Rocco; el jefe de Gabinete, Mario Oporto, y su segundo, Emilio Pérsico: el ministro de Gobierno, Florencio Randazzo, y el titular del bloque de diputados provinciales del FpV, Fernando "Chino" Navarro. "Lo de Misiones ha trastocado la realidad y hay una campaña muy agresiva para transformaria en la primera victoria sobre la política del Presidente. En-nador ya aceptó que su idea de ir por tonces, está bien que el Presidente se

preserve", argumentó a Página/12 uno de los participantes de la reunión.

Aunque se notaba comprensión hacia el Operativo Despegue, cerca del gobernador se negaron a adelantar cualquier resolución. "Felipe no renunció a nada, y nadie del Gobierno nos está pidiendo nada. Nosotros ya nos presentamos. Ahora tenemos que esperar a ver lo que dice la Junta", dijo un colaborador de Solá. El esfuerzo de sus allegados estaba puesto en diferenciar la presentación de Solá de los proyectos de Rovira y Fellner. "No hemos convocado a elecciones de constituyentes, no reformamos la Constitución", argumentaron. En La Plata, sin embargo, se animaron a confesar su irritación con el diputado José María Díaz Bancalari por la aparición de una versión que pronosticaba un inminente fracaso en la Junta Electoral. "Nos hacen operaciones todos los días.

Igualmente, anoche, en el entorno de Sola sugerian que el goberla reelección pasó a mejor vida.



El gobernador bonaerense, Felipe Solá. Pidió a la Justicia que le habilite otro período.

### estilo urbano rent

### **PALERMO**

### Billinghurst y Soler

2 ambientes. Excelente balcón terraza. 8º piso. Orientación Norte. Abierto. Todo sol. Cocina y baño completos. Lavadero independiente. Puerta blindada. Totalmente equipado y amoblado. U\$S 500 / paq. 15-5311-8408

### **PLAZA SAN MARTÍN**

### Paraguay entre Esmeralda y Maipú

8º piso a la calle. Orientación Norte. Todo sol. Amplio living-comedor. Hall de recepción. Palier privado. Doble entrada. Puertas blindadas. Cocina, lavadero y baño completos. Totalmente equipado y amoblado. U\$S 550 / paq. 15-5311-8408

### ADRIANA SPACCAVENTO

Desaparecida el 4/11/1977



Fuiste un ejemplo de lucha y dignidad. Estás siempre presente. Nunca te olvidaremos.

Juicio y castigo a los culpables.

Tu hermano Donato, tus sobrinos Nicolás, Ana y Delfina

### A LA CGT NO FUERON LOS GORDOS NI BARRIONUEVO

# Moyano, con apoyo menguado

Un centenar de gremios se reunieron ayer para respaldar a Hugo Moyano en la conducción de la CGT. Lo hicieron durante un plenario de secretarios generales al que no asistieron los dirigentes del grupo de los Gordos ni los que responden al gastronómico Luis Barrionuevo, puntales de la embestida contra el camionero. El que sí dijo presente fue el dirigente de la seccional platense de la Uocra y protagonista de la batalla de San Vicente, Juan Pablo "Pata" Medina, para pedir la renuncia de la cúpula cegetista.

El encuentro desarrollado en la sede histórica de la CGT, en la esquina de Azopardo e Independencia, fue una demostración de fuerza de Moyano. Al fin y al cabo, el camionero necesitaba salir airoso de las afrentas de los Gordos y Barrionuevo, quienes esta última semana intentaron en vano descabezar la conducción cegetista.

Moyano logró un "unánime apoyo incondicional" en su cargo, según las palabras esgrimidas por Omar Viviani. El dirigente de los taxistas, quien ofició de vocero, debió pasar un momento poco grato. Fue cuando irrumpió en escena Medina pidiéndole que lo dejaran pasar al encuentro para plantear la renuncia de Moyano.

Esa presencia sirvió para que algunos se hicieran la idea de que el dirigente de la Uocra es un outsider en el mundillo sindical. Es que el Pata no tomó la actitud de los detractores de Moyano de ausentarse de la cita, ni la de los seguidores del camionero de adularlo.

-Soy secretario general de la Uocra de La Plata -atizó Medina para abrirse paso entre la gente que cubría la entrada de la CGT.

-Yo te conozco -fue al encuentro Viviani.

Un apretón de manos y un beso sirvieron para descomprimir, aunque de fondo hubo fuertes entonaciones de la marcha peronista para disimular los gritos de queja.

Medina no ingresó al plenario. Pero tuvo un aparte con Viviani y el colectivero Juan Manuel Palacios. Fuentes sindicales dijeron que hubo un compromiso de invitarlo al próximo encuentro del Consejo Directivo de la CGT. Y entonces Medina se retiró sin chistar.

"Esta es la casa de todos los trabajadores y pueden venir cuando quieran", señaló Viviani, como si la pelea entre las patotas de la Uocra platense y los camioneros no hubiese ocurrido.

-Lo que dejó en claro Medina es que es un provocador profesional -prefirió caratular un conspicuo de los camioneros al evaluar la llamativa presencia del dirigente platense.

Por su parte, Medina remarcó la certeza de que Moyano sabía que Emilio "Madonna" Quiroz tenía en su poder un arma. Se trata del chofer de Pablo Moyano, hijo de Hugo, inmortalizado por las cámaras de televisión mientras disparaba contra la patota de la Uocra durante el traslado de los restos de Perón.

A la hora de contar las costillas. llamaron la atención las ausencias del estatal Andrés Rodríguez y el número dos de la CGT, José Luis Lingeri. Ambos dirigentes vienen haciendo equilibrio entre el moyanismo y los Gordos. De hecho, a La irrupción de Juan Pablo "Pata" Medina le agregó tensión al comienzo del plenario de secretarios generales convocado por Hugo Moyano. No pasó nada, Medina no entró y quedaron en evidencia las fracturas.



Juan Pablo "Pata" Medina negoció con el taxista Omar Viviani un encuentro la próxima semana.

El representante de la Uocra-La Plata pidió ante los micrófonos la renuncia de Moyano.

pesar del faltazo de ayer, de las cabezas de esos dos sindicalistas surgió la idea de hacer una autocrítica moderada por los episodios de San Vicente, algo que no logró eco entre los detractores de Moyano, quienes directamente querían pedir su renuncia. Esas diferencias desinflaron las posibilidades de

nuevos contratiempos para Moyano, al menos en el corto plazo.

Hay otros dirigentes que faltaron con aviso. Fueron los casos de Julio Piumato (judiciales), Juan Carlos Schmid (dragado y balizamiento) y Gerardo Martínez (Uocra), todos en Viena participando de un congreso internacional. Aun así, tu-

vieron sus representantes en el plenario de secretarios generales.

Previsiblemente se ausentaron los sindicatos que responden al barrionuevismo, entre ellos gastronómicos y químicos, y también los de los Gordos, como mercantiles, ferroviarios, sanidad y luz y fuerza, entre tantos otros.

LA UCR DE MENDOZA EN GUERRA CON EL COMITE NACIONAL

# En el juego que más les gusta

La interna del radicalismo mendocino dio un nuevo vuelco ayer, cuando el vicegobernador Juan Carlos Jaliff aseguró que la Justicia Electoral no recibió ningún pedido de intervención de la UCR local. Desde la línea opositora del radicalismo, les respondieron con la asunción del interventor, que busca impedir un congreso de radicales K que se haría mañana. El entredicho refleia la controversia a nivel nacional entre el gobernador Julio Cobos, muy cercano al presidente Néstor Kirchner, v el titular del Comité Nacional de la UCR, Roberto Iglesias, quien anunció que no avalará el encuentro. Por su parte, Cobos ratificó el congreso y sostuvo que la intención de intervenir el distrito surgió "porque sus dirigentes perdieron el poder partidario y no lo quieren

El sector de Cobos se había presentado en la Justicia Electoral con una medida de no innovar para frenar la intervención y ofreció una conferencia de prensa en un hotel de la capital para informar sobre el resultado. Finalmente, Jaliff anunció junto con el vicepresidente del Comité Provincia de la UCR, Andrés Marín, que obtuviela que aclaraba que "hasta el momento no existe" un pedido de intervención. El juez federal Walter Bento aseguró que "deviene en abstracto" el pedido de no innovar y destacó que "hasta el momento no existe constancia alguna que acredite una intervención dispuesta por las autoridades nacionales que haya sido presentada en debida forma".

Los dirigentes cercanos a Cobos aseguraron que esa resolución "permitiría la realización del Congreso Partidario en el marco reglamentario el próximo domingo".

Tras el anuncio, Iglesias volvió a la carga v reiteró que el Comité Nacional "no ha avalado esto". "Lo que sí puede haber es una reunión de dirigentes como cualquier grupo de gente", aseguró el titular de la UCR; quien participó junto con la secretaria general del partido, Margarita Stolbizer, de la asunción del interventor Armando Camerucci, quien tendrá mandato hasta noviembre de 2007.

Camerucci destacó que "de ninguna manera está en peligro la gobernabilidad en la provincia de Mendoza por un problema partidario y tampoco nadie niega la popularidad de Cobos y la buena gestión de gobierno". En tanto, Stol-

ron una resolución de la Justicia en bizer le apuntó a Cobos: "Dirigentes importantes de la provincia aparecen queriendo concertar un acuerdo electoral con el presidente Néstor Kirchner justamente con el gobierno que nosotros estamos cuestionando e incluso con demanda judicial". "No somos un club de amigos, sino un partido político decidido a disputar el poder", disparó la ex diputada, quien pidió "salir de esta suerte de autoflagelacion que estamos padeciendo

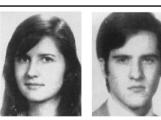
Mientras se prepara para reincidir en el 2007, el ex presidente Carlos Menem puede dedicarse a la paternidad... al por mayor. Además de su hijo Máximo, que tuvo con la ex miss universo Cecilia Bolocco, la Justicia formoseña determinó que tiene otro hijo, producto de una relación extramatrimonial: se trata de Carlos Nair Meza (ahora Carlos Nair Menem), hijo de la ex diputada nacional Martha Meza, quien se suicidó al tomar un plaguicida. El juez Francisco Orella falló en favor de Meza ante la negativa del senador con fueros de realizarse la prueba de ADN. "Mi papá me lo explicó, un hombre siempre sabe lo que hace", estimó Carlos Nair, quien tendría acceso al patrimonio de su padre, que apelará la medida.

### Atentado en Río Tercero

Río Tercero recordó ayer con una marcha por "memoria, verdad y justicia" los once años de las explosiones de la Fábrica Militar de esa ciudad, durante las cuales murieron siete personas. En tanto, la única querellante en la causa, Ana Gritti, viuda de una de las víctimas, reprochó que el trámite judicial "lleva tres meses de inactividad" v advirtió sobre la posibilidad de su prescripción. Los habitantes de esa población recordaron la tragedia con distintos actos, como la realización de misas, ofrendas florales y una marcha. Las explosiones son vinculadas, según una de las hipótesis de la investigación, con la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia.

### Amenazas a Hijos

Una rama de la agrupación Hijos de desaparecidos denunció que varios de sus miembros fueron perseguidos y amenazados de muerte con llamados telefónicos hechos desde el penal de Marcos Paz, donde están detenidos varios represores. Sostuvieron en un comunicado: "Somos blanco de seguimientos y nos llaman desde las cárceles donde están los asesinos de nuestros padres". Además, el rector de la Universidad de La Plata, Gustavo Aspiazu, se comprometió a investigar "a fondo" las amenazas denunciadas por alumnos de la Facultad de Arquitectura.









LILA EPELBAUM Y CLAUDIO EPELBAUM secuestrados por la dictadura militar el 4/11/76 a sus 23 y 20 años y desaparecidos desde entonces

CLAUDIA JULIA MILLER Y WALTER KENNETH FLEURY

A treinta años de la desaparición de nuestros amigos. Hoy más que nunca levantamos las voces de la memoria contra los que pregonan la impunidad y el olvido

> Juicio y castigo a los culpables! Cintia, Susy, Irene, Sergio, Gerry, Guille y Charly

En el primer día del corte del paso a Fray Bentos, unos dos mil vecinos llevaron ladrillos a la ruta como mensaje hacia la Cumbre en Montevideo. Piden que se reabra el diálogo entre Argentina y el país vecino para que se relocalice la planta de Botnia.



Comenzó el corte en la ruta 136, donde desfilaron vecinos disfrazados de Kirchner y Tabaré Vázquez.

Construyeron una pared que durará hasta el domingo, cuando se reúna la asamblea ambientalista.

# Una pared que simboliza el quiebre con Uruguay por las papeleras

Unos dos mil vecinos se sumaron al corte de Gualeguaychú que esta vez tuvo, como atracción principal, la construcción de un muro sobre la ruta. Animados por un día de sol, se reunieron en el lugar histórico de los bloqueos -Arroyo Verde- poco después de las dos de la tarde, cada cual llevando un ladrillo. Una empresa constructora llevó un camión mezclador hasta la banquina, donde se preparó el cemento destinado a la obra, de dos metros de alto y seis de ancho, que un equipo de albañiles armó con una base amplia, para que resista los vientos de esa zona descampada. La pared estará hasta el domingo, cuando una nueva asamblea discuta si levanta o no la medida de protesta.

Aunque con interpretaciones múltiples ("el muro es lo que ya existe en nuestras cabezas, separándonos de los uruguayos", "es la falta de diálogo entre los presidentes", "es la distancia entre Argentina y Uruguay"), su construcción fue acompañada de una representación en tono de parodia, en la que participó un vecino vestido de uniforme -con un cartel que lo identificaba como "Banco Mundial"- y otros personificados como Tabaré Vázquez y Néstor Kirchner. "El muro sirve para hacer visible lo que los gobiernos han generado con su inacción ", definio Daniel Perez Malemberg, integrante de la asamblea.

Sobre la pared fueron colgados carteles; muchos de ellos con frases firmadas con nombre, apellido y número de DNI, en un desafio a la fiscal federal Milagros Squivo, por su intención de que se identifique a los manifestantes. El clima con que se inició el corte fue festivo; hubo grupos de música que animaron la tarde y sobre el asfalto se instalaron las tradicionales reposeras. A la protesta se acercaron Antonio Tarragó Ros y la dirigente porteña Vilma Ripoll, mientras que el músico Jorge Drexler envió su solidaridad.

También fue cortado el puente a Paysandú por vecinos de la ciudad de Colón. De esta manera, el único acceso por tierra al Uruguay que quedó abierto fue el cruce de Concordia, al norte de Entre Ríos.

El verano pasado, los vecinos

bloquearon la ruta de diciembre a mayo, primero los fines de semana y después con una protesta de cuarenta y cinco días, levantada cuando los presidentes Kirchner y Vázquez llegaron a un principio de acuerdo; consistía en realizar un estudio de impacto ambiental conjunto sobre los efectos que tendrían las papeleras. El entendimiento tenía dos precondiciones: que los cortes fueran suspendidos y que las pasteras frenaran su construcción por noventa días. El acuerdo fracasó por el rechazo de Botnia a parar sus obras. Uruguay dio por finalizado el diálogo y Gualeguaychú volvió a los cortes, esta vez por 28 días, hasta que el gobierno nacional aceptó llevar la denuncia a la Corte Internacional de La Haya. Sin embargo, el recurso no daría los resultados esperados en Gualeguaychú, ya que el tribunal no concedió la medida cautelar pedida por la Argentina para frenar las construcciones. Los jueces se comprometieron, de todas maneras, a resolver con rapidez sobre el conflicto de fondo, lo que contuvo la situación.

El 21 de septiembre la empresa Ence anunció que abandonaba el proyecto de construir su pastera en Fray Bentos, tras admitir que no sería bueno localizar dos plantas de celulosa a sólo 6 kilómetros de distancia entre sí. La noticia fue festejada con alivio, aunque a principios de oc-

tubre la cuerda se volvería a tensar: la Corporación Financiera Internacional (perteneciente al Banco Mundial) respaldó la construcción de las pasteras, en un gesto que anticipaba que daría a Botnia los créditos pendientes para la obra. Aquel fin de semana volvieron los cortes. La protesta actual, en coincidencia con la Cumbre Iberoamericana que se realiza en Montevideo, es la segunda de esta etapa; se convocó con el reclamo de que los presidentes Kirchner y Vázquez reabran las negociaciones. Al mismo tiempo, es un precalentamiento para las protestas que se realizarán, de no haber una salida, a partir de diciembre, cuando comience la temporada turística.

NEGOCIAN

Con

### Página/12 en Uruguay

Por Fernando Cibeira

Desde Montevideo

En medio del clima tenso auspiciado por el corte –y el muro-en Gualeguaychú y Colón, desde Uruguay surgió una línea de negociación en el conflicto bilateral por las papeleras. Los cancilleres Jorge Taiana y Reinaldo Gargano estuvieron juntos y compartieron un almuerzo, en el que también habría tenido participación el español Miguel Angel Moratinos. El jefe de gobierno José Luis Rodríguez Zapatero -alma mater de esta Cumbre Iberoamericanasorprendió al adelantar que "sin dudas" el tema de las papeleras se tratará aquí y que el papel de España será favorecer un entendimiento. Luego, Gargano citó a una conferencia de prensa en la que expresó su deseo de un encuentro de presidentes. "Estamos trabajando para que se concrete esa reunión", sostuvo. Néstor Kirchner y Tabaré Vázquez compartían anoche una cena en honor al secretario general de la ONU, Kofi Annan, aunque en mesas diferentes. La posibilidad de contacto estaba latente aunque, a esta altura, anticipar el próximo acto en la enrevesada trama de este conflicto va resulta una quimera.

Hubo un cambio en el discurso de los funcionarios uruguayos. El día previo, Tabaré había descartado cualquier posibilidad de diálogo en tanto hubiera cortes de ruta y muros en construcción. El contraste con el Gargano de ayer fue evidente: "Yo quiero que se reúnan. Que se reúnan y hablen no quiere decir que se negocie". Y se mostró a favor del

LOS CANCILLERES CUESTIONARON EL MURO QUE PLANEA LEVANTAR EE.UU.

# "Es incompatible con la cooperación"

Por F. C

La condena explícita al muro que Estados Unidos levantará en la frontera con México se convirtió en el principal tema de debate del encuentro de ayer entre los 22 cancilleres que participan de esta cumbre. España, en una situación complicada dado sus restricciones a la migracion, consiguio que la condena no figurara en el documento -"La Declaración de Montevideo"-, sino en un comunicado aparte v en términos más amables que los que pretendían México v los países latinoamericanos, que lo apoyaban casi en su totalidad. "La construcción de muros es una práctica incompatible con las relaciones de amistad y cooperación entre los Estados", sostiene finalmente el comunicado que suscribirán los presidentes. Allí le piden a Estados Unidos que revea la medida.

Al presidente de México, Vicente Fox, baluarte de la posición de la Casa Blanca a favor del ALCA en la Cumbre de las Américas de Mar del Plata, aquí le tocó llevar la contraria. Afectado por el muro de 1200 kilómetros que George Bush quiere construir en la

frontera, México buscó que la Cumbre debatiera la cuestión. En la condena -según trascendióquería que se tratara la situación de los migrantes en el marco de la defensa de los derechos humanos, con citas explícitas a la Declaración Universal y otros acuerdos internacionales. Pero España, tocada de cerca por la cuestión dado el creciente torrente migratorio de africanos que ingresan por Melilla y las presiones que recibe dentro de la Unión Europea para que imponga restricciones, se negó a que se hiciera un planteo en esos términos. Fox, una vez puesto a hablar sobre el tema, le bajó un tono a la iniciativa impulsada por su cancillería. No obstante, puntualizó: "No se trata de perseguir a quienes se ven obligados a dejar su patria como si se tratara de delincuentes". Venezuela, obviamente, se anotó entre los más entusiastas con la condena. "Este es el muro del desprecio, el muro del racismo", sostuvo el canciller de Hugo Chávez, Nicolás Naduro Moros.

La propuesta tenía un antecedente cercano. La Organización de Estados Americanos (OEA) ya había aprobado un texto condenatorio al muro dos semanas atrás, que contó con la aprobación de 28 de los 34 países que la componen. Para más, el tema convocante de la Cumbre Iberoamericana justamente es el de la migración, por lo que parecía atinado que hubiera una referencia en el documento final.

En un marco de reserva que le permite el extenso e infranqueable vallado alrededor de los lugares de deliberación, los cancilleres se reunieron ayer desde tem-

### Declaración:

"Que se reanuden las negociaciones tendientes a encontrar una solución a la disputa de soberanía referida a la cuestión de las Islas Malvinas".

prano en el hotel Radisson para resolver la cuestión. Finalmente, el consenso llegó a través de un "comunicado especial", la forma en que generalmente se resuelven las cuestiones que interesan a un país o grupo de países de una cumbre pero no logran el consenso de todos para que se lo coloque en la declaración final que firman los presidentes. "Manifestamos nuestra profunda preocupación por la

decisión adoptada por el gobierno de los Estados Unidos de América para la construcción de un muro en su frontera con México, toda vez que constituye una medida unilateral contraria al espíritu de entendimiento que debe caracterizar la atención de los problemas comunes entre países vecinos y afecta la cooperación en el hemisferio", sostiene el escrito acordado por los cancilleres. En su ultimo párrafo, los presidentes llaman a Estados Unidos a "que reconsidere la construcción de un muro divisorio en América".

Fue el más importante pero no el único comunicado especial. Como es habitual, la soberanía en las Islas Malvinas también fue tratada. "Reafirmamos la necesidad de que los gobiernos de la República Argentina y del Reino Unido reanuden, a la brevedad posible, las negociaciones tendientes a encontrar una pronta solución a la disputa de soberanía referida a la cuestión de las Islas Malvinas", solicitarán los Presidentes.

También suscribirán comunicados especiales instando a continuar el proceso de paz en Colombia, a que Estados Unidos ponga fin al bloqueo a Cuba y en apoyo a la lucha contra el terrorismo.

### UNA POSIBLE REUNION ENTRE NESTOR KIRCHNER Y TABARE VAZQUEZ

# España en el rol de la Celestina

El canciller Jorge Taiana y su par uruguayo, Reinaldo Gargano, compartieron el almuerzo. Luego, este último dijo que estaban trabajando para que se concrete la reunión entre los presidentes. El jefe de gobierno de España, José Luis Rodríguez Zapatero, señaló que su país "favorecerá el entendimiento".

diálogo entre ambos países. "Que haya contacto, vínculo y que terminemos con este problema. Parece insólito que nuestros dos países vivan esta realidad", sostuvo el canciller.

Los funcionarios uruguayos se mostraron más propensos que los argentinos a contar los avances de los contactos. Así se supo del diálogo abierto entre los cancilleres durante buena parte de la mañana en la que compartieron la actividad propia de la cumbre, que se prolongó en un almuerzo donde tuvieron un aparte. La presencia de Moratinos en ese contexto explicaría en parte las palabras de Rodríguez Zapatero en sus declaraciones en una atiborrada conferencia de prensa. En uno de los muchos desajustes de organización de este evento que se notaron ayer, el jefe de gobierno fue destinado a una sala de estrecha capacidad mientras que, al mismo tiempo, los artistas que participarían de la ceremonia hablaban en una más grande.

"En la medida de sus posibilidades, España favorecerá el entendimiento" entre Argentina y Uruguay, dijo Rodríguez Zapatero. Explicó que su gobierno "siempre optará por un principio de diálogo y entendimiento, en este caso entre Uruguay y Argentina".

Era difícil discernir cuántas de es-



El rey Juan Carlos de España y el presidente uruguayo, Tabaré Vázquez, en la XVI Cumbre Iberoamericana de Montevideo.

tas expresiones tenían el aval de los presidentes, o eran corazonadas de los funcionarios en cuestión. Por ejemplo, en la presidencia urugua-ya aseguraban que las declaraciones de Gargano eran más una posición personal que otra cosa. "Tabaré sigue muy enojado", aseguraban, poniendo distancia sobre la posibilidad de un encuentro.

Así y todo, el uruguayo tuvo una frase amable con Argentina en el discurso inaugural de la Cumbre. Vázquez desarrollaba el tema de la migración, el eje de debate de la convocatoria. "Nadie migra por deporte", explicaba, en referencia al sufrimiento de quien decide abandonar su país. Habló de la situación de Uruguay y del agradecimiento que se debe dar a los países que reciben a sus habitantes. "Más de 300 mil uruguayos han recibido un respaldo invalorable de la comunidad argentina", subrayó.

Si Tabaré había imaginado la frase como un gesto de buena voluntad hacia Kirchner, le falló. El presidente argentino llegó tarde y no participó de esa ceremonia. Fue directamente a la cena que se ofreció en honor del secretario general de la ONU, Kofi Annan. No les tocó la misma mesa. Tabaré estuvo en la principal, con el rey Juan Carlos, Rodríguez Zapatero, Enrique Iglesias y la presidenta de Chile, Michelle Bachelet. Kirchner se ubicó en una de las laterales. En una ocasión similar, justamente durante la asunción de Bachelet en Santiago de Chile, fue que Kirchner y Tabaré se cruzaron y armaron un encuentro para el otro día. De allí salió la resolución –luego fallida— en la que establecían un mecanismo de negociación que incluía el fin de los cortes de ruta y la paralización de las obras en las papeleras.

Al cierre de esta edición, era tan

petirse como que no. En principio, los únicos encuentros que Kirchner tiene confirmados para hoy son a las 9.45 con Annan y dos horas después con Rodríguez Zapatero. El encuentro con el español fue casi el motivo del viaje de Kirchner a Montevideo y lo que lo decidió a no sumar su nombre a la lista de los presidentes ausentes. En la agenda previa, Kirchner y Rodríguez Zapatero tienen previsto un amplio temario que va desde la deuda de mil millones

probable que la historia pudiera re-

de dólares que Argentina mantiene con España hasta la situación de las muchas empresas de capitales ibéricos en el país como Aerolíneas Argentinas, YPF-Repsol o Telefónica. Cada vez que se encuentran, Zapatero suele pedirle opinión a Kirchner sobre la región, casi siempre sobre los últimos movimientos de Hugo Chávez o Evo Morales. En esta ocasión, todo lo indicaría, la cuestión de las papeleras —que Argentina insiste en circunscribir a un problema bilateral— podría aparecer.

KIRCHNER LLEGO DIRECTO PARA LA CENA DE HONOR

# Chávez, ausente sin aviso

Por F. C.

Desde Montevideo

Sorpresivamente, Hugo Chávez se sumó a la extensa lista de presidentes ausentes de esta XVI Cumbre Iberoamericana que arrancó ayer en una hipervigilada Montevideo con un acto de apertura en el Teatro Solis y que hoy tendrá su jornada de trabajo más importante. Habitual centro de atención en estos encuentros, la ausencia de Chávez, que se suma a la del brasileño Luiz Inácio Lula da Silva, la del convaleciente Fidel Castro y la de otros cinco presidentes, le quitará brillo a la Cumbre en la que cada año España viene poniendo especial interés, en su afán por mostrar liderazgo en la región.

Fuentes de la delegación venezolana adjudicaron el faltazo a la decisión de Chávez de concentrarse en la campaña para las elecciones del 3 de diciembre. En Caracas lo llamaban otros asuntos como aclarar unas declaraciones de su ministro de Energía y Petróleo sobre Pdvsa. Sea cual fuere el verdadero motivo, la ausencia debe considerarse una rareza en un presi-

dente que gusta de la platea internacional. Se esperaban sus declaraciones sobre la frustrada candidatura venezolana a un asiento en el Consejo de Seguridad de la ONU. Seguramente, tendría más de una cosa que decir también sobre el muro que Estados Unidos levantará en la frontera con México.

Nestor Kirchner estuvo entre los que llegaron con mayor retraso a Montevideo, por lo que no participó de la ceremonia de apertura en el Solís. Cuando promediaba el discurso de Tabaré Vázquez, por los parlantes de la sala de prensa se informó que en ese mismo momento el argentino aterrizaba en el aeropuerto de Montevideo. El Presidente fue directamente a la tradicional cena de honor, en este caso para agasajar al saliente secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, en el Edificio Independencia.

Hoy será el día de la Cumbre propiamente dicha. El centro de deliberaciones estará ubicado en el Hotel Radisson, donde también se alojan los presidentes, totalmente inaccesible para el resto de los mortales. El centro histórico está parcelado en zonas de exclusión. En las más alejadas no pueden pasar los vehículos, en otras los peatones y a partir de ahí la suerte tiene que ver con el color de credencial que se posea. La prensa tiene un acceso muy restringido y prácticamente es imposible acercarse a los mandatarios, a no ser que sean ellos quienes se acerquen al centro de prensa.

Temprano, los presidentes tendrán agenda abierta para realizar las reuniones bilaterales acordadas. Luego comenzará la sesión plenaria. El tema en debate es "Migración y desarrollo". Las cancillerías, en las reuniones previas mantenidas a lo largo de la semana y clausuradas ayer por los cancilleres, ya consensuaron la "Declaración de Montevideo" y el "Compromiso de Montevideo sobre Migraciones y Desarrollo", los documentos finales.

"Migrar no es un delito, por lo que los Estados no desarrollarán políticas orientadas a criminalizar al migrante", será una de las frases que suscribirán los presidentes. Las declaraciones subrayan que las políticas migratorias deben tener en cuenta la protección de los derechos humanos y evitar toda forma de discriminación contra los migrantes y sus familiares.



El presidente Néstor Kirchner llegó ayer a Montevideo.

### **Pedido** de Cafiero

El ex senador Antonio Cafiero solicitó ayer al juez federal de San Rafael, Raúl Acosta, su eximición de prisión, es decir, la garantía de que no será detenido. Lo hizo porque el magistrado investiga la desaparición de Héctor Aldo Fagetti Gallego, ocurrida el 25 de febrero de 1976. Acosta involucró en el hecho, entre otros, a la ex presidenta Isabel Martínez de Perón y a Carlos Ruckauf y Cafiero, que fueron ministros de ese gobierno y firmaron los decretos en los que se llamó a las Fuerzas Armadas a "aniquilar el accionar de los elementos subversivos". Como publicó ayer Página/12, en su escrito Acosta pidió una actualización de los domicilios de los acusados para solicitar la "detención inmediata de los supuestos responsables con el objeto de recibirles declaración indagatoria". Los arrestos, por el momento, no tienen fecha. El juez deberá decidir si hace lugar al pedido de eximición de prisión de Cafiero. Aunque algunos integrantes de organismos de derechos humanos tomaron con cautela la decisión del magistrado, la presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, y Taty Almeida, de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, celebraron la medida.

**ALQUILER LA BOCA** 

2 ambientes a la calle, sobre Alte. Brown luz. Piso alto. \$ 700.-

RENUNCIO LA JUEZA GARCIA, PARA EVITAR EL JURY

# Adiós con aroma a confesión

Por Susana Viau

Sorpresivamente, el Poder Ejecutivo aceptó la renuncia de la jueza en lo contencioso administrativo Emilia Martha García, quien el lunes debía enfrentar la primera sesión del jury de enjuiciamiento. El decreto fue publicado ayer en el Boletín Oficial, pero la aceptación, según consignó, data del mes de mayo. Tal como había revelado Página/12, García formó parte de una de las escribanías utilizadas por el ex almirante Emilio Massera para desapoderar de sus bienes a los empresarios mendocinos Victorio Cerrutti, Horacio Palma y Conrado Gómez, quienes junto a Omar Masera Pincolini fueron secuestrados y asesinados en la ESMA. García justificó su pasado en el hecho de que su hermana se encontraba en poder de la Marina y ella fue obligada a participar de la maniobra para salvar su vida. Pero destituida o renunciada, el futuro que aguarda a García es problemático: sin los fueros, el juez federal Sergio Torres podrá citarla a prestar declaración indagatoria en el marco de la causa que investiga aquellos sangrientos sucesos.

Integrante de la escribanía de Ariel Sosa Moliné -un nombre ligado asimismo a la desaparición del empresario Fernando Branca-, García se desempeñó como síndico de Will-Ri, una de las sociedades constituidas por los oficiales de la Escuela de Mecánica para formalizar el robo de valiosos terrenos de Chacras de Coria, propiedad de Cerrutti, Palma y Gómez. Antes de ingresar al Poder Judicial, García había declarado ante el juez de instrucción Rodolfo Ricotta Denby. En esa oportunidad, García fingió ignorar que los "clientes" de la esEl lunes tenía que enfrentar el proceso de enjuiciamiento por su participación en el blanqueo de bienes de desaparecidos realizado por el ex almirante Emilio Eduardo Massera y familia.



La ahora ex jueza en lo contencioso administrativo Emilia Martha García.

La aceptación de su renuncia apareció ayer en el Boletín Oficial, pero fechada en mayo.

cribanía y supuestos compradores de las tierras eran, en realidad, oficiales navales y los definió como "personas muy educadas". Cuando, muchos años después, este diario descubrió la historia de Emilia Martha García, el entonces diputado frepasista por La Pampa Pablo Fernández trasladó la cuestión al Consejo de la Magistratura. García volvió a asegurar que nada había tenido que ver con el despojo y sólo había cumplido una "pasantía" en la notaría de Sosa Moliné.

En una segunda citación, y abrumada por las evidencias, contó la verdad. O al menos, algo parecido a la verdad. El capitán Jorge "Tigre"

Acosta, dijo, se había presentado con su hermana, secuestrada en la ES-MA, para comunicarle que debía cooperar para preservar la integridad fisica de la detenida y del resto de sus familiares. García omitió que su hermana mantenía una relación sentimental con Acosta. Al preguntársele por qué había mentido acerca de su participación en el negocio naval, Emilia Martha García respondió que lo hizo porque se sentía amenazada. No explicó, no obstante, quién, en democracia, la amenazaba. De cualquier modo, era una situación sin retorno: su involucramiento con los robos y los crímenes del masserismo resultaba incompatible con el cargo.

En abril de este año presentó la renuncia. Ayer, con cierto retraso, el Boletín Oficial informó que la dimisión le fue aceptada en mayo. Quedaba sin efecto así la audiencia con la que, el lunes, el jury de enjuiciamiento hubiera abierto el proceso de destitución. La usurpación de los terrenos de Chacras de Coria sacó a luz la trama civil que rodeó a los ejecutores del genocidio. En la causa se encuentra procesado Eduardo Massera hijo, socio de la ex legisladora de la Ciudad Fernanda Ferrero en Xanexva, la financiera familiar que sirvió para blanquear, entre otras cosas, los beneficios producidos por ese despojo.

NUEVAS AMENAZAS Y UNA MARCHA EN LA PLATA

# Antorchas por Julio López

**Por Adriana Meyer** 

Esta vez fue con antorchas. Organismos sociales, políticos, estudiantiles y de derechos humanos, nucleados en la Multisectorial La Plata, marcharon ayer por la "aparición con vida de Jorge Julio López, castigo a los genocidas y nulidad de los indultos" desde la plaza Moreno de esa ciudad hacia la plaza San Martín. frente a la Gobernación. Unas tres mil personas se manifestaron para exigir que "no haya un solo desaparecido más en democracia". Mientras los militantes marchaban, un miembro de la Asociación Ex Detenidos-Desaparecidos recibió una nueva amenaza telefónica. Pero más inquietante aún fue la incursión de desconocidos en la casa de Nilda Eloy, otra de las testigos del juicio al represor Miguel Etchecolatz. La mujer tiene custodia permanente de la Policía Bonaerense v de la Federal.

El hecho fue descubierto anoche,

alrededor de las 20, cuando Eloy regresó a su casa junto a su hija y se percató de que faltaba la comida que manece abierta, porque sus dos perros ofician de alarma. Y en la parte delantera están los custodios de ambas fuerzas. "La caja de empanadas estaba vacía, lo cual suena raro o absurdo, pero no cabe duda de que alguien entró como para decirnos 'estamos acá'", expresó Eloy a sus conocidos. "Esto no es una amenaza, es peor, y confirma que era cierto que tener a la policía cerca nos da mayor inseguridad, es inaceptable que el único testigo al que le entraron en su casa tiene custodia en la puerta", se indignó ante Página/12 la abogada de López, Myriam Bregman. Según relató la letrada, los policías se pusieron muy nerviosos, querían hacer peritajes y alborotaron a todo el barrio.

Por otra parte, el fiscal federal Sergio Franco consideró que si las dos causas que investigan el destino del testigo del juicio a Miguel

Etchecolatz se unificaran, esto debería ocurrir en ese fuero. El martes, la jueza de Garantías Marcela Garhabían dejado sobre la mesa. La mendia le pidió a su colega del fuepuerta trasera de la vivienda per- ro federal Arnaldo Corazza que se inhiba de seguir interviniendo en los hechos posteriores a la desaparición de López, entre ellos las intimidaciones y amenazas a militantes, abogados y funcionarios judiciales. Franco fundamentó su decisión en la "gravedad institucional" del caso y en que se trata de un secuestro porque los datos existentes "permiten suponer razonablemente que nos encontramos ante un caso de privación ilegal de la libertad". Las abogadas de López pretenden que la causa sea caratulada como "desaparición forzada de persona", pero por ahora ese pedido no encontró acogida, porque los funcionarios judiciales consideran que no hay elementos para calificar el hecho de esa manera.

Mientras tanto quedó planteado un conflicto de competencia que podría terminar en la Corte Suprema, pero que no paraliza sendas pesquisas.

tel: 15 5311-8408

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL AREA CONCURSOS

LLAMADO A CONCURSOS PUBLICOS DE ANTECEDENTES Y OPOSICION PARA CARGOS DOCENTES

De conformidad con lo establecido en O.C.Ss. N $^\circ$  690/93, 1058/94, 1276/94, 1839/95, 1844/95, 419/01, 444/01, y O.C.As. N $^\circ$  806/06, 807/06, 808/06, 809/96 y 812/06, se llama a Concurso de acuerdo al siguiente detalle:

DEPARTAMENTO: SERVICIO SOCIA

CARRERA: Licenciatura en SERVICIO SOCIAL AREA: Específica

Asignatura para la oposición: "METODOLOGIA DEL SERVICIO SOCIAL-COMUNIDAD

Cargos: UN (1) PROFESOR ADJUNTO con dedicación SIMPLE Corresponde Expte. 10-31/06 O.C.A. Nº 807/06 Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia

ncurvadues prioritarias a desarrollar. Docenica Funciones prioritarias a cumplir: Planificación, organización, coordinación, dictado y evaluación de la asignatura Requisitos: Presentación de Currículum Vitae y Plan de Trabajo Docente.

Modalidad de la prueba de oposición: Evaluación de Antecedentes y Plan de Trabajos Docente. Clase Pública y Coloquio

Cargos: UN (1) JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS con dedicación PARCIAL Corresponde Expte. 10-27/06 O.C.A. Nº 809/06

Actividades prioritarias a desarrollar. Docencia. Investigación y/o extensión y/o gestión.

Funciones prioritarias a cumplir: Planificación, organización, y puesta en marcha de los Trabajos Prácticos. Presentación de propuesta general de trabajos prácticos. Implementación de propuesta de Investigación y/o extensión y/o gestión. Requisitos: Presentación de Curriculum Vitae, Propuesta de Trabajos Prácticos y Propuesta de Investigación y/o extensión y/o gestión. Modalidad de la prueba de oposición: Evaluación de Antecedentes, Propuesta de Trabajos Prácticos y Propuesta de Investigación y/o

extensión y/o gestión. Clase Pública y Coloquio. Cargos: DOS (2) AYUDANTES DE PRIMERA con dedicación SIMPLE

Corresponde Expte. 10-30/06 O.C.A. Nº 806/06

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia.

Funciones prioritarias a cumplir. Guiar a los estudiantes en la realización de los Trabajos Prácticos. Requisitos: Presentación de Currículum Vitae y Propuesta o concepción pedagógica. Modalidad de la prueba de oposición: Evaluación de Antecedentes y Propuesta o concepción pedagógica. Coloquio.

AREA: Investigación Social

Asignatura para la oposición: "ESTADISTICA APLICADA"

Corresponde Expte. 10-1662/05 O.C.A. Nº 808/06

Cargos: UN (1) AYUDANTE DE PRIMERA con dedicación SIMPLE Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia

Funciones prioritarias a cumplir: Coordinar comisiones de trabajo que propone la cátedra Requisitos: Presentación de Currículum Vitae y Propuesta o concepción pedagógica.

Modalidad de la prueba de oposición: Evaluación de Antecedentes y Propuesta o concepción pedagógica. Coloquio

AREA: Socio-político-antropológica

Asignatura para la oposición: "ECONOMIA SOCIAL"

Corresponde Expte. 10-420/06 O.C.A. Nº 812/06

Cargos: UN (1) JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS con dedicación SIMPLE

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia Funciones prioritarias a cumplir: Diseño e implementación de la propuesta de trabajos prácticos, cooridnación de las comisiones de

Requisitos: Presentación de Currículum Vitae y Propuesta de trabajos prácticos Modalidad de la prueba de oposición: Evaluación de Antecedentes y Propuesta de trabajos prácticos. Clase Pública y Coloquio

PERIODO DE INSCRIPCION

Del 27/11/06 al 15/12/06, en el horario de 14.30 a 18.30 horas, en la Facultad de Ciencias de la Salud y Servicio Social

INFORMES E INSCRIPCION

Area Concursos - Facultad de Ciencias de la Salud y Servicio Social - Funes 3350 - 4to. Piso - nivel +4 - Complejo Universitario 7600 - Mar del Plata - lunes a viernes, de 15.00 a 19.00 hs. Tel.: 475-9664 - int. 412. E-mail: concrsaiai@mdp.edu.ar

# JUMBO

SÁBADO DOMINGO

4

5

LLEVANDO 2 Ó MÁS PRODUCTOS IGUALES

200/ODE DESCUENTO

Fideos, Conservas, Arroz,
Snacks, Caldos, Sopas, Sal,
Aceites, Harinas, Encurtidos,
Aderezos, Legumbres,
Vinagres, Salsas, Café, Yerba,
Mermeladas, Cacaos, Té,
Edulcorantes, Golosinas,
Repostería, Cereales,
Especias, Alim. para Bebés y
Leche en Polvo

(NO INCLUYE AZUCAR)



VÁLIDO PARA CAPITAL FEDERAL Y GBA DEL 04/11/06 AL 05/11/06 INCLUSIVE. DESCUENTO NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES. PRECIO ANTERIOR TOMADO COMO REFERENCIA DE JUMBO PILAR. PROMOCIÓN HASTA 12 CUOTAS SIN INTERÉS VÁLIDA SOLO EN ELECTRODOMÉSTICOS, MUEBLES, DEPORTES, FERRETERÍA, HERRAMIENTAS, AUTOMOTOR, JUGUETERÍA, BAZAR Y ORGANIZADORES HASTA EL 30/11/06, CON TODAS LAS TARJETAS: VISA, DINERS,

AMERICAN EXPRESS, CABAL Y MASTERCARD. T.E.A.: 0%. T.E.M.: 0%. JUMBO RETAIL ARGENTINA SA - DIRECCIÓN LEGAL: SUIPACHA Nº 1111 PISO 18, CAPITAL FEDERAL. DIRECCIÓN COMERCIAL: PARANÁ 3617, MARTÍNEZ.

Hugo Moyano ahora, Saúl Ubaldini en la época alfonsinista, Augusto Timoteo Vandor en los '60 y Lorenzo Miguel en la turbulenta década del '70. Cuatro líderes sindicales que no se ganaron la simpatía de la opinión media. No hicieron mucho para obtenerla y puede ser que nunca se lo hayan propuesto. Existe la falsa pretensión del mundo mediático de un sindicalismo civilizado, como si la relación capital-trabajo fuera una vinculación apacible ajena al conflicto. El capo sindical es emparentado con la fuerza y la violencia porque de ese modo se fueron conquistando los derechos de los trabajadores a lo largo de la historia del desarrollo industrial. La del capital es la pulcra. El crecimiento de los sindicatos y su burocratización en la etapa del capitalismo moderno tiene una faceta alejada de esa tensión originaria, más vinculada a actividades turbias y a peleas por espacios de poder dentro del mundo de los negocios que a la discusión salarial y a las condiciones laborales. Ese aspecto del distorsionado rol de los sindicalistas también está cruzado por la violencia, pero de otro tipo de la que se ejerce para mejorar la situación de los trabajadores. La

confusión entre una y otra orienta el análisis de muchos comunicadores a cuestionar, en última instancia, legítimas reivindicaciones de los trabajadores.

La lamentable batalla de San Vicente hizo aflorar todos los prejuicios sobre los sindicalistas. Muchos de ellos se los han ganado con todas las de la ley. Pero detrás de esa arremetida, con la cual colabora la feroz interna intramuros, se encuentra la próxima discusión salarial. Es probable que Moyano no sea el mejor representante de los trabajadores; que tenga métodos que ofenden la buena convivencia con los empresarios; que se haya lanzado a ganar espacios de poder y caja en la estructura estatal para sus hombres, y que se propuso capturar

empleados de otros gremios para encuadrarlos en el suvo generando una batalla intersindical, siendo San Vicente una de sus manifestaciones. Puede que Moyano sea todo eso y muchas otras cosas más que no lo hacen presentable en sociedad. Pero para ese "consenso social" que rechaza al camionero tampoco lo sería otro líder sindical. No es digerible Moyano ni lo sería Barrionuevo o cualquier otro de los integrantes del grupo de los "gordos". No lo sería tampoco dirigentes alejados de los "negocios" y de trayectoria limpia como Víctor De Gennaro de la CTA ni los nuevos dirigentes de base que están surgiendo, como los que se expresaron en conflictos de repercusión mediática en subtes, hospitales públicos y en telefónicos

En ese sentido, uno de los principales analistas en temas sindicales, Julio Godio, escribió en su reciente libro Sociedades de trabajo y sindicalismo socio-político que "hace mucho tiempo, relata Bertolt Brecht, un canciller de un reino se acercó al rey y le dijo: 'Señor, el pueblo está contra ti'. Y el rey, soberbio e ignorante, contestó: 'Entonces, hay que cambiar al pueblo'" Godio pregunta y contesta: "¿Es posible cambiar al pueblo? No. ¿Es posible que los empresarios arrojen de sus espaldas al trabajo asalariado organizado? No". El especialista explica que "el neoliberalismo en la región trató, como el rey soberbio, de avanzar sobre los sindicatos, augurando su desaparición y fomentando los contratos

individuales de trabajo y la competencia entre los trabajadores". Para agregar que "la *audacia* neoliberal era inconsistente porque subestimaba la capacidad de resistencia de los sindicatos". Que los gremios hayan resistido y ahora muestren signos de vitalidad no implica que esa corriente de pensamiento y, fundamentalmente la amplificación de su discurso, haya perdido influencia. Más aún en la tierra abonada dejada por la violencia degradante de San Vicente, que ha resultado un inesperado disciplinador para "la fuerza" de ir recuperando el poder adquisitivo de los trabajadores.

Los sindicatos y Moyano han sido una pieza clave en la estrategia para constituir un pacto social al estilo Kirchner. Este consistió en acuerdos de precios con cada una de las empresas y sectores, eludiendo a las cámaras y entidades corporativas. Y tope arbitrario (19 por ciento en este año) de suba salarial, ajuste definido con cada sindicato en particular. O sea, no hubo un gran acto público para la firma de un pacto social entre la CGT y la UIA fijando esos criterios. Kirchner lo manejó personalmente con cada uno de los

El líder de los camioneros no sólo fue clave en ese pacto social, sino también en un momento más crítico. En el estallido de la convertibilidad y en los dos años siguientes los sindicatos fueron un factor amortiguador de la profunda crisis. En concreto, fueron aliados silenciosos de los empresarios al no reclamar ajustes para los devaluados salarios. Comportamiento que se explica por debilidad al arrastrar cuatro años de recesión y elevada desocupación o para no provocar más caos. Con la devaluación se produjo una fenomenal transferencia de ingresos y los sindicatos convalidaron la brutal rebanada del poder adquisitivo de los salarios. No agudizaron las tensiones ni los conflictos en una sociedad hipersensibilizada por piquetes y cacerolas. Esperaron que el ciclo económico positivo se consolidara y recién en 2004 comenzaron a reclamar la recomposición de sueldos.

Desde entonces, los sindicatos han recuperado poder con el crecimiento económico en un contexto de un proceso de reindustrialización. Como explica Mario Rapoport en su extraordinario volumen Historia económica, política y social de la

Argentina (1880-2000), "después de 1950, el proceso de sindicalización llegó a su punto máximo. Junto a la creación de gran número de sindicatos de masas, la institucionalización de las relaciones obrero-patrones, promovida por el (primer gobierno) peronismo, estimuló una considerable burocratización de las organizaciones sindicales, que se transformaron en entes multifuncionales". Así, "los sindicatos, conservaron legitimidad y fueron las únicas organizaciones que sobrevivieron a la derrota del régimen peronista en 1955". apuntó el historiador. Los sindicatos también sobrevivieron a la dictadura militar instaurada en 1976 y a las políticas de la década del '90. Y la actual etapa muestra

su vigencia. Esa supervivencia y el poder sindical no es del agrado del establishment ni de una clase media reactiva al gremialismo. Ese poder no todos lo utilizan de la misma manera. Los "gordos" lo hacen para construir una estructura de negocios que tiene a los trabajadores como clientes de sus empresas vinculadas al sindicato. Moyano y sus aliados subordinaron su intervención político-sindical a la interna política del justicialismo. Por ahora no han transformado, como los "gordos", sus estructuras gremiales en unidades empresariales, aunque sus vínculos políticos partidarios les permiten hacer negocios en áreas del Estado. Alejada de esos dos bloques aparece la minoritaria CTA, que tiene como objetivo construir una historia diferente con la idea de la afiliación directa, la democratización y la autonomía de los partidos, estrategia que tiene de base el diagnóstico de que el mundo laboral ha cambiado al existente hace tres décadas.

En el marco de esa restauración de la centralidad de la CGT en la discusión salarial, y a partir de esa labor, de cierta recuperación de la credibilidad entre los trabajadores, ahora, cuando la puja distributiva se pone más intensa porque los empresarios no quieren ver recortados sus elevados márgenes de ganancias, se apunta a Moyano. En sí, más que al camionero, la mira se dirige a poner límites al poder de los sindicatos y a los salarios.



integrantes de esas organizaciones. El objetivo del Presidente es repetir esa experiencia para el 2007, y ya había comenzado a cerrar acuerdos con diferentes compañías y también con cadenas mayoristas y minoristas. El ataque a Moyano pone piedras en ese camino. Por tal motivo, desde el Gobierno le tendieron una red al capo camionero.

Moyano fue una de las principales herramientas de Kirchner para cerrar ese pacto social. Los sindicatos aceptaron a comienzos del ano pasado un tope salarial en un contexto de expectativas inflacionarias al alza. Así autolimitaron las exigencias de los trabajadores. Antes de San Vicente, los industriales enviaron señales que aceptarían el tope para el 2007 del 13 por ciento que el Gobierno había dejado trascender. Ahora sostienen en diálogos informales con funcionarios del Poder Ejecutivo que esa cifra debería ser del 10 por ciento. Ese numerito, para arriba o para abajo, es la relevancia que para los empresarios tiene Moyano u otro líder de la CGT; poca o nula importancia tiene la preocupación "republicana" por la batahola de San Vicente. En otros términos, el nudo central con los sindicatos es cómo se distribuye el excedente bruto de explotación, siendo la figura del moreno Moyano una cuestión anecdótica. Por ese motivo, cuando la mayoría de los medios advierte sobre el líder cegetista resultan funcionales al objetivo de disciplinar a los trabajadores en sus pedidos de ajuste de salarios.

EL FALTAZO



Por David Cufré

Desde Mar del Plata

'Son macanas, son todas mentiras", contestó ofuscado Enrique Pescarmona a la consulta de *Página/12* sobre los rumores de su renuncia al Coloquio de IDEA. De acuerdo con la versión que echaron a correr empresarios que participan del evento, un grupo con peso dentro de la entidad le hizo un planteo a Pescarmona por el pobre nivel de la conferencia y por su estilo de conducción. Frente a esas críticas, el empresario habría presentado la renuncia, pero las mismas fuentes aseguraron que no le fue aceptada. La jornada de cierre del Coloquio quedó marcada por esta interna, cuyo trasfondo es la relación con el Gobierno y los intentos de distintos sectores por liderar este espacio que representa a las compañías más grandes del país.

El Coloquio de IDEA, que completó ayer su edición 42, es la tribuna que utiliza el establishment para fijar posiciones, instalar una agenda y enviar mensajes al gobierno de turno. Esa caracterización, sumada a que la última etapa de esplendor del evento fue la década del '90, llevó a la administración kirchnerista a confrontar con los principales referentes de la entidad. El año pasado, el Presidente atacó a Alfredo Coto por pronosticar que la inflación del año sería del 12 por ciento. Pescarmona lo reemplazó en la presidencia del Coloquio y su mayor preocupación fue terminar con esa relación conflictiva.

El empresario les hizo saber a las autoridades nacionales que en esta oportunidad no habría ningún tema conflictivo: ni críticas a los acuerdos de precios ni reproches por el estilo del Presidente, ni menciones a la situación institucional, ni advertencias por la provisión energética, ni reclamos de aumentos de tarifas de servicios públicos. Salvo dos paneles, dedicados a las perspectivas que ofrecen la economía nacional e internacional, el programa del Coloquio estuvo dominado por expositores especializados en industrias culturales, responsabilidad social empresaria y nanotecnología. Para la última sesión plenaria, se convocó al árbitro Horacio Elizondo como único orador (ver aparte).

Sin embargo, ninguno de esos gestos fue suficiente para seducir al Gobierno, que otra vez le dio la espalda a la conferencia. No vino ningún funcionario y, para mayor frustracion de la mavoria de los participantes, tampoco asistió ningún líder de la oposición. Aunque no les habían reservado lugar en los paneles, los organizadores suponían que serían visitados por Roberto Lavagna, Mauricio Macri, Jorge Sobisch y Ricardo López Murphy. El único que no faltó fue Juan Carlos Blumberg y ayer también estuvo el rabino Sergio Bergman.

Tantos desplantes cayeron sobre la espalda de Pescarmona. Y varios empresarios agregaron otras críticas. Por ejemplo, la organización de un panel para comentar las bondades de la energía eólica, justo cuando el empresario, presidente de Impsa, busca cerrar un contrato con el Gobierno para ser el principal operador de esa fuente energética. "Al final, el Coloquio no sirvió para difundir la agenda empresaria, no hubo una reconciliación

### DEL GOBIERNO PUSO EN CRISIS EL COLOQUIO DE IDEA

# que casi termina en portazo

Cuestionado por sus pares, Enrique Pescarmona, titular del Coloquio de IDEA, habría presentado su renuncia, aunque él lo desmintió. La línea de no confrontación con el Gobierno le bajó el nivel al encuentro, pero ni así logró acercar a algún funcionario.

con el Gobierno y nos distanciamos de la oposición", protestó un ejecutivo de la banca.

Un motivo de conflicto adicional fue la realización de una encuesta entre los empresarios por el diario Clarín, que incluía la pregunta de a quién votarían en 2007, y que aparentemente no habría dado a Kirchner como ganador. Pescarmona se habría enojado porque la compulsa no era la oficial y fue retirada.

presarios fue por la pérdida de influencia de la conferencia. Así lo plantearon directivos de compañías tecnológicas, de servicios públicos y algún holding industrial. La versión más escuchada fue que el grupo más molesto con Pescarmo-



Enrique Pescarmona, titular del Coloquio de IDEA, estuvo a punto de perder ese sitio.

Distintos sectores pugnan por liderar este espacio, que representa a las grandes compañías.

quien se fue de esta ciudad ayer después del almuerzo, sin esperar el cierre del Coloquio. Sus allegados, sin embargo, negaron categóricamente todos los rumores. "El nuevo presidente tiene que ser McFarlane", opinó, de todos modos, otro empresario. Según su interpreta-

na era encabezado por el presiden-

te de Edenor, Alejandro McFarlane,

ción, su buena relación con el Gobierno sería más redituable para el empresariado. Otro nombre que La principal crítica de varios emcirculó fue el de Oscar Vicente, un dirigente histórico actualmente con muy bajo perfil. Pescarmona negó haber presentado la renuncia y dio otra versión de los hechos: "Es mentira que critiquen el Coloquio, si acá están todos chochos".

### **Procesan a los Ciccone**

La Sala B de la Cámara en lo Penal y Económico confirmó ayer el procesamiento de los hermanos Héctor y Nicolás Ciccone por presunta evasión agravada. En caso de ser hallados culpables, los propietarios de la empresa que imprime pasaportes, cheques y documentación bancaria de alta seguridad podrían ser condenados con prisión de tres años y medio a seis. La causa judicial abierta hace dos años por la AFIP le objetaba a Ciccone Calcográfica SA la decisión de desgravar del Impuesto a las Ganancias los quebrantos obtenidos por una firma vinculada, Ciccone International Inc. La Justicia ya se había expedido en primera instancia, disponiendo el procesamiento aunque sin prisión preventiva. Los hermanos Ciccone están acusados de evadir alrededor de 1,5 millón de pesos, según la estimación realizada por la AFIP al momento de la denuncia. La confirmación del procesamiento de los hermanos Ciccone los obliga a presentarse todos los meses en Tribunales, del 1 al 5, recurso para evitar que se conviertan en prófugos.

### Elizondo, la estrella

Por D. C.

Desde Mar del Plata

Horacio Elizondo fue el invitado estrella del Coloquio de IDEA, a quien se le confió el cierre de la conferencia. Fue entrevistado por el filósofo Enrique Valiente Noailles, ambos sentados en sillones como si fuera un living. La charla se extendió por más de una hora. Una de las consultas del público fue si piensa dedicarse a la política cuando deje el arbitraje: "Es muy difícil que utilice las palabras jamás y siempre, pero hoy pienso que cuando me retire voy a dedicarme a cuestiones en el plano educativo, que son más lo mío", señaló. Lo que reconoció fue haber recibido propuestas de distintos partidos. "A los políticos algo mío les llama la atención, porque cada uno me quiere tirar para su lado", afirmó, aunque no dio más precisiones. Elizondo contestó consultas sobre arbitraje, que luego mutaban en metáforas sobre el funcionamiento de la sociedad con la ayuda de Valiente Noailles. Sobre la famosa expulsión de Zinedine Zidane, que fue proyectada en las pantallas al momento de su presentación, el árbitro recordó que no vio la jugada, que quedó a su espalda, y fue ayudado por el juez de línea y el cuarto árbitro. Por momentos incómodo en el papel de analista social en que lo ubicaba su interlocutor, Elizondo se fue enredando y empezó a alternar el "tú" y el "vos" en sus respuestas. "No soy tan malo como parezco ni tampoco tú creas que te quiero perjudicar", dijo, por ejemplo, al contar una anécdota de arbitraje con Diego Maradona. También se refirió a las barras bravas: "Los políticos las utilizan" para dirimir sus conflictos, denunció.

CONCLUSIONES DE LA REUNION DEL ESTABLISHMENT

# "Del diagnóstico a la acción"

Por D. C. Desde Mar del Plata

A puertas cerradas, los empresarios que participaron del Coloquio de IDEA definieron cuáles son sus prioridades. Dedicaron a esa tarea la mayor parte del día, en las denominadas "sesiones de diálogo". Al final de la tarde, antes del último panel a cargo de Horacio Elizondo, el presidente de la conferencia, Enrique Pescarmona, leyó las conclusiones. Allí aparecieron, aunque con lenguaje ambiguo, algunas críticas hacia el Gobierno. Por ejemplo, que debería pasar "del diagnóstico a la acción" y "afrontar el cómo, especialmente en el largo plazo". Pero también afloraron las tensiones internas de la entidad, por una falta de "compromiso" para opinar "sobre temas conflictivos". "Me encanta, esta es la libertad que tiene que tener IDEA para que salgan estas cuestiones", remató

En las sesiones, algunos empresarios plantearon que IDEA debería intervenir con mayor peso en el debate social, sin temor a represalias del Gobierno. Paradóji-

Pescarmona.

camente, eso quedó expresado en una frase bastante intrincada: se necesita "fortalecer la actitud empresaria de compromiso ante la discusión de los temas potencialmente conflictivos". De una manera más cruda, días atrás dijo lo mismo el diputado Francisco de Narváez, uno de los miembros del grupo El General que respalda la candidatura de Roberto Lavagna. Al pasar por el Coloquio, se quejó porque las cámaras empresarias no se animan a hablar.

Otras conclusiones de las sesiones de diálogo fueron que habría que "construir calidad institucional a través de una verdadera meritocracia", "desarrollar mecanismos efectivos de participación", "considerar a la educación y la ética como temas mandatarios de toda agenda" y "propulsar reglas claras y simples como mejor camino a su cumplimiento".

A la vez que redactaron esas premisas, 204 ejecutivos contestaron una encuesta sobre los diez temas que consideran más importantes y los diez que estiman más urgentes. El estudio fue realizado por la consultora oficial de IDEA, a cargo de Eduardo D'Alessio. El especialista cruzó esos datos y llegó a la conclusión de cuáles son las cinco prioridades de los ejecutivos.

El 67 por ciento opinó que la primera es la creación de programas de capacitación y reinserción laboral para integrar al 20 por ciento más pobre de la población. En segundo lugar, el 57 por ciento sostuvo que hay que adecuar la oferta energética para sostener el crecimiento economico. Despues, con 54 por ciento, se pidió "promover la transparencia, el acceso a la información y la rendición de cuentas". Dicho de otro modo, más de la mitad de los empresarios de IDEA entiende que el Gobierno debería esforzarse más en esos puntos.

Unos escalones más abajo, el 33 por ciento insistió en que el sector público y el privado deberían coordinar acciones para "calificar recursos humanos, con énfasis en los sectores más cadenciados". Y con 32 por ciento, se sugirió "potenciar y aumentar áreas nacientes", en referencia a sectores productivos, de servicios y tecnológicos, y a la generación de nuevas empresas. En este punto, se propuso triplicar los gastos en investigación y desarrollo, hasta llegar al 1,2 por ciento del PIB, aunque con participación del sector privado.

SOLICITADA

### **NICARAGUA**

El próximo 5 de noviembre habrá elecciones generales en Nicaraqua. El gobierno de Estados Unidos viene desarrollando una campaña de presiones, amenazas e injerencia directa en función de impedir o desalentar el voto de la ciudadanía por el Frente Sandinista de Liberación Nacional, alterando el curso democrático del proceso electoral.

Estas presiones y amenazas, para las que no se vacila en emplear no sólo las acciones desde Estados Unidos sino la propia Organización de Estados Americanos, incluyen la participación del presidente norteamericano George W. Bush y de su embajador en Managua, dañando la imagen de Daniel Ortega Saavedra, candidato a Presidente por el F.S.L.N.

Los abajo firmantes nos dirigimos a la opinión pública nacional e internacional alertando sobre esta intromisión de Estados Unidos lestinada a impedir el acceso del F.S.L.N. al gobierno de la República hermana de Nicaragua por vía del pronunciamiento libre y democrático de su pueblo.

Fabio Basteiro, Oscar González, Claudio Lozano, Patricio Echegaray, Estela Calloni, Víctor De Gennaro, Eduardo Soares, Hugo Yasky, Margarita Stolbizer, Padre Joaquín Núñez, Mario Cafiero, Juan Rodríguez, Carlos Aznarez, Roberto Perdía, Carlos Chile, Víctor Mendibil, Jorge Beinstein, Miryam Gorbán, Juan Carlos Junio, Daniel Freidenberg, Edgardo E. Datri, Chapu Urrelli, Daniel Campione, Víctor Kot, Jorge Dubatti, Fernando Finvarb, Mario Alderete, Marcelo Langieri, Carlos Juliá, Rolando W. Sasso, Policarpo Sosa, Fernando Tocco, Gerardo Rico, Oscar Barbieri, Carlos Alberto Guerín, José German Sciarratta, Rogelio Bramajo, Carlos Zamorano, Alfredo Sciarratta, Julio Argentino Leiva, Hugo Papalardo, Enrique Gaucher, Lázaro Cartagena, Alberto Fredes, Partido Comunista de Argentina, Movimiento Territorial Liberación, Movimiento Campesino Liberación, Movimiento Político Sindical Liberación, Raúl Grieve, Ricardo Preido, Horacio López, Julio Gambina, Beatriz Rajland, Juano Villafañe, Jorge Kreyness, Pablo Imen, Fernando Cardozo, Mario Racket, Jorge Testero, José Luis Burnasel, Dante Báez, Roberto Gómez, Alfredo García, Mario José Grabivker, Jorge Cantor, Nita Silvestrini, Federación Juvenil Comunista, Movimiento Brigadistas General San Martín, Rafael Urreta Bizcaya, Patricia Díaz Bialet, Ulises Camino, Alejandra Martinetto, Olga Hollman, Adriana Migliavacca, Fernando Pita, Pedro Ponce Carrasco, L. Sarmiento, Susana Rearte, Elena Hanono, Miguel Bonasso (diputado nacional).

# La inflación de octubre fue del 0,9 por ciento

El mes pasado el alza de precios fue motorizada por frutas y verduras. Volvió a aumentar el precio de la ropa. Todavía hay chances de cerrar el año con un dígito de inflación.

El Indec confirmó que el índice de precios al consumidor aumentó en octubre 0,9 por ciento, algo superior a lo esperado, con lo cual la inflación acumulada durante los primeros diez meses del año suma ocho por ciento. Con estos números en la mano, en el Gobierno todavía confían en cerrar el año con una inflación de un dígito; es decir, inferior al 10 por ciento. Ayer, por primera vez el secretario de Comercio, Guillermo Moreno, se animó a los pronósticos: dijo que la inflación anual estaría por debajo de la pauta anual del 11 por ciento fijada en el presupuesto. En octubre, el alza de precios estuvo motorizada por frutas y verduras e indumentaria. También se detectaron incrementos en turismo, como consecuencia del fin de semana largo.

El costo de la canasta básica ali-

### **Hoteles y limpieza**

La Asociación de Hoteles, Restaurantes, Confiterías y Cafés prorrogó hasta febrero de 2007 el acuerdo de precios suscripto con el Gobierno con el fin de contribuir a "evitar aumentos" en los niveles de inflación

En un comunicado enviado al secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno, la entidad que preside Luis María Peña manifestó su decisión de prorrogar el plazo de vigencia del acuerdo firmado en abril pasado. Ayer también se prorrogó el acuerdo de precios con las empresas líderes de artículos de limpieza personal y del hogar hasta fines de 2007. La reunión en Casa de Gobierno estuvo encabezada por el presidente Kirchner.

mentaria, que mide la línea de indigencia, aumentó en igual proporción que el IPC (0,9 por ciento), con lo cual llegó en octubre a 395,27 pesos. El dato revela que, a diferencia de otros meses en que el precio de los alimentos crecía menos que el índice general, el mes pasado la inflación golpeó por igual a los más pobres.

En octubre, el gran salto de precios se dio en frutas y verduras frescas, que arrastró todo el rubro alimentos y bebidas. De hecho, entre los productos que más se encarecieron se cuentan tomate redondo (46 por ciento), mandarina (16 por ciento), limón (15 por ciento), zapallo (10 por ciento), naranja (10 por ciento), manzana (casi 9 por

"El valor mensual de la inflación está fuertemente influido por variaciones en productos estacionales. Estos han pesado más que el año pasado. En octubre de este año representaron el 51 por ciento de la variación total, mientras que el año pasado representaron sólo el 35 por ciento", explicaron fuentes del Ministerio de Economía. En octubre de 2005 la suba de precios fue de 0,8 por ciento

Pese a las amenazas oficiales, los precios de la indumentaria volvieron a aumentar por encima del índice general. Después de las fuertes remarcaciones de septiembre por el cambio de temporada, en octubre el precio de la ropa se encareció 2,1 por ciento y casi duplican la inflación en lo que va del año: 15,4 por ciento.

Aunque sin un peso significativo en el IPC, el mes pasado también hubo subas importantes en los precios de los yogures (5,4 por ciento), y de los fideos (2,1 por ciento), producto este último de gran impacto en la canasta de los pobres. En cambio, la carne volvió a mostrar leves caídas entre los principales cortes relevados por el Indec. El precio de la merluza, uno de los sustitutos de la carne, no aumentó en octubre, pero

en lo que va del año acumula un incremento del 16,4 por ciento.

En el Palacio de Hacienda destacan que el acumulado del 8 por ciento registrado entre enero y octubre 'significa que la inflación de los primeros diez meses de 2006 se mantiene 1,8 punto porcentual por debajo de la acumulada en igual período del año pasado"

Las fuentes agregaron que los "precios regulados" –aquellos que forman parte de los acuerdos impulsados por el Gobierno con el sector privado- "se ubican levemente por debajo del acumulado de 2005; al tiempo que los precios de bienes y servicios estacionales continúan por encima de la inflación general y en 2006 han variado más que en 2005". Así, la interpretación oficial dejaría libre de culpa y cargo a los empresarios por los aumentos de precios: "La variación en la oferta en estos productos estacionales se ve afectada, mayormente, por razones independientes a la decisión empresaria y a la demanda", dicen en el equipo de Miceli.

En octubre, los precios mayoristas crecieron sólo 0,2 por ciento. Pero en lo que va del año se alinean prácticamente con la inflación minorista. El costo de la construcción, en tanto, aumentó por debajo del IPC: 0,7 por ciento. Pero en los primeros diez meses del año, duplica la inflación minorista: 16,3 por ciento, y en el último año se eleva por arriba del 20 por ciento. En la construcción, las mayores subas este año se dieron en la mano de obra (20,3 por ciento) y en materiales (13,8 por ciento).



Secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno.

### Dijo que no habrá aumentos en las cuotas de los colegios.

### Cuotas de los colegios

El Gobierno aseguró que hay "consenso" con las escuelas privadas para que no se incrementen el valor de las cuotas en el comienzo del ciclo lectivo del año próximo, salvo en el caso de las instituciones que todavía estén cobrando el recupero del costo laboral. "El espíritu es que se cobre en el inicio de las clases la misma cuota que pagaron los padres cuando terminaron las clases este año, con la excepción del tema del recupero porque algunas escuelas lo dividieron en tres pagos y otras en seis", afirmó el secretario de Comercio, Guillermo Moreno. "Por lo tanto se va a presuponer que ese recupero dividido seis se incorpora a la cuota lo que es el acuerdo para iniciar el ciclo lectivo 2007 en las escuelas de enseñanza privada con aporte estatal", explicó. "Esto indicaría que para el presupuesto familiar lo que fue destinado en noviembre y diciembre es lo que debe ser destinado en marzo, abril, etc.", agregó.

CRECIO EL EMPLEO FORMAL 48 MESES CONSECUTIVOS

## Un mercado laboral más blanco

ciento frente al nivel de doce me-

El crecimiento interanual del em-

Pese a ciertos rasgos de desaceleración en la creación de empleo formal, el ministro de Trabajo celebró ayer los resultados de la encuesta de indicadores laborales para septiembre, en que se completaron 48 meses consecutivos de crecimiento de los puestos de trabajo registrados en los mayores conglomerados urbanos, donde se toma la muestra. "Estamos consolidando una estructura ocupacional más propia de las economías formales", aseguró el ministro Carlos Tomada, tras informar que el empleo en blanco creció en septiembre 0,6 por ciento contra agosto y 6,2 por

pleo formal al mes de septiembre es el más bajo de los verificados mes a mes en los últimos tres años, cuando empezó a acelerarse la recuperación a partir del despegue en octubre de 2002. Desde entonces, se registran incrementos sucesivos mensuales del empleo registrado, según la muestra que toma Trabajo sobre los centros urbanos de Gran Buenos Aires, Córdoba ciudad y alrededores, Gran Rosario y Gran Mendoza, a los que sumó recientemente la medición en Tucumán. Pero, por primera vez en el ciclo positivo, este año el aumento del empleo resulta sensiblemente menor al crecimiento del producto.

ses atrás.

Por sector de actividad, el mayor incremento interanual de septiembre volvió a registrarse en la construcción, con el 14 por ciento. La industria manufacturera aumentó los puestos de trabajo formales en el mismo período en un 5,3 por ciento y Comercio y Servicios lo hizo en el 5,9 por ciento. La generación de empleo fue en septiembre más dinámica en las grandes y medianas empresas, cuyas tasas de incremento alcanzaron al 1,1 y 0,8 por ciento, respectivamente, por sobre los niveles de agosto.

"Hoy podemos decir que vamos avanzando firmemente y demostrando que es posible el crecimiento económico con inclusión social, con generación de empleo, pero además con generación de empleo registrado; la protección social vuelve a pasar a través del trabajo", afirmó Tomada aver en la Casa de Gobierno.

Para el ministro, esto a su vez "tiene reflejo en una consolidación de una estructura ocupacional más propia de las economías formales", destacando que, a su criterio, "el crecimiento de la cantidad de empleadores y trabajadores es el dato relevante de estos últimos años".

Por otra parte, el titular de la cartera laboral destacó que "por primera vez crece el empleo registrado y está en franco retroceso el no registrado", aunque reconoció que los empleadores continúan con la práctica del empleo en negro aun en los nuevos puestos que se abren. Tomada señaló que desde el inicio de la actual gestión, "el trabajo en blanco aumentó un 32 por ciento, mientras que la ocupación en negro subió un 8 por ciento".

### **SAN TELMO / MONSERRAT**

Edificio de estilo sobre Av. Belgrano al 800. Piso de seis ambientes y dependencia. 170 m2. Estructuralmente sano, techos altos, pisos y carpintería en muy buen estado, apto vivienda u otros desti

U\$S 138.000.- Ver llamando 4432-4684

### UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA **FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES**

### **LLAMADOS A CONCURSO**

La Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, dependiente de la UNMDP llama a Concurso Público de Antecedentes y Oposición para la provisión de cargos de DOCENTES AUXILIARES REGULARES (un cargo de AYUDANTE DE PRIMERA, REGULAR, dedicación EXCLUSIVA) en el INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIOLÓGICAS, de acuerdo a la O.C.S. Nro 690/93 y la O.C.A. Nº 002/06

-CARGO DOCENTE AUXILIAR Un (1) cargo de AYUDANTE DE PRIMERA dedicación EXCLUSIVA. AREA: QUIMÍCA BIOLÓGICA Y BIOLOGÍA MOLECULAR

-ACTIVIDADES y FUNCIONES PRIORITARIAS A DESARROLLAR: Docencia e Investigación en el Instituto de Investigaciones Biológicas ASIGNATURA PARA LA OPOSICIÓN: QUÍMICA BIOLÓGICA I

INSCRIPCIÓN: A partir del 13 y hasta el 6 de noviembre del 2006. De lunes a viernes de 10.00 a 12.00 horas y de 13.00 a 15.00 horas en la Secretaría del Instituto de Investigaciones Biológicas de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales. Funes 3350.

e-mail: quattri@mdp.edu.ar

**ALQUILER** CABALLITO Tipo PH. 3 Ambientes. Patio y cochera \$ 950.-Tel: 15 5311-8408

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar - Internet: http://www.pagina12.com.ar.

reo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 4012-4400 / 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332. Opcional revista con CD "Folk, Rock & Country": \$ 9. Opcional libro "Hemisferio derecho", de Horacio Verbisky: \$ 10. Opcional DVD "Grandes Clásicos del Cine Italiano": \$ 20.

### EL TRIBUNAL CONDENO A RECLUSION PERPETUA AL VIOLADOR DE NUÑEZ

# "Ahora podemos estar tranquilos"

Sandra Calvo, entre lágrimas, se mostró satisfecha por la condena a reclusión perpetua que recibió ayer Claudio Alvarez, acusado de haber sido el responsable de las violaciones sufridas, el 3 de diciembre del año pasado, en el barrio porteño de Núñez, por su madre Elsa Escobar, de 53, quien fue asesinada por el atacante, y su hermana, que hoy tiene 14 años y pudo sobrevivir a pesar de las graves heridas sufridas. "Todos podemos estar tranquilos de que por muchos años Claudio Adrián Alvarez no va a estar en la calle y no va a poder atacar a la madre de nadie, a la hermana de nadie y a la hija de nadie", declaró Sandra Calvo, querellante en la causa, minutos después de ser leída la sentencia del Tribunal Oral 13, integrado por Diego Leif Guardia, Adolfo Calvete y Enrique Gamboa. En la sala, tras escuchar el fallo, los familiares y amigos de las víctimas aplaudieron y se abrazaron. Alvarez escuchó a los jueces esposado, con chaleco antibalas y apretando un rosario en su mano izquierda.

Al aplicar la pena se castigó también las violaciones cometidas por Alvarez en contra de C. L. y L. G., el 23 de abril de 2005, y los ataques sexuales contra las adolescentes C.F. v A. D., el 30 de julio de ese año, todos en el mismo barrio ubicado en la

Claudio Alvarez fue condenado, entre otros hechos, por la violación y el asesinato de una mujer y la violación de la hija de ella. Los familiares y amigos de las víctimas festejaron el fallo.

zona norte de la Capital Federal. Por ese motivo se lo conocía como "El violador de Núñez". Todas las imputaciones contra Alvarez se consolidaron a partir del reconocimiento que hizo una de las víctimas, la hermana adolescente de Sandra Calvo.

La chica, que tenía 14 años cuando fueron violadas ella y su madre en el departamento familiar de 11 de Septiembre al 3500, salvó su vida a pesar de las heridas que recibió. El acusado le hizo cortes en la espalda con un cuchillo y, como ella se desmayó, él la dejó creyendo que estaba muerta. Antes había asesinado a la madre. Alvarez vivía con su pare-



Con la reclusión, Alvarez tiene límites a beneficios futuros.

"La condena es justa por lo abrumador de la prueba reunida."

ja en el mismo edificio de sus víctimas y estaba encapuchado, pero la chica le descubrió el rostro en el momento de la violación y lo reconoció como su vecino.

Luego del fallo que condenó a Alvarez a la pena de reclusión perpetua, Sandra Calvo admitió que esa sentencia era "la única tranquilidad" que se podía llevar. "Creo que la necesitábamos todos", agregó. Su abogado, Claudio Mazzaira, sostuvo que la condena a perpetua "era lo que nosotros esperábamos, lo que nosotros habíamos pedido a los jueces". El fallo se basó en los casos juzgados y en los antecedentes de Alvarez, que tenía otras imputaciones anteriores por el mismo delito.

"La declaración de reincidencia (que se hizo en la sentencia) implica la obstaculización de cualquier beneficio que en el futuro Alvarez quiera solicitar. Esto sería pedir la libertad condicional a los 20 o 25 años", explicó Mazzaira. De acuerdo con su análisis, la única posibilidad que le queda al acusado "es pedir la prisión domiciliaria cuando cumpla los 70 años de edad". El abogado querellante consideró que la condena "es justa por lo abrumador de la prueba reunida en su contra".

Mazzaira dijo que, a partir de la

sentencia, esperaba que "otras víctimas de violación se animen a hacer la denuncia. Tienen que saber que la vergüenza no es de la mujer avasallada sino del violador y que es necesario que ellas los acusen para que este tipo de personas, si se las puede llamar personas, estén en la cárcel, donde deben estar". Desde la vereda de enfrente, el defensor de Alvarez, el abogado Luis María Llaneza, anticipó que apelará el fallo porque, según él, "no hay elementos contundentes que corroboren esta decisión".

Llaneza aseguró que los jueces hicieron "una construcción sobre indicios insuficientes". Por ese motivo sostuvo que "no esperaba una sentencia" tan dura. Interpretó que tuvo mucho que ver "la condena pública que recibió Alvarez cuando fue detenido (el 3 de diciembre pasado por el asesinato de Elsa Escobar y la violación de su hija)". Según Llaneza, "el hecho de tener antecedentes no quiere decir que va a volver a delinquir. Hay una proporción que no se recupera y otra que sí. ¿Por qué tiene que ser Alvarez el que no se recupera?" Una de las pruebas contundentes contra el imputado, en el caso de Escobar y su hija, fue el secuestro de un calzoncillo boxer en el que se halló "material genético de tres personas, que corresponde al acusado y a las dos víctimas", según afirmó en el juicio oral el perito forense Eduardo Arzac.

### BASES DE LA PROMOCION "YPF Extra Vida"

- I. La participación en la presente promoción (en adelante, la "Promoción"), organizada por YPF S.A. (en adelante YPF o el "Organizador"), implica el conocimiento y la aceptación de las siguientes bases y condiciones (las "Bases"), como también los procedimientos, reglamentos o sistemas
- 2. La "Promoción" tendra validez dentro del Territorio de la República Argentina y permanecerá en vigencia desde el día 22 de septiembre de 2006 hasta el 24 de noviembre de 2006 o hasta agotar stock de 30,000 "raspaditas" (tal como se define en el punto "4" de estas bases) y 30,000 gorras de gabardina YPF Extra Vida, lo que ocuma primero, (en adelante, el "Plazo de Vigencia"). Participarán en la presente "Promoción" las estaciones de servicio YPF, tanto propias como de terceros, los mayoristas y distribuidores de YPF, los que se encontrarán debidamente identificados con material alusivo a la "Promoción" que se detallan en el anexo I de estas bases. 3. Podrán participar todas aquellas personas físicas mayores de 18 años que residan en la Argentina (en adelante los "Participantes").
- 4. Mecánica de participación: Durante el "Plazo de Vigencia" las personas que deseen participar de la "Promoción" deberán cumplir con lo siguiente: (i) Realizar una operación de compra mínina de 3 baldes de 20 lts. c/u o 1 tambor de 205 lts. c/u de los lubricantes: YPF Extra Vida y/o YPF Extra Vida Plus" (en adelante la "Compra"), con la que recibirán en ese acto una raspadita (en adelantie la "Raspadita"), junto con una gorra de gabardina YPF Extra Vida con visera Industria Argentina, y (ii) deberán comunicarse al número telefónico 0810-999-5827 que aparecerá en la "Raspadita" e informar al operador telefónico los datos personales y comerciales del "Participante" como así también el código oculto en la "Raspadita" al que se accede raspando su frente-. Cumplidos los requisitos de "(i)" y "(i)" del presente punto en el orden allí mencionado, el "Participante" participará de la presente "Promoción" y obtendrá en consecuencia una chance en cada uno de los sorteos descriptos en el punto "5" de estas "Bases" (una chance por cada vez que se cumplan estos reguisitos). Los "Participantes" que no cumplan con estos requisitos respecto de alguna "Compra" (especialmente si no informan sus datos personales y comerciales) no podrán participan con la misma de los mencionados sorteos
- 5. Sorteos: El "Organizador" realizará un sorteo semanal durante la vigencia de la "Promoción" en sus oficinas sitas en Esmeralda 255, Capital Federal, ante Escribano Público, mediante la utilización de un sistema de computación que realiza la elección al azar -random- (en adelante el "Sorteo"), en el que se procederá a la elección de un (1) "Participante" favorecido entre todos los "Participantes" cuyos datos se encuentren cargados en el sistema. Adicionalmente se elegirán por el mismo sistema de computación, diez (10) "Participantes" suplentes para el caso de anulación del favorecido por incumplimiento a estas "Bases", en cuyo caso se considerará al "Participante" suplente inmediato posterior según el orden en que fueron electos.
- Las fechas de los sorteos serán: 1° sorteo; 11 de octubre de 2006 2° sorteo; 18 de octubre de 2006 3° sorteo; 25 de octubre de 2006 3° sorteo; 25 de octubre de 2006 5° sorteo; 26 de noviembre de 2006 5° sorteo; 16 de noviembre de 2006 6° sorteo; 16 de noviembre de 2006 6° sorteo; 18 de octubre de 2006 7° sorteo; 26 de noviembre de 2006 8° sorteo; 18 de noviembre de 2006 8° sorteo; 19 de noviembr 7. Esta "Promoción" es sin obligación de "Compra". En consecuenda las personas físicas mayores de 18 años interesadas en participar y que residan en la República Argentina, podrán confeccionár a mano un dibujo de los logotipos de "Repsol YPP" y un dibujo de logotipo de "YPF Extra Vida", ambos con sus colores, y remitirlos en un sobre cervado al Apartado Especial Nº 190, C 1000ZAA, debiendo indicar en el mismo la mención Promoción "YPF Extra Vida" y en el remitente, en letra dara y legible, nombre, apellido, documento de identidad (D.N.I., L.C., L.E. o C.I.), teléfono, domicilio, ciudad, código postal y, de poseer, dirección de e-mail. No se admitirán fotocopias, ni ningún otro tipo de reproducciones o duplicaciones de los dibujos. Se podrá remitir solamente un sobre conteniendo los dibujos por semana. Cada sobre recibido dentro del "Plazo de Vigencia" de la presente promoción otorgará una chance en cada "Sorteo". Los sobres remitidos que no cumplan con los requisitos
- 8. Para que el "Participante" favorecido en cada "Sorteo" sea considerado ganador y se le adjudique el premio previsto en esta "Promoción", consistente en un (1) cuatricido Honda TRX 350FM 4x4 permanente (Industria Japón) por sorteo (en adelante el "Premio") que se detalla en el punto 16 de estas "Bases", previamente deberá responder en forma correcta el cuestionario de preguntas de cultura general que le será realizado.
- 9. El "Participante" favorecido en cada "Sorteo" será informado de tal situación telefónicamente al número telefónico denunciado por el "Participante". En el supuesto que no se logre la primer comunicación con el "Participante" favorecido, se procederá a realizar hasta cinco llamados dentro de un plazo de 48 horas a fin de contactarlo. En el supuesto que en las cinco llamadas no se logre comunicar con el "Participante" sovreado, este será automáticamente eliminado y se procederá de igual modo con los "Participantes" suplentes, conforme orden en el que resultaron sorteados. El "Participante" sorteado que sea contactado tendrá un plazo máximo de 48 horas comidas a contar desde la recepción de la comunicación antedicha para remitir por fax al número telefónico (01 1) 5071-0464: (1) Copia de su documento nacional de identidad, libreta cívica o libreta de enrolamiento, (ii) Copia de su constancia de CUIT o CUIL, (iii) La raspadita ganadora original", (iv) Una hoja con su firma, adaración y DNI inserta en la misma, confirmando su presencia en el día y hora que le fije el "Organizador", yo no remita toda la documentación detallada en los apartados (i), (ii), (iii) y (iv) del presente punto, y/o no comparezca en la fecha fijada y/o no conteste correctamente el cuestionario que se le realice, quedará automáticamente eliminado de la "Promoción" y perderá su derecho a la adjudicación del "Premio" y el mismo quedará en poder del "Organizador". En caso de eliminación de algún "Participante", el Organizador solicitará a los "Participante" sorteado deberá concumir con su D.N.I., L.E. o L.C., fotocopia del mismo donde conste su último domicilio, constancia de C.U.I.T. o C.U.I.L., libreta de matrimonio en el supuesto de estar casado y original de la "Raspadita" ganadora. Resulta condición esencial que el "Participante" favorecido haga entrega de la "Raspadita" al "Organizador". No se aceptarán aquellas "Raspadita" que presenten roturas, deterioros, raspaduras, perforaciones, pinchaduras o que estén bornadas, parcial o totalmente ilegibles o de cualquier otro modo alteradas o adulteradas. Tampoco aquellas que presenten mutilaciones, emores de imprenta o de otro tipo o formato, diseño. Toda "Raspadita" que haya sido obtenida ilegalmente será nula. En caso de que el código que conste en la "Raspadita" no coincida con el registrado en el sistema del "Organizador" y/o que la documentación original que se acredite no coincida con la documentación remitida oportunamente por fax el "Participante" favorecido quedará automáticamente eliminado. Previo al cotejo del cumplimiento de todos los requisitos establecidos en las presentes bases y condiciones, en la fecha y lugar indicado y en presencia de Escribano Público, el "Participante" sorteado deberá responder a las preguntas de cultura general que le serán formuladas. En el supuesto que conteste todas las preguntas en forma correcta se lo considerará Ganador. El Ganador deberá suscribir la documentación pertinente para hacer posible la transferencia y entrega del "Premio". El "Organizador" le indicará el día y hora en que el Ganador deberá presentarse en las oficinas de YPF S.A. sitas en la calle Esmeralda 255, Capital Federal, Ciudad de Buenos Aires, a fin de que el "Premio" le sea entregado. 10. Si el Ganador fuera menor de edad, deberá presentarse a reclamar y retirar el "Premio" acompañado por alguno de sus padres o tutor con la documentación que así lo acredite.
- 11. La adjudicación del "Premio" quedará sujeta a lo establecido en las presentes "Bases".- Una vez adjudicado el "Premio", el "Organizador" publicará los datos del ganador en los mismos medios donde se difunde la presente "Promoción". El "Premio" adjudicado conforme esta "Promoción" será entregado a su ganador en el plazo
- 12. Serán a cargo del "Participante" el pago de los gastos en que incurra con motivo o en ocasión de concurrir a reclamar y/o retirar el "Premio". El "Organizador" se hará cargo exclusivamente de los gastos de patentamiento y transferencia del "Premio" que puedan corresponder. A tal fin los gastos de seguro, movilidad, alojamiento y todo otro gasto que el "Participante" pudiera incurrir, incluyendo traslados y estadías en la Ciudad de Buenos Aires para reclamar y retirar el "Premio" y para contestar las preguntas de cultura general, serán a exclusivo cargo del "Participante".
- 13. El "Organizador" no será responsable por las interrupciones, cortes y/o cualquier deficiencia que pudiere dificultar el acceso y/o la navegación en Internet por parte de los "Participantes" incluyendo en este sentido deficiencias en los servidores de acceso al portal www.repsolypf.com. Los "Participantes" serán responsables de toda la información enviada. El "Organizador" no asume responsabilidad alguna si, por serte imposible concretar la notificación al "Participante" favorecido en el "Sorteo" dentro del plazo establecido, debiera eliminar a éste y otorgar la posibilidad de adjudicar el "Premio" al "Participante" favorecido suplente inmediato postenior según el orden en que fueron electos. La presente "Promoción" podrá ser suspendida o cancelada por el "Organizador", por causas que así lo justifiquen, previa notificación a los organismos de contralor pertinentes.
- 14. Todos los datos de los registros de la "Promoción", así como el soporte que los contenga, por el solo hecho de participar pasan a ser propiedad del "Organizador". En caso de que el "Premio" resultare gravado con algún impuesto existente o a crearse en el futuro, el importe correspondiente al mismo será a exclusivo cargo del ganador. Serán de aplicación en el supuesto de controversias, las leyes vigentes en la República Argentina y competente la Justicia Ordinaria con asiento en la Ciudad de Buenos Aires.
- 15. Para participar en la "Promoción" queda estrictamente prohibida la utilización de software, sistemas especiales y otros dispositivos no autorizados. La violación de esta regla por parte de los "Participantes" puede ser causa de descalificación total y permanente del mismo. En caso de que el "Organizador" determine que algunos de los "Participantes" registrados han violado alguna de las reglas fijadas en estas "Bases", procederá a su inmediata exclusión.
- 16. Premios: Por cada uno de los Sorteos indicados en el punto 5 de las presentes Bases, el "Premio" que se adjudicará a los ganadores de esta "Promoción" serán un (1) cuatricido Honda TRX 350FM 4x4 permanente, siendo en total siete (7) los cuatricidos a entregar durante esta "Promoción" 17. El "Premio" es intransferible y no canjeable por dinero. El "Organizadori" no será responsable por daños o perjuicios que pudieren sufrir los "Participantes" o los terceros, con motivo y/u ocasión de la participación en la presente "Promoción" y/o del uso del "Premio", dedinando todo tipo de responsable por daños o perjuicios que pudieren sufrir los "Participantes" o los terceros, con motivo y/u ocasión de la participación en la presente "Promoción" y/o del uso del "Premio", del uso del "Premio", del uso del "Premio" no será responsable por daños o perjuicios que pudieren sufrir los "Participantes" o los terceros, con motivo y/u ocasión de la participación en la presente "Promoción" y/o del uso del "Premio", del uso del "Premio" no será responsable por daños o perjuicios que pudieren sufrir los "Participantes" o los terceros, con motivo y/u ocasión de la participación en la presente "Promoción" y/o del uso del "Premio" no será responsable por daños o perjuicios que pudieren sufrir los "Participantes" o los terceros, con motivo y/u ocasión de la participación en la presente "Promoción" y/o del uso del "Premio" no será responsable por daños o perjuicios que pudieren sufrir los "Participantes" o los terceros, con motivo y/u ocasión de la participación en la presente "Promoción" y/o del uso del "Premio" no será responsable por daños de la participante "Promoción" y/o del uso del "Promoción" y/o del uso del
- extracontractual frente a los "Participantes" y/o sus sucesores, lo que es aceptado incondicionalmente por cada "Participante". 18. La probabilidad de ganar el "Premio" en el "Sorteo" dependerá de la cantidad de "Participantes". En tal sentido, si por ejemplo participan 30.000. "Participantes", la probabilidad de ganar el "Premio" será de I en 30.000.
  19. Los "Participantes" autorizan al "Organizador", como condición para tener derecho al "Premio", a difundir sus datos personales, domicilio, imágenes y voz, y los de su grupo familiar, con fines publicitarios, en los medios y formas que el "Organizador" disponga, sin derecho a compensación alguna, durante la vigencia de la
- "Promoción" y hasta transcumidos veinticuatro (24) meses de finalizada la misma.
- 20. La participación en la "Promoción" implica la aceptación de estas "Bases" que se encuentran a disposición del público en las estaciones de servicio YPF, en los mayoristas y distribuidores de YPF y en la página de internet www.repsolypf.com.
  21. El "Premio" asignado pero no retirado por el "Participante" ganador dentro de las fechas establecidas por el "Organizador" en las presentes bases y condiciones, será destinado a la Secretaría de Desarrollo Social de la Nación, conforme Res. Lotería Nacional. S. E. 204/98.
- 22. La presente "Promoción" será difundida por medios de comunicación masivos.
- 23. Las presentes "Bases" podrán ser modificadas en cualquier momento por el "Organizador", previa notificación y autorización de LNSE y difusión a través de los mismos medios en que se difunde la "Promoción", motivo por el cual sugerimos consultar las presentes bases y condiciones que estarán disponibles dentro del plazo de vigencia de la "Promoción" en el Portal www.repsolypf.com. Los "Participantes" hacen expresa y voluntaria renuncia a todo reclamo de índole administrativo, judicial o extrajudicial contra los organismos de contralor. Las decisiones del "Organizador" sobre todos y cada uno de los aspectos de la "Promoción", y que de ser necesario hubieran sido notificadas a la autoridad administrativa, serán definitivas e irrecumbles-

El ex jefe de la Policía Federal Roberto Giacomino fue beneficiado ayer con la "falta de mérito" y eludió el procesamiento en la causa que le costó la carrera, en la que se investigan maniobras fraudulentas contra la institución por contrataciones directas y sobreprecios de hasta el 2000 por ciento en la compra de equipos de informática para el Hospital Churruca. En el fallo del juez federal porteño Octavio Aráoz de Lamadrid, sobre un total de 22 imputados fueron procesados nueve, se dispuso la falta de mérito para doce y se declaró extinguida la acción penal contra una mujer que falleció. Vicente Capizzi, concuñado de Giacomino, y el ex titular de la Superintendencia de Bienestar de la Federal comisario general Marcelo Pigretti, fueron procesados con embargos de 500 mil pesos. Capizzi por presunta defraudación al Estado y Pigretti por negociaciones incompatibles con el desempeño de cargos públicos. Quedaron procesados con embargos de hasta 300 mil pesos los policías Alfredo Ursaia v Daniel Rodríguez v los comerciantes Daniel Bevivino, Américo Di Blasio, Diego Armayor, Ana Capizzi y Marcelo Capizzi, hermanos del familiar político de Giacomino. Los otros imputados que obtuvieron la falta de mérito son su hijo Isidro Giacomino, Juan Carlos Osuna, Esteban Leonardo Osuna, Javier Binetti, Dardo Meijide, Mariana Armayor, Osvaldo Francisco, Víctor Hugo Condinanzo, Francisco Tulio, Osvaldo José Sotomayor y Roberto Pérez.

# Desalojo policial y detenciones en el piquete contra el Ceamse

Los vecinos de González Catán –en lucha por la eliminación de un relleno sanitario del Ceamse en esa localidad- se disponen a convocar a una movilización nacional ambientalista que incluiría, además de otros habitantes del conurbano bonaerense, a los vecinos de Gualeguaychú. Así lo anunció anoche una de sus representantes, luego de una movilización multitudinaria. Ayer a la madrugada, la policía los había desalojado de las puertas del relleno sanitario, donde, desde hacía cuatro días, venían bloqueando la entrada de camiones de basura. El propio presidente del Ceamse admitió ayer que la ubicación de ese establecimiento "es pésima", pero adujo que el traslado no se efectuó hasta ahora por la negativa de municipios en zonas rurales bonaerenses a aceptar la instalación de estos establecimientos.

El lunes pasado, los Vecinos Autoconvocados de González Catán habían iniciado un bloqueo por tiempo indeterminado de la entrada de camiones al relleno sanitario del Ceamse, situado en pleno ejido urbano de esa localidad. Habían instalado carpas y se turnaban durante las 24 horas, en el pico más alto de una serie de medidas de protesta que databa de varios años.

A la 1.20 de la madrugada de ayer llegaron al lugar fuerzas policiales: venían a levantar el bloqueo por orden del juez Marcelo Claudio Díaz, titular del Juzgado Nº 2 de La Matanza. El magistrado respondía a un pedido del Ceamse, fundamentado en que, a raíz del bloqueo, desde ha-

Por Pedro Lipcovich La policía desalojó a los vecinos que impedían el ingreso de camiones en el predio de González Catán. Hubo 26 detenidos.



Los vecinos vienen reclamando el traslado del relleno sanitario por la contaminación.

cía días no se podía efectuar la recolección de basura en La Matanza, lo cual a su vez ponía "en riesgo la salud de la población". Había alrededor de 60 vecinos a esa hora. La policía se llevó a 26 de ellos, que estuvieron demorados hasta las 5 de la mañana.

Ayer a la tarde, gran cantidad de vecinos se reunió en el centro de González Catán. Según una de sus representantes, Celia Frutos, "convocaremos a una gran manifestación nacional, que incluya a los vecinos de Gualeguaychú, de Punta Lara, a las mamás que luchan contra la contaminación en Ituzaingó (provincia de Córdoba), a los vecinos de Esquel (que se movilizaron contra contaminantes procedentes de la actividad minera) y de Villa Dominico". En esta última localidad se halla el único relleno sanitario que fue cerrado, en 2004, pero "no se está haciendo el saneamiento correspondiente", según Frutos.

Junto con el hecho de padecer un

basural a pocas cuadras de sus casas, los vecinos señalan la aparición de distintas enfermedades, en especial de la piel, y otras más graves, como la leucemia, que vinculan con la contaminación. En una causa penal iniciada por los vecinos, Juan Pablo Salas, juez federal de Morón, dispuso una pericia sobre las aguas de las napas que las encontró "no aptas para el consumo humano"; el magistrado ordenó al municipio que proveyera agua potable en la zona.

Ayer, Carlos Hurst, titular del Ceamse, reconoció que la ubicación del relleno sanitario de González Catán "es pésima" y afirmó que "desde 2004, cuando se cerró el relleno de Villa Dominico, está previsto cerrar el de González Catán, pero para eso tenemos que abrir otros nuevos, y la negativa de los municipios viene impidiendo esto aun en zonas rurales despobladas". Según el funcionario, la situación podría destrabarse "con la ley que acaba de aprobar el Sena-

do provincial, por la cual el gobernador puede fijar emplazamientos para rellenos sanitarios"

Hurst sostuvo que, de todos modos, "el relleno sanitario no contamina las napas: el peritaje del juzgado encontró la bacteria Escherichia Coli, originada en la falta de cloacas en esta y otras zonas del conurbano. De todos modos, los vecinos tienen razón en cuanto al mal olor y el impacto insoportable de cientos de camiones de basura transitando por el ejido urbano"

Según Gonzalo Girolami, de la entidad Greenpeace, "la disposición final de la basura en rellenos sanitarios siempre es un problema: hay que cambiar el proceso desde su inicio, con técnicas de recuperación y reciclado de materiales. Mientras no se pueda reducir al mínimo la basura domiciliaria, habrá que aceptar los rellenos, pero escuchando a las comunidades locales y minimizando los riesgos".

Presidencia de la Nación Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas



### **AVISO RECTIFICATORIO DE LLAMADO A LICITACIÓN PÚBLICA Nº 145/05**

La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD llama a la Licitación Pública Nacional de la obra AUTOPISTA: RUTA NACIONAL Nº 9 - PROVINCIAS DE SANTA FE Y CÓRDOBA -TRAMO: ARMSTRONG - VILLA MARÍA - SECCIÓN I: ARMSTRONG - INTERSECCIÓN RUTA PROVINCIAL E-59; SECCIÓN Ib: INTERSECCIÓN RUTA NACIONAL N° 9 - INTER SECCIÓN RUTA PROVINCIAL E-59, y comunica lo siguiente:

Apartado 1 - Las Empresas que han resultado preseleccionadas en el Concurso Público de Antecedentes para la Preselección de Empresas (Expediente N° 4456 Vs - 05) no necesitan acreditar los requisitos ya presentados oportunamente. Valor del Pliego (segunda etapa): \$ 25.000,00

Apartado 2 - Las Empresas que no participaron del Concurso Público de Antecedentes para la Preselección de Empresas (Expediente N° 4456 - Vs - 05), deberán cumplir con las exigencias del Pliego de Bases y Condiciones para el Concurso de Preselección de Empresas para la Ejecución de la Obra "Autopista Rosario - Córdoba" y podrán adquirir el mismo en la Subgerencia de Servicios de Apoyo - Oficina División Licitaciones y Compras. Valor del Pliego (primera y segunda etapa): \$ 40.000,00.

Las Empresas (Apartado 1) deberán presentar dos (2) sobres: Sobre 1: contener la notificación de preclasificación oportunamente comunicada por la D.N.V. Sobre 2: oferta económica y requisitos propios de la Licitación de que se trata.

B) - Las Empresas (Apartado 2) deberán presentar dos (2) sobres: Sobre 1: deberá contener la documentación exigida en el Pliego de Bases y Condiciones para el Concurso de Preselección de Empresas para la Ejecución de la Obra "Autopista Rosario - Córdoba" (Expediente N° 4456 - Vs - 05). Sobre 2: oferta económica y requisitos propios de la Licitación de que se trata.

C) - En la fecha de apertura se procederá a abrir los Sobres 1 de todos los Oferentes

D) - La fecha de apertura del Sobre 2 será oportunamente comunicada por esta D.N.V

TIPO DE OBRA: CONSTRUCCIÓN DE OBRA BÁSICA. PAVIMENTO FLEXIBLE O RÍGIDO. OBRAS DE ARTE, PUENTES Y ACCESOS A LAS LOCALIDADES DE MARCOS JUÁREZ, GRAL. ROCA Y LEONES Y CONSTRUCCIÓN DE BANQUINAS PAVIMENTADAS.

NUEVO PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 389.202.060,00 al mes de septiembre de 2006.

FECHA Y HORA DE APERTURA: 7 de diciembre de 2006 a las 10.00 hs. FECHA DE VENTA DE LOS PLIEGOS: A partir del 30 de octubre de 2006.

PLAZO DE OBRA: VEINTICUATRO (24) MESES.

LUGAR DE APERTURA: Avenida Julio A. Roca 734/738 (1067) Capital Federal, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.

LUGAR DE VENTA Y CONSULTA DEL PLIEGO: Subgerencia de Servicios de Apoyo Oficina División Licitaciones y Compras - Av. Julio A. Roca 734/8 (1067) Capital Federal, 3° Piso - D.N.V.

NUEVA PRESENTACION CONTRA EL COBRO DEL 110

## A ver si esta vez resulta

Luego de que la Corte Suprema de Justicia dictaminara que la Defensoría de Pueblo porteño no tiene la facultad de objetar el cobro del servicio 110, Consumidores Libres, una asociación de defensa de los usuarios encabezada por Héctor Polino, anunció que acudirá a la Justicia para frenar lo que consideran "un aumento encubierto" de tarifas. En diálogo con Página/12, el ex diputado nacional cuestionó el fallo por no expedirse sobre la cuestión de fondo y sostuvo que una medida de ese tenor "debe debatirse en el marco de una audiencia pública".

Esta es la primera objeción que surge de la resolución del máximo tribunal que revocó anteayer el fallo de la Cámara Nacional de Apelaciones que impedía la facturación del sistema de información. Esta decisión se había tomado a partir de un recurso de amparo presentado por la Defensoría del Pueblo de la ciudad de Buenos Aires, pero el máximo tribunal anuló esa presentación al sostener que el organismo "carece de legitimación" para demandar ante la Justicia la anulación de un "acto de autoridad nacional", dispuesto por la Secretaría de Comunicación en 1999.

Polino anunció entonces que presentará ante el Juzgado Federal en lo Contencioso Administrativo un pedido de revisión de la resolución 2926 que estableció el cobro del servicio. En este caso, Consumidores Libres espera no correr con la misma suerte que la defensoría porteño, ya que la institución cuenta con la personería nacional para reclamar la marcha atrás de la medida.

"En ese momento se resolvió aplicar la facturación a espalda de los usuarios, ya que no se convocó a una audiencia pública para debatir las ra-

zones por las cuales se queria eliminar la gratuidad del servicio. Por eso ahora reclamamos que este aumento indirecto se discuta dentro de ese espacio", agregó. Se trata del mismo argumento esgrimido en el recurso de amparo presentado en 2000.

Para el ex diputado la aplicación del arancelamiento lleva implícito una alteración del cuadro tarifario. "No se puede ignorar que en el momento de renegociar los contratos se contemplaba el carácter gratuito del servicio", recordó. En la firma del acuerdo entre el gobierno nacional y las principales prestatarias del servicio de comunicación, tanto Telefónica como Telecom se comprometieron a no aumentar las tarifas hasta diciembre de este año.

Consultada sobre cuándo comenzará a regir la facturación del 110, Telecom informó que aún no recibió la notificación oficial del fallo.

UN SITIO DONDE LAS MUJERES ACUSAN A SUS EX PAREJAS

# La página de las despechadas

El sitio web ya tiene 18 mil perfiles de hombres acusados por sus ex parejas.

La polémica sobre la intimidad en Internet.

Por Andrés Aguayo \*

"Fuiste un hombre ruin y cruel; fuiste perro traicionero, pues mordiste aquella mano que te daba de comer", canta la mexicana Paquita la del Barrio, en la letra de Como un perro. Ahora las mujeres tienen una alternativa a escuchar canciones de Paquita para superar el mal de amor: la página web www.dontdatehi girl.com (no quedes con él, chica). Allí están los perfiles de unos 18 mil hombres, en ocasiones acompañados por una fotografía, en los que advierten del peligro inherente a salir con ese individuo.

El portal fue demandado en Estados Unidos y deja dudas sobre los límites jurídicos en Internet y el derecho a la intimidad: en ella se vierten fuertes acusaciones, usualmente desde el anonimato, y con impunidad pues los responsables de la página web no verifican la veracidad de lo que publican. Los presuntos infieles pueden refutar las imputaciones, aunque no suelen hacerlo y su versión de los hechos, dentro del sitio, no tiene tanta visibilidad como la de ellas.

"Por favor chicas, les ruego que se alejen de este idiota alcohólico. Me casé con este perdedor mentiroso e infiel en 1998. Me dejó al año siguiente, cuando yo estaba embarazada de cinco meses y descubrí que salía a mis espaldas con su esperpéntica ex novia Wendy S. (deben verla para creerlo). También mentía sobre su trabajo –estaba desocupado y robaba la pensión de su anciana madre para financiar su estilo de vida alcohólico-. Nunca se ha molestado en ver a su hijo, que ahora tiene 6 años, ni en pagar sus gastos de manutención. Cuidado chicas, si lo ven, corran hacia el otro lado." Este perfil corresponde a Iñaki N., de 32 años, que vive entre el Reino Unido y España. En el portal de la infamia la acompañan tres españoles más.

La página web nació hace 10 meses. A su fundadora, Tasha Joseph, de 33 años, se le ocurrió la idea mientras hablaba con unas amigas sobre

### La remera del depravado

Un juez del estado de Delaware, Estados Unidos, ordenó ayer a un hombre que en dos ocasiones mostró su órgano sexual a una niña de diez años que use una remera en la que esté escrita la leyenda: "Soy un depravado sexual".

El juez Jan Jurden, de la ciudad de Wilmington, también condenó al acusado, Russell Teeter, de 69 años, a cumplir una condena de sesanta días de cárcel.

Jurden no especificó el color de las letras en que tiene que estar escrita la frase, pero dijo que se deben destacar mucho.

El desusado castigo fue ordenado a sugerencia del vicefiscal del estado, Donald Roberts, quien manifestó que Teeter tenía un largo historial de depravaciones sexuales desde 1976. sus historias con ex novios mentirosos y de dudosa moral. "Es una manera de dar una oportunidad a las mujeres para que ventilen sus malas experiencias y para evitar que otras chicas tropiecen con la misma piedra", relata telefónicamente Lida Rodríguez Taseff, abogada del bufete Duane Morris LLP, que representa a dontdatehimgirl.com.

El foro creció a través del boca a boca. Hoy, tienen más de 18 mil anuncios de presuntos indeseables y 720 mil miembros que pueden participar en foros y chats en vivo. Cada día tiene entre 600 mil y un millón de visitantes, según datos de la empresa. En las oficinas, que están en Miami, trabajan cinco personas. Todos ellos son hombres. El próximo 15 de noviembre lanzarán una versión del portal en español.

La idea no fue recibida con mucho agrado por parte de los hombres que allí aparecen. El 22 de octubre de 2005 se creó www.classactiondontdatehimgirl.com, donde ellos pueden dar su versión de los hechos. Sus creadores pretenden iniciar acciones legales por difamación.

Uno de los agraviados, el estadounidense Paul D., asegura que esa página ocasionó su despido: "Mi jefe dijo que era por recortes financieros pero entonces, ¿por qué contrató más personal después, sin reincorporarme? Yo sé por qué", asegura en la página web. Otro indignado, Dennis W., se defiende de las acusaciones de su ex novia: "Ciento por ciento mentiras. Salí con ella pero siempre hablaba mal de su ex novio así que pensé que estaba perturbada".

Todd Hollis, un abogado de 37 años de Pittsburgh, demandó a Tasha Joseph por difamación. Cuatro chicas pusieron anuncios sobre él en los que, entre otras cosas, lo acusan de contagiarles enfermedades de transmisión sexual. "Oscuro y guapo, parece un sueño de chocolate hasta que lo conocés. Su casa es una pocilga. Usa ropa sucia todo el tiempo. Es abogado aunque nunca lo pensarías pues siempre se queja de que debe pagar la manutención de sus hijos. Tiene ligues en todos los códigos postales de Estados Unidos. Es un bombón, pero no salgas con él. Me contagió una enfermedad de transmisión sexual", afirma una de los ex ligues de Hollis.

Hollis decidió emprender acciones legales por difamación el pasado 30 de junio. "Pensar que alguien pueda tener una plataforma global para poner información falsa y difamatoria y poder hacerlo desde el anonimato es algo que me provoca asco", dijo Hollis en junio pasado a la cadena NBC. Rodríguez Taseff cree que su cliente ganará la demanda, pues la amparan las leyes estadounidenses que regulan la decencia en Internet.

"La ley protege a los foros en Internet. El autor es el único responsable de lo que publica", afirma Rodríguez Taseff. La versión en castellano del sitio podría generar nuevos problemas legales, civiles y penales. "Si se desconoce a los autores de los textos injuriosos por ser anónimos sí cabría perseguir penalmente a los directores, responsables, titulares o propietarios de las páginas web en los que se vertieran las injurias", ex-



La página tiene entre seiscientos mil y un millón de visitas diarias.

plica el abogado español Pablo Linde, que añade que los responsables podrían ser castigados en su país con una multa de seis a catorce meses (la pena diaria varía entre 2 y 400 euros). "Los propietarios de la página web son responsables civiles solidarios de los perjuicios causados por las injurias", añade.

Joseph, a pesar de que fue la de la idea e inició el sitio, no colgó ningún mensaje contra algunas de sus ex parejas: "En casa de herrero, cuchillo de palo", explica riendo Rodríguez Taseff.

\* De El País, de Madrid. Especial para **Página/12**.

### GRANADAS

Obreros de la construcción que trabajaban en un terreno baldío del barrio porteño de Belgrano encontraron quince granadas de origen español y en condición de ser detonadas. Según informaron fuentes policiales, los explosivos fueron hallados debajo de unas chapas en un predio ubicado en Artilleros y La Pampa. En el lugar se presentaron de inmediato agentes de la comisaría 51 y de la División Explosivos de la Policía Federal.

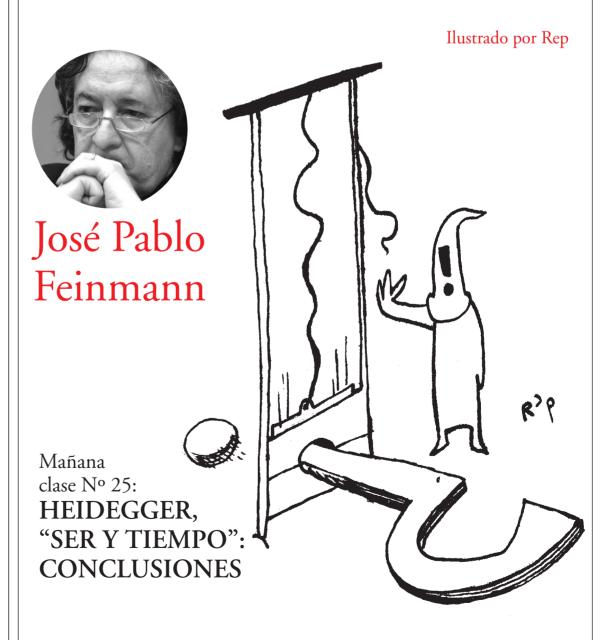
### Desaparición y muerte

El cuerpo hallado hace dos días en un camino rural del partido bonaerense de San Miguel del Monte es el de una joven platense que se encontraba desaparecida desde hace 25 días. Se trata de Paula Nerida Polichella, de 19 años, que salió rumbo a la casa de su novio y nunca más volvió. La autopsia realizada al cadáver determinó que fue degollada con dos cortes profundos en la garganta, lo que provocó su muerte inmediata.

Página/12 presenta

# ¿Qué es la filosofía?

Una introducción al saber de los saberes.



Misiles balísticos iraníes disparados desde plataformas móviles en las afueras de Qom.

Mientras las potencias occidentales ensayaban maniobras navales en el golfo, Irán se vanaglorió de la puntería y alcance de sus nuevos misiles Shahab-3, que llegan a Israel y Europa.



# *Irán encendió el Golfo Pérsico con salvas de misiles de largo alcance*

En el segundo día de ejercicios militares iniciados el jueves, las fuerzas de los Guardianes de la Revolución, el ejército ideológico del régimen iraní, dispararon aver tres misiles tierra-mar y mar-mar de un alcance de 170 km en la región del Golfo, en el marco de las maniobras Gran Profeta II, según informaron fuentes militares. La televisión mostró las imágenes de los misiles de largo alcance Nour y medio alcance Kowsar y Nasr cuando golpeaban sus objetivos en el mar. En el primer día de maniobras, Irán lanzó docenas de misiles de diferentes tipos. "Mejoramos el alcance de nuestros misiles, que pasó de 120 km a 170 km, y ahora todo el Golfo Pérsico, el estrecho de Ormuz y gran parte del mar de Omán están al alcance de nuestros misiles", declaró el general Fadavi, adjunto de las fuerzas navales de los Guardianes de la Revolución en la televisión estatal.

Las maniobras iraníes ocurren mientras Estados Unidos y otros cinco países, Australia, Francia, Italia, Gran Bretaña y Bahrein, iniciaron el lunes un ejercicio naval de lucha contra la proliferación nuclear en el Golfo, cerca de aguas iraníes. "Como en los años anteriores, cuando las fuerzas estadounidenses y británicas entraron en aguas territoriales iraníes en la parte norte del Golfo Pérsico y los capturamos, hoy controlamos estrechamente toda la región del Golfo Pérsico y el mar de Omán", declaró el general Fadavi. "No hay ningún movimiento militar que escape a nuestro control", agregó.

En junio de 2004, los Guardianes de la Revolución capturaron y detuvieron durante tres meses a ocho militares británicos que patrullaban a bordo de tres lanchas rápidas en Chatt al-Arab, en el sur de la frontera entre Irak e Irán. Por otro lado, el comandante de la aviación de los Guardianes de la Revolución declaró que sus fuerzas lograron mejorar la capacidad de sus misiles balísticos Shahab. En su primer día de maniobras Gran Profeta II los guardianes de la revolución lanzaron decenas de misiles de diferentes tipos, en especial Shahab-2 y Shahab-3. "Esos misiles tienen nuevas capacidades mejoradas, en especial la modificación de la cabeza del misil Shahab, transformada en centenares de bombas que se dispersan en una vasta zona", declaró el general Hossein Eslami.

La nueva cabeza de submuniciones utilizada el jueves durante el lanzamiento de los misiles Shahab tiene capacidad de dispersar 1400 pequeñas bombas. Los misiles Shahab-3 tienen un alcance, según los iraníes, de 2000 km, lo que pone a su alcance a las bases estadounidenses en el Golfo, pero también Israel y el sur de Europa. El 20 por ciento del suministro mundial de petróleo pasa a través de esa zona. El misil Shahab-2, derivado del Scud-C de origen soviético, tiene un alcance teórico de 500 km. "Con esos ensayos adquirimos una nueva capacidad de lanzar misiles contra las bases militares y las naves enemigas en la región. Por lo tanto, tenemos una capacidad superior para amenazar al enemigo por tierra y mar", agregó el general Salami. También dijo que las fuerzas lograron "cargar el combustible de los misiles en posición horizontal. Lo que hace posible cargar los misiles y guardarlos para una eventual utilización. Eso mejora la movilidad y el tiempo de reacción de nuestras fuerzas".

Tales maniobras ocurren cuando los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad (Estados Unidos, China, Francia, Gran Bretaña, Rusia) y Alemania examinan actualmente un proyecto de resolución preparada por los tres grandes países europeos tendiente a imponer sanciones contra Irán tras su rechazo a suspender el enriquecimiento de uranio.

EL EJERCITO

# Matan

Desde Jerusalén \*

Las fuerzas aéreas israelíes mataron ayer a nueve palestinos en una decena de ataques sucesivos llevados a cabo contra la Franja de Gaza. El ataque más sangriento causó la muerte de seis personas cuando un misil israelí alcanzó una ambulancia en la zona de Bir an Naya, cerca del campo de refugiados de Yabalia, en el norte de la Franja. Por otra parte, alrededor de 60 milicianos palestinos lograron escapar de una mezquita de Gaza en la que se refugiaron por doce horas del ejército israelí. Para ello aprovecharon que varias docenas de mujeres palestinas actuaron de escudos humanos, interponiéndose entre los soldados y el edificio. Eso no echó atrás a los militares, que abatieron a tiros a dos mujeres e hirieron a otras seis. Según testigos, la mezquita se vino abajo poco después. En tanto, el secretario general de la ONU, Kofi Annan, dijo estar "profundamente consternado" por el creciente saldo de muertos en Gaza.

El ejército israelí había derribado con excavadoras un muro de la mezquita de Al Nasir, donde se refugiaron los milicianos, lo que provocó el desplome del techo de una de sus salas y la muerte de varios milicianos. Los soldados israelíes lanzaron antes gases lacrimógenos para forzar la salida de los milicianos. Fue poco después cuando las mujeres palestinas se manifestaron frente al edificio, momento aprovechado por los atrincherados para huir. El ejército israelí explicó que sus soldados dispararon contra palestinos armados que participaron en esa manifestación.

Testigos del hecho indicaron que los soldados dispararon contra las mujeres para conminarlas a no acer-

HABRA CUMBRE EN PEKIN CON 40 PAISES DEL CONTINENTE

# China pisa fuerte en Africa

Por José Reinoso \*

Desde Pekín

Con miles de farolillos rojos en las principales avenidas, festivales callejeros y grandes pancartas con slogans como "Africa, la tierra de los mitos y los milagros", Pekín celebra este fin de semana la mayor cumbre de líderes africanos de su historia. Los jefes de Estado o de Gobierno de más de 40 países, de los 53 que tiene el continente, debatirán durante dos días con los dirigentes chinos la forma de incrementar sus relaciones económicas y políticas.

Las empresas chinas están envueltas en un gran número de obras de infraestructura en Africa, como la construcción de una presa hidroeléctrica en Gabón, cifrada en 2500 millones de euros, dentro de un proyecto para acceder a mineral de hierro en una remota región. Y este fin de semana podría ser concluido un acuerdo para financiar la reconstrucción del puerto Buchanan, en Liberia. Además, China exporta cada vez más productos a Africa, donde los teléfonos móviles, las bicicletas o los aparatos electrónicos asiáticos se han convertido en una alternativa, porque, aunque no sean los de mejor calidad, son asequibles para la población. Los intercambios comerciales entre China y Africa se han multiplicado casi por 10 entre 1995 y 2005, cuando fueron de 39.700 millones de dólares. Este año se prevé que superen 50.000 millones. A finales de 2005, Pekín había establecido más de 800 empresas en Africa, con una inversión conjunta de 6270 millones de dólares.

El creciente peso del país en vías de desarrollo más poblado del mundo en el continente con más países en vías de desarrollo está provocando un cambio geopolítico que, según los dirigentes de ambos lados, obligará a Washington y Europa a prestar más atención y modificar sus políticas con Africa.

Pero la presencia china no está exenta de tensiones. Trabajadores africanos han protestado contra lo que consideran maltrato y bajos salarios por parte de las compañías asiáticas y por la llegada de chinos que les quitan los empleos. Sudáfrica ha asegurado que la entrada masiva de textiles chinos podría hundir la industria local. Y en Zambia, aliado político desde hace décadas, China se convirtió en uno de los temas centrales de las elecciones presidenciales del pasado septiembre cuando el

candidato de la oposición, Michel Sata, ganó un gran apoyo –aunque al final no ganó– al criticar los supuestos beneficios de las inversiones de Pekín. En julio, los empleados de una mina en Zambia de propiedad china protagonizaron fuertes movilizaciones por los bajos sueldos.

Al mismo tiempo, gobiernos occidentales y organizaciones de derechos humanos acusan a Pekín de respaldar con sus negocios a países como Sudán y Zimbabwe, donde existen graves violaciones de los derechos humanos. La semana pasada, el presidente del Banco Mundial, Paul Wolfowitz, dijo que la búsqueda de materias primas en Africa había llevado a China a ignorar estas cuestiones y los problemas medioambientales.

Pekín replica que su política es no interferir en los asuntos internos de los demás y que su presencia en Africa ha mejorado la vida de mucha gente de la calle. "Nuestro principio en las relaciones con otros países es nunca tratar de imponer nuestro sistema social, modo de desarrollo, valores e ideología", ha dicho Liu Jianchao, portavoz de Exteriores.

\*De El País de Madrid. Especial para **Página/12.** 



### ISRAELI LE DISPARO EN LA FRANJA A UN GRUPO DE MUJERES

# escudos humanos en Gaza

La ofensiva israelí
continuó ayer con
ataques por tierra y
aire que les costaron
la vida al menos a
seis milicianos.
Dos mujeres fueron
abatidas cuando
quisieron evitar el
asalto a una mezquita
en donde se había
refugiado un grupo
de guerrilleros
palestinos.

carse a la mezquita. Imágenes de televisión grabadas por Reuters muestran docenas de mujeres con velo gritando y llorando al tiempo que retiraban a las víctimas de los disparos israelíes. Una fuente de Hamas afirmó que su brazo armado orquestó esta "compleja operación de seguridad" para liberar a los combatientes. "Las manifestaciones fueron organizadas por Hamas para ofrecer cobertura a los hombres armados que intentan huir de una mezquita", coincidió una portavoz del ejército israelí.

Horas antes, un ataque aéreo en Gaza había causado la muerte de otros seis palestinos, en el tercer día de la mayor operación militar en la Franja de los últimos meses. El pasado miércoles, el presidente palestino, Mahmud Abbas, denunció la "matanza" que estaba perpetrando Israel en la zona. "Israel busca restaurar su imagen luego de las operaciones en Líbano, para contentar al halcón Avigdor Lieberman (nuevo ministro ultraderechista) y aumentar la presión sobre el pueblo palestino", dijo el premier palestino Ismail Haniye, miembro del movimiento Hamas.

Además, el ejército israelí continuó con las detenciones en la ciudad, donde un centenar de personas fueron arrestadas desde el miércoles. En Ramalá, también en Cisjordania, el ejército de Israel detuvo al ministro de Obras Públicas y Vivienda, Abdelrahman Zidan, que se suma a la larga lista de miembros del gobierno de Hamas detenidos en los últimos meses, unos 30, entre ellos cuatro ministros.

Por su parte, el representante palestino ante la ONU, Riyad Mansour, pidió ayer al Consejo de Seguridad que detenga las agresiones militares de Israel. "Creemos que el Consejo de Seguridad no puede mantenerse congelado y no reaccionar contra esta agresión", señaló Mansour. "Es la obligación de la comunidad internacional actuar de una forma decidida para detener la agresión israelí y recordarle a Israel que debe acatar las obligaciones bajo el derecho internacional", agregó.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12.** 



Mujeres palestinas enfrentaron a los soldados israelíes que ayer operaron en la Franja. Al menos seis militantes y dos mujeres murieron ayer. Preocupación en las Naciones Unidas.

SADDAM HUSSEIN SERIA CONDENADO A MUERTE MAÑANA

## Muerto el perro sigue la rabia

Por Patrick Cockburn \*

Desde Arbil, norte de Irak

Los iraquíes se están preparando para una nueva ola de violencia, si, como se espera, la Corte Suprema en Bagdad da su veredicto el domingo al ex líder iraquí Saddam Hussein y lo sentencia a muerte. El Ministerio de Defensa ayer canceló las licencias de todos los oficiales militares y se habla de un toque de queda en Bagdad para limitar la violencia. Algunos funcionarios iraquíes informaron que funcionarios estadounidenses han pedido privadamente que el veredicto se anuncie el domingo para mejorar la situación de la administración estadounidense en las elecciones legislativas dos días después.

El derrocamiento de Saddam Hussein en abril de 2003 y su captura el 13 de diciembre de ese mismo año fueron los hitos del presidente George W. Bush en la guerra contra Irak. Por otro lado, una sentencia de muerte para el ex líder iraquí podría provocar más ataques sangrientos a las tropas estadounidenses justo en el momento

que el pueblo norteamericano va a las elecciones.

La Corte Suprema emitirá un veredicto en el juicio a Saddam y a los otros siete acusados por la masacre en 1092 de 148 personas en Dujail, un pueblo al norte de Bagdad donde hubo un intento de asesinar a Saddam Hussein. Actualmente Saddam está siendo juzgado por separado por la masacre de decenas de miles de kurdos en la década del '80. Hasta ahora, el juicio, que duró más de nueve meses, no ha producido los dividendos políticos esperados por Estados Unidos o por el gobierno iraquí. En términos de estabilidad para Irak, más bien ha sido contraproducente. Durante su largo tiempo en prisión, Saddam ha comenzado a desvanecerse de la mente de la gente en Irak.

Saddam ha aprovechado el juicio para mostrase día tras día en vivo por televisión, acusando a los fiscales y a los jueces iraquíes de ser títeres de los estadounidenses. Para gran parte de la comunidad árabe sunnita a la que pertenece, esto lo ha convertido nuevamente en un héroe. Los kurdos y los chiítas que sufrieros hais su gabierno general.

dounidenses justo en el momento sufrieron bajo su gobierno general-

El líder iraquí aprovechó el juicio para atacar a Estados Unidos.

Bush espera que la condena lo ayude en las elecciones del miércoles.

mente quieren verlo ejecutado. La opinión en Bagdad se dividía ayer a lo largo de líneas sectarias. Mohammed Khalid, de 41 años, un ex funcionario sunnita en el Ministerio de Comunicaciones, le dijo a The Independent que ahora está desempleado porque "mi ministerio fue tomado por los chiítas y el Ejército Mehdi". Cree que si Saddam es ejecutado, Irak se dividirá aún más. "Los chiítas que sufrieron mucho con él estarán felices y los sunnitas se sentirán desgraciados porque lo querían. Habrá mucha violencia en los barrios sunnitas si lo sentencian a muerte", analizó.

Laith Sadiq, de 33 años, un chiíta que vive en un distrito sunnita en el oeste de Bagdad, dijo que espera ver muerto a Hussein. "Matar a gente fue el hobby de Saddam", agregó. Un policía que estaba al mando de un puesto de vigilancia en las cercanías dijo que quería que lo encontraran culpable a Saddam pero añadió sombríamente que esperaba no estar de guardia cuando se anunciara el veredicto. "Va a haber muchos tiros", pronosticó. Mohammed, de 66 años, sunnita y maestro retirado, tiene una opinion totalmente distinta. Cree que Saddam Hussein es inocente. Dice: "El que debería ser ejecutado es George Bush. Si Saddam es ejecutado, los sunnitas querrán venganza".

Sea cual fuere el destino de Saddam, la violencia en Bagdad está aumentando inexorablemente. La policía dijo que ayer había encontrado 54 cuerpos con señales de haber sido torturados. El éxodo desde Bagdad a los países vecinos está aumentando nuevamente. El Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados dijo ayer que 50 mil iraquíes estaban huyendo de sus hogares cada mes y que 1,8 millón ha huido a Jordania, Siria, Egipto, Irán y el Líbano.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyhambéhère.

### **MIRADOR**

GRAN BRETAÑA

### Bush, el peor de todos



Los británicos creen que el presidente de Estados Unidos, George W. Bush (foto), es más peligroso para el mundo que el líder norcoreano, Kim Jong-II, y el presidente iraní, Mahmud Ahmadinejad, según una encuesta publicada ayer por The Guardian. El sondeo forma parte de una consulta internacional, encargada por el citado diario británico y por los periódicos *Haaretz*, de Israel; *La* Presse y Toronto Star, de Canadá, y Reforma, de México. En el caso del Reino Unido, país tradicionalmente aliado a EE.UU., el 75 por ciento de los encuestados estima que Bush supone un peligro para la paz mundial, por delante de Kim Jong-Il (69 por ciento); el líder del grupo Hezbolá, Hassan Nasrallah (65 por ciento), y Ahmadinejad (62 por ciento). Bush es sólo superado por el líder de la red terrorista Al Qaida, Osama bin Laden, ya que el 87 por ciento lo estima peligroso. En territorio británico, el 71 por ciento considera ahora que la invasión a Irak no estuvo justificada, opinión compartida por el 89 por ciento de los mexicanos y el 73 por ciento de los canadienses, pero en el caso de Israel fue sólo del 34 por ciento.

### **ESTADOS UNIDOS**

### Censuran un sitio bomba

El gobierno estadounidense cerró precipitadamente esta semana un sitio oficial en Internet después de que un diario informara que contenía documentos iraquíes que explican cómo construir una bomba atómica. La secretaria de Estado de Estados Unidos, Condoleezza Rice, confirmó que el sitio web del Pentágono, instalado el pasado marzo para poner a disposición del público documentos hallados en Irak tras la caída de Saddam Hussein, había sido "bajado" de Internet por inquietudes sobre su contenido. El diario The New York Times informó el viernes que funcionarios de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) se habían quejado a Washington por la publicación de "aproximadamente una docena" de documentos sobre la investigación nuclear en Irak antes de 1991, que contenían diagramas, ecuaciones y otros detalles para fabricar una bomba nuclear. Uno de los documentos, de 51 páginas, da cuenta de los avances técnicos del programa nuclear iraquí, incluyendo 18 páginas sobre el desarrollo de su diseño de bomba que, según expertos citados por el Times, "constituyen una guía básica para construir una bomba atómica".

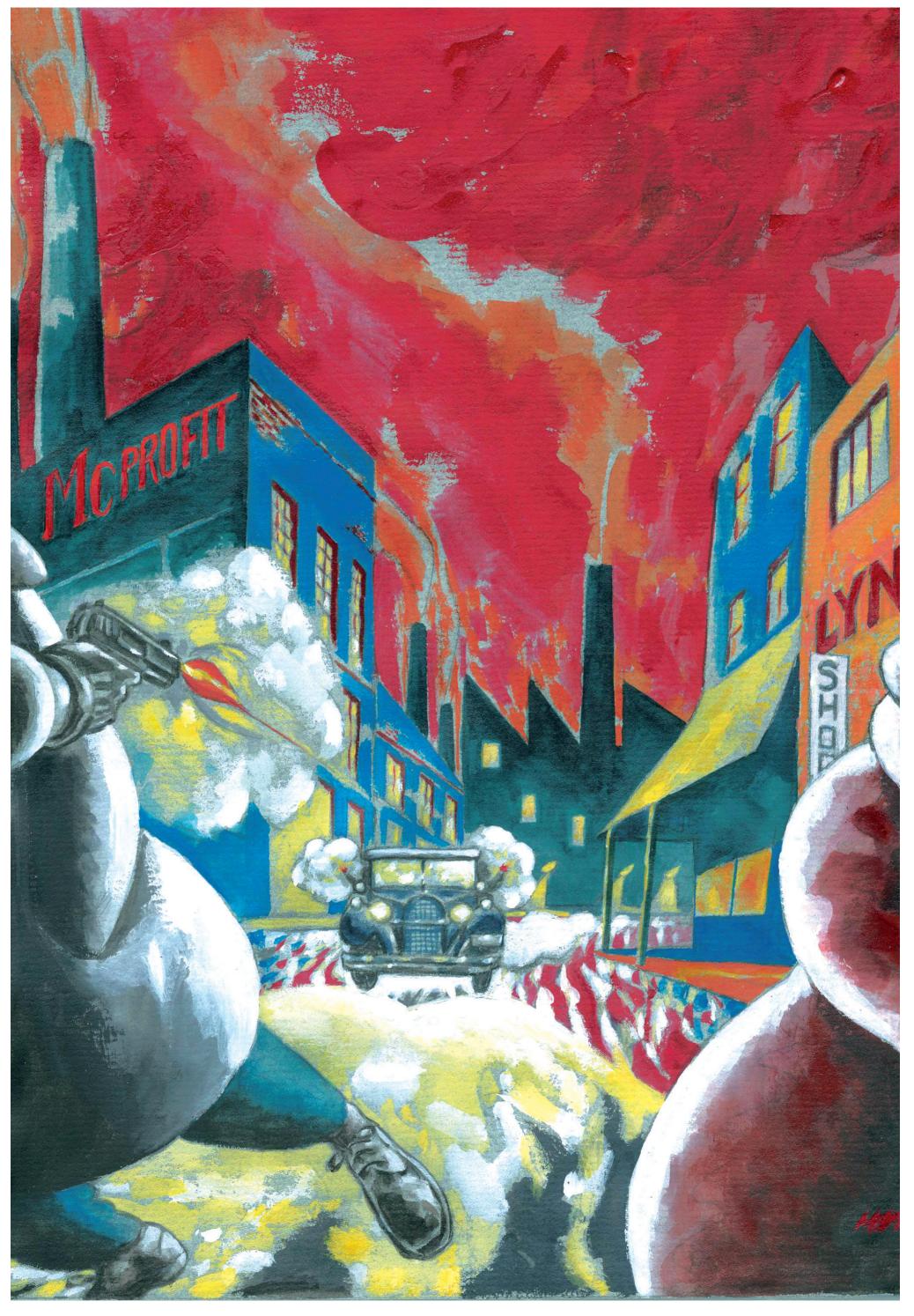
# **VUELVE**

# LA HISTORIETA ARGENTINA

BRECCIA. EL TOMI MAX CACHIMBA TRILLO & GRILLO MANDRAFINA & SACCOMANNO MUNOZ & SAMPAYO TATI. COPI. NINE

Página/13 REVISTA MENSUAL DE 64 PAGINAS. EL PROXIMO SABADO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$4

**REVISTA MENSUAL DE 64 PAGINAS.** 



# Prodi, rehén de la camorra italiana

El premier italiano anunció un plan de emergencia para la región más violenta de Europa y puerto de entrada de la droga.

> Por Enric González \* Desde Nápoles

Nápoles es la ciudad más violenta de la Unión Europea. Su criminalidad organizada, la Camorra, ha asesinado desde 1980 a más de 3600 personas: más que la suma de IRA, ETA y Brigadas Rojas, y mucho más que la Cosa Nostra siciliana. Pero el rojo de la sangre es sólo un aspecto de la calamidad. La otra cara del problema es negra: una ciudad que vive de la economía sumergida se condena a vivir del otro lado de la ley. Los jefes de clan, los usureros y los mafiosos sustituyen gradualmente a los políticos, los bancos y los policías. El gobierno italiano enviará a la ciudad más de mil agentes de policía.

Con la violencia fuera de control por enésima vez, Romano Prodi viajó a Nápoles para anunciar la llegada de los nuevos policías y para rogar a los napolitanos que dejen de ser "escépticos" sobre su propio futuro.

Nápoles mostraba el jueves un aspecto peor del habitual. La víspera hubo inundaciones (el asfalto y las alcantarillas, obra de empresas vinculadas con la Camorra, no soportan una lluvia fuerte), había grandes montones de desperdicios en las calles (la recolección de basura es uno de los negocios "legales" de la Camorra) y el tiempo era gris. Había más policías que de costumbre, dada la visita del presidente del gobierno, pero aún así se registró un nuevo episodio violento: Luigi Leonardi, de 34 años, con amplios antecedentes penales, fue apuñalado a las 5 de la madrugada en pleno centro.

En Scampia, uno de los barrios más degradados, escenario en 2004 y 2005 de la guerra entre el clan Di Lauro y un grupo disidente conocido como Los Españoles, porque sus jefes se refugiaban en Barcelona y la Costa del Sol, el ambiente era el habitual: camellos, clientes, mujeres que iban a la compra, avenidas anchas y semivacías. Los niños perseguían a los periodistas haciéndose pasar por palos (vigilantes callejeros de los clanes) y pedían 50 euros a cambio de "contarlo todo". La mayoría de las cámaras



Los asesinatos continuaron ayer, a pesar de la presencia policial. El gobierno italiano no puede frenar las guerras mafiosas en Nápoles.

de televisión preferían, sin embargo, pulular por Sanitá, el barrio céntrico donde se desarrolla la guerra de este año.

Los ciclos de las guerras camorristas se han acelerado. La sustitución del contrabando de cigarrillos por el tráfico de drogas, a principios de los '80, disparó los ingresos de los clanes e hizo más tentadores los golpes internos y más habituales los asaltos a los mercados ajenos. Nápoles es ahora el principal mercado europeo de la droga, lo que reporta a un clan potente unos beneficios diarios cercanos a los 500.000 euros. Una parte de esa droga se derrama a precios de mayorista sobre la juventud local: la pastilla de éxtasis que cuesta 50 euros en Milán se paga en Scampia a sólo 15. Cada vez son más frecuentes los atracos improvisados y brutales: grupos de muchachos en estado más o menos eufórico apuñalan y golpean por un reloj, un teléfono, un ciclomotor o unos cuan-

Algunas cifras dan idea de la situación. Entre enero y octubre, 50.000 empresas y 90.000 comercios de Campania, la región napolitana, han sufrido robos, atracos o extorsiones. Más de 10.000 han cerrado. Los datos son de SOS Impresa, una organización de empresarios locales.

Mientras el número de asesinatos de la Camorra, casi todos relacionados con guerras internas, se mantiene relativamente estable desde hace dos décadas, la llamada microcriminalidad muestra en los últimos tiempos una intensidad inusual. El desempleo es muy alto. En la región ronda el 20 por ciento. En el barrio de Scampia supera el 50 por ciento.

Romano Prodi se vio obligado a viajar con urgencia a Nápoles, donde en cuatro días se habían cometido siete asesinatos mafiosos. Se entrevistó con las autoridades locales y con el arzobispo, anunció que firmará un plan de emergencia con el envío de mil policías más y la instalación de videocámaras en las calles, y se declaró "angustiado". Dijo que el ejército, por el momento, no sería desplegado, pese a la opinión favorable del ministro de Justicia, Clemente Mastella, y, según un sondeo de la RAI, del 87 por ciento de los italianos. "No bastan la vigilancia y la represión, lo primero es acabar con el escepticismo de los propios napolitanos ante su propio futuro", declaró.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

TRAS OTRO

# Revés

Tras la batalla campal del jueves entre la policía federal y opositores al gobierno, la ciudad de Oaxaca amaneció ayer más tranquila pero no estuvo libre de sobresaltos durante el día. Mientras desconocidos dispararon contra el edificio de la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca (Uabjo), la Corte Suprema de Justicia rechazó un recurso interpuesto por el acorralado gobernador priísta Ulises Ruiz. Además, la Asamblea Popular de los Pueblos de Oaxaca (APPO) pidió la intervención directa del presidente Vicente Fox en el conflicto.

Desconocidos vestidos de negro y con el rostro cubierto dispararon ayer desde un auto en marcha contra la antena de la Radio Universidad, que sigue en poder de la AP-PO, y detonaron dos artefactos explosivos cerca de las instalaciones de la emisora, sin que se produjeran heridos. El ataque ocurrió en la zona donde el jueves se produjo un enfrentamiento entre opositores y cientos de miembros de la Policía Federal Preventiva (PFP). que removieron una barricada sobre el principal acceso al campus, donde se mantienen atrincherados manifestantes que llevan más de cinco meses de protestas. Los enfrentamientos causaron 70 heridos, la mayoría leves, entre ellos tres fotógrafos. "Poner a la policía frente a los universitarios es echarle fuego a la gasolina y más

MAÑANA HABRA

## Managua

Las calles de Managua muestran todavía los residuos de la intensa campaña electoral que dejó exhaustos a los cinco candidatos presidenciales y sumió en el hartazgo a los más de tres millones de nicaragüenses habilitados para votar mañana. "Hemos redoblado turnos y todavía no acabamos", dice un empleado de la alcaldía que recoge basura en la pista Juan Pablo II, regada de papeles tras el paso de una enorme manifestación que hace dos días acompañó al sandinista Daniel Ortega en el cierre de la campaña política.

Algunos vehículos circulan todavía con calcomanías y banderas de distintos partidos, sobre las avenidas que han quedado atestadas de rotulos con lemas como "Primero Nicaragua", "Reconciliación", "Eduardo Presidente" o "Ahora sí, Edén". Unos 1200 observadores extranjeros y periodistas de los principales diarios del mundo que llegaron para cubrir la elección han colmado la capacidad de los negocios que alquilan vehículos, según la ministra de Turismo, María Nelly Rivas. "Las empresas de alquiler de autos están al tope y algunos hoteles han superado el 90 por ciento de su capacidad", dijo Rivas mientras regalaba camisetas con emblemas de Nicaragua a los observadores de la OEA, la Unión Europea y el Centro Carter.

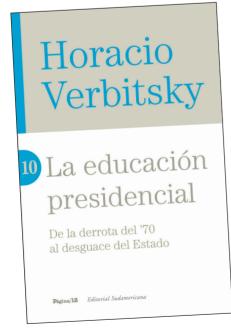
La calma reina en las casas de campaña de los partidos políticos, igual que en los colegios, las oficinas de gobierno y los mercados, donde sin embargo la gente sigue

Página/12 y Editorial Sudamericana presentan

# Horacio Verbitsky

doce libros para conocer las claves de la política argentina





El sábado 18 de noviembre

# LA EDUCACIÓN PRESIDENCIAL

1990. 288 páginas

La política económica impuesta por el golpe militar de 1976, que continuaron dramáticamente radicales y peronistas, y la lógica perversa del ajuste permanente y de las millonarias transferencias que se hacían a favor de las multinacionales y los organismos de crédito caen aquí bajo la lupa de Horacio Verbitsky. Un brillante ensayo sobre ese derrotero que condujo al desguace del Estado en beneficio de los grandes grupos económicos.

Próximas entregas: MEDIO SIGLO DE PROCLAMAS MILITARES / UN MUNDO SIN PERIODISTAS /

El sábado 18 de noviembre, el tomo 10. **Página/12**Compra opcional \$ 10

### DIA DE VIOLENCIA EN EL SUR DE MEXICO, EL GOBERNADOR NO SE RINDE

# legal para Ulises Ruiz en Oaxaca

Continúa la tensión política y social en el estado mexicano, que se encuentra virtualmente paralizado desde hace más de cino meses. La Justicia le negó un recurso al gobernador, mientras su gente volvió a balear a los asambleístas.

en un problema tan complejo como Oaxaca", dijo Flavio Sosa, dirigente de la APPO.

En tanto, en la capital de México, el ministro de la Corte Suprema Sergio Valls rechazó dar entrada a ese tribunal a un trámite interpuesto por el cuestionado gobernador del PRI por considerarlo "notoriamente improcedente". Ruiz había presentado un recurso



El líder de los asambleístas Flavio Sosa festeja el repliegue de los federales en la universidad. Las dos Cámaras del Congreso pidieron la remoción de Ruiz v la Justicia les dio la razón.

llamado controversia constitucional, que es una figura legal a la que puede recurrir un poder del estado cuando considera que otro de los poderes ha excedido sus atribuciones. Ruiz interpuso este recurso después de que el lunes pasado ambas Cámaras del Congreso aprobaran, por separado, documentos no vinculantes en los que lo instaban a pedir licencia o a dimitir para contribuir a una solución del conflicto en Oaxaca. La renuncia de Ruiz es la principal demanda de grupos de docentes y de la APPO para poner fin a un conflicto que dejó más de una decena de muertos, centenares de heridos y decenas de detenidos.

Tras la dura jornada del jueves, la APPO pidió ayer la intervención directa de Fox. "Estamos emplazando al presidente de la República, Vicente Fox, para que él personalmente atienda el problema en Oaxaca", dijo el vocero de la APPO, Florentino López. Esta exigencia de dialogar directamente con el gobierno federal condiciona, por otra parte, las gestiones que realizan desde el miércoles algunos de sus miembros para que la Iglesia local promueva una mesa

de diálogo. El arzobispo de Antequera—Oaxaca, José Luis Chávez Botello, aceptó que el diálogo se realice en el espacio del Arzobispado, en El Carmen Alto de la ciudad, a condición de que las conversaciones no tengan un fin político y que participen agrupaciones imparciales, ajenas al conflicto. No obstante, el prelado señaló que para el diálogo, que comenzaría el lunes, sólo cedería la sede del Arzobispado pero no la Catedral.

Después de la respuesta del arzobispo, el vocero del gobierno del estado, Miguel Angel Concha, afirmó que el gobernador Ruiz no tendría inconveniente en sumarse a la mesa de negociaciones con la APPO. "El gobernador, desde el principio, siempre ha estado dispuesto al diálogo y no creo que haya ninguna reticencia", sostuvo. Pero López, el vocero de la APPO, rechazó la posibilidad de que el movimiento popular admita la presencia de Ruiz en las negociaciones. "No, porque no es un punto de equilibrio. Estaríamos dispuestos a sentarnos a negociar con el gobierno federal, pero no con el de Ruiz. Eso queda descartado", dijo. El representante de la APPO consideró, sin embargo, que la anuencia de Chávez Botello a proporcionar un espacio para negociar configura una posibilidad para encontrar una probable solución de fondo al problema o por lo menos para ayudar a distender las cosas.

ELECCIONES EN NICARAGUA Y ORTEGA ES EL FAVORITO

## respira tras una dura campaña

discutiendo cuál candidato puede ser mejor para gobernar en los próximos cinco años. "Se vende hilo, se inyecta, se pegan botones", se lee en un pequeño cartel de cartón escrito a mano y colocado en la puerta de una casita del populoso barrio Monseñor Lezcano, donde la vida transcurre sin mayor ajetreos.

Sin embargo, el "silencio electoral" que entró en vigencia el jueves fue perturbado por llamadas telefónicas al azar pidiendo el voto para tal o cual candidato y por algunas radios y canales de televisión que, no muy veladamente, difunden mensajes políticos. El presidente del tri-

venezolano Hugo Chávez.

**Disparen contra Ortega** 

La posibilidad de que el ex presidente sandinista Daniel Ortega

gane las elecciones de mañana y retorne al gobierno en Nicaragua

generó en las últimas horas una campaña de terror psicológico, su-

puestamente alentada por sus adversarios de la derecha local. Pese

al período de silencio electoral que por ley comenzó el jueves, ra-

dios, periódicos y televisoras de Managua han seguido publicando

sondeos de intención de voto y noticias adversas al partido Frente

Sandinista. Voces anónimas llamaron el jueves a números telefóni-

cos discados al azar para advertir "que si Ortega gana, Estados Unidos abrirá una guerra contra Nicaragua", denunció Roberto Rivas,

presidente del Consejo Supremo Electoral (CSE). "Aquí va a ganar

mente nada. Ya pasaron esos tiempos", subrayó Rivas, al descartar

cualquiera de los cinco contendientes y no va a ocurrir absoluta-

bunal electoral, Roberto Rivas, dijo también que recibió que jas del aspirante presidencial Eduardo Montealegre (derecha), de que sus adversarios en el Partido Liberal, que postula a José Rizo, difundieron rumores sobre su supuesta renuncia a la candidatura. Otros afirman que al levantar el teléfono escuchan una voz que les dice: "No voten por Daniel Ortega porque Estados Unidos nos hará la guerra", a tono con lo dicho por congresistas norteamericanos que han pedido sanciones económicas a Nicaragua (ver aparte). "Ya estamos hartos de tanta propaganda", dice un joven que pasó dos semanas vendiendo discos compactos "pirateados" con las músicas de campaña de Ortega y de Rizo en los semáforos de Carretera Sur, una de las más transitadas de la ciudad.

Mientras, los observadores comienzan a desplazar a sus técnicos en los 153 municipios de las 16 provincias del país, donde se habilitarán 11.274 juntas receptoras de votos que abrirán sus puertas a las 7.00 horas del domingo. "Esta es la elección más observada de América latina en varios años", asegura Patricio Guajardo, coordinador técnico de la misión de observación de la OEA que ha desplegado casi 200 expertos por todo el país. Los comicios serán supervisados también por unos 15.000 observadores de organismos locales, que como los extranjeros tendrán acceso libre al Centro Nacional de Cómputos del tribunal electoral, donde se recibirán y procesarán los resultados de la elección.

Los edificios electorales serán algunos de los "puntos estratégicos" bajo resguardo de la policía y del ejército, que movilizarán más de 33.000 efectivos militares y de orden público por todo el país. Muchos afirman que esta elección puede ser tan importante como la de 1990, cuando la ex presidenta Violeta Chamorro derrotó a Daniel Ortega y puso fin a diez años de revolución sandinista. Ahora, Ortega se ubica como favorito en las preferencias electorales y, de ganar en primera vuelta, volvería a la Presidencia después de 16 años de gobiernos de derecha.

### LA BOCA

Semipiso de tres ambientes frente O/Oeste. 58 m2 en excelente estado. Cocina comedor 3,70 x 2,40. Servicios individuales, expensas \$ 78.-

U\$S 38.500.-Ver llamando 4432-4684

DUEÑO VENDE

PH 3 ambientes con dependencia Reciclado a nuevo - 92 m² u\$s 80.000

CABALLITO Acoyte y Neuquén

Ver 14-17 hs 4904-0051



# GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE JUJUY MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL LICITACIÓN PÚBLICA Nº 05/06

OBJETO DEL LLAMADO: ADQUISICIÓN DE BOLSONES ALIMENTARIOS HASTA CUBRIR LA SUMA DE \$ 2.422.200,00 (DOS MILLONES CUATROCIENTOS VEINTIDOS MIL DOSCIENTOS). MÁS GASTOS DE ARMADO Y DISTRIBUCION.

DESTINO: P.N.S.A. (PROGRAMA NACIONAL DE SEGURIDAD ALIMENTARIA) – ENFOQUE FOCALIZADO.-

APERTURA: 20 DE NOVIEMBRE DE 2.006 A HORAS 10:00

PLIEGO E INFORMES: Ministerio de Desarrollo Social – Dirección General de Administración - Departamento Compras – Av. Italia esq. Independencia – 4.600 San Salvador de Jujuy – Todos los días hábiles de 7:30 a 12:30 horas. Teléfono: 0388-4221453.

Las ofertas se admitirán hasta el día y hora fijados para la apertura del acto. Las mismas deberán ser presentadas únicamente en el Ministerio de Desarrollo Social –Dirección General de Administración – Departamento Compras, sito en Av. Italia esq. Independencia (subsuelo) - S. S. de Jujuy, no se admitirán ofertas que se hayan presentado por otra dependencia del Ministerio de Desarrollo Social.-

VALOR DEL PLIEGO: \$ 2.000,00 (PESOS DOS MIL ).-

# cualquier posible conflagración con Estados Unidos. El temor de que Nicaragua sufra represalias de Washington fue alimentado durante meses por los enemigos de Ortega, cuyo gobierno (1985-1990) enfrentó una guerra de 40.000 "contras" respaldados por las administraciones de Ronald Reagan y George Bush padre. Importantes funcionarios de Estados Unidos, congresistas y ex jefes militares, como el tristemente célebre Oliver North, unieron sus voces para advertir que no tolerarían otra vez a los sandinistas en el poder, por su pasado guerrillero y por su afinidad con el presidente

# **DEPORTES**

### Moratti muere por Messi

El presidente del Inter, de Italia, Massimo Moratti, elogió de manera encendida al delantero argentino del Barcelona, Lionel Messi, y reconoció que hará un intento por contratarlo, si bien admitió que "será muy difícil". "Messi es el mejor", comentó Moratti, quien hizo público que su "sueño" es ver a Messi con la camiseta del Inter. Esta no es la primera vez que Moratti muestra su debilidad por el rosarino: el año pasado, luego de que Messi se consagrara campeón mundial Sub-20, dijo: "El único nombre interesante que puede despejar mi fantasía es Messi".

"Messi es impresionante. Va a ser el número uno muy pronto. Sólo hay que darle tiempo, cuidarlo para que siga creciendo y sea el mejor del mundo."

(Samuel Eto'o, Barcelona)

### La chance tan esperada

El argentino Javier Saviola podría volver a ser titular en Barcelona dos años y medio después de su última vez, formando ataque con el brasileño Ronaldinho y con su compatriota Lionel Messi, en el partido que el líder del torneo español disputará hoy frente a Deportivo La Coruña. Eso dejó entrever ayer el DT holandés Frank Rijkaard, quien no podrá contar con los delanteros Gudjohnsen y Eto'o y el volante Xavi, todos lesionados. Los otros adelantados: Levante-Real Sociedad y Mallorca-Atlético de Madrid.

POR SEBASTIAN FEST

Llevarse el "mejor vino" que encuentre en Madrid: ése es el premio que se prometió a sí misma la francesa Amélie Mauresmo si la semana próxima logra una buena actuación en el Masters femenino de Madrid y cierra la temporada en la cima del tenis. "Estoy segura de que tras el Masters podré encontrar en Madrid, sin duda, muy buenos vinos y disfrutarlos allí", comentó la número uno del mundo, que está en contra de parte de las innovaciones que experimenta la WTA para hacer más atractivo el tenis. "Soy algo conservadora en cuanto al tenis, me parece que está bien como está", reconoció la francesa de 27 años, que cerrará en Madrid el mejor año de su vida profesional: en noviembre del 2005 conquistó el Masters de Los Angeles, en enero el Abierto de Australia y en julio Wimbledon.

-Tuvo un gran 2006, pero su carrera no siempre fue tan fantástica. ¿Qué se siente al haber cambiado todo en menos de un año, al ser la número uno tras ganar el Masters en el 2005 y dos Grand Slam en el 2006?

-Es realmente increíble ver que esperé tanto para ganar un Grand Slam y que ahora tengo dos en un año. Es un gran punto de inflexión. Y haber ganado el Masters en Los Angeles fue un momento clave, el gran cambio en mi carrera. Me dije a mí misma: "Bueno, puedes ganar un gran torneo". Mi confianza y mi consistencia subieron mucho y mi juego cambió. Estoy disfrutando mucho.

### -¿Tuvo momentos en su carrera en los que dijo: "Basta, se acabó"?

-¡Claro que sí! Especialmente tras derrotas duras en Grand Slam, momentos en los que pensé que realmente nunca sería capaz de dar el gran salto. Pero esas depresiones duraban un día o dos, no más. Luego siempre fui capaz de volver al trabajo, de dar el ciento por ciento de mí, y eso en buena parte gracias a la gente que me rodea.

### -Su próximo desafío es Madrid. ¿Qué sabe del torneo?

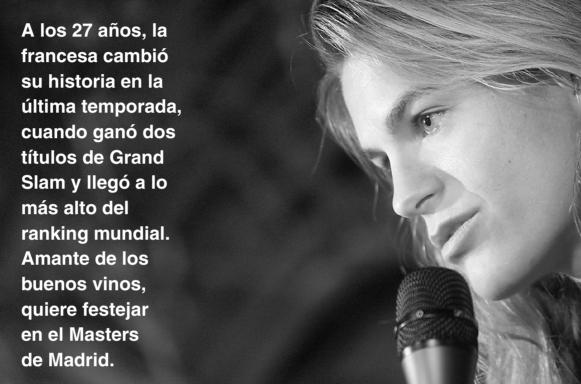
-Sé que los hombres realmente disfrutan el torneo que juegan allí. Siempre hablan de la organización, la forma en que todo funciona, la ciudad... Realmente estoy esperando el momento de jugar allí, de conocer el estadio, disfrutar la ciudad... Siempre es un momento especial, el torneo reúne a las ocho mejores del mundo, así que es exigente de principio a fin.

-¿Qué sabe acerca de los modelos recogepelotas?

-¡Ah, sí, como en el torneo de

TENIS AMELIE MAURESMO, LA NUMERO UNO DEL MUNDO

# "Pensé en dejar y que nunca sería capaz de dar el salto"



Amélie Mauresmo recuperó su confianza. "Ganar el Masters fue el gran cambio en mi carrera."

hombres con las modelos! Eso es bueno, me gusta. Es divertido y bueno apostar a diferentes ideas para promover el deporte.

-Ganó el Masters en Los Angeles, pero ese torneo nunca tuvo el apoyo del público que había en el Madison Square Garden de Nueva York...

-Sí, tuvieron problemas para atraer público, probablemente porque el tenis en Estados Unidos no es tan grande como en Europa. Es por eso que nosotras esperamos que ahora que el torneo se jugará en Madrid, la gente responda muy positivamente a nuestra presencia y a lo que seamos capaces de ofrecer.

-Usted es una gran aficionada al vino y a la buena comida... Pero, ¿cómo disfrutar de eso si se es la número uno del mundo, con todas las exigencias físicas que ello conlleva?

-Trato de asegurarme de que tras ganar algo importante me doy un espacio para disfrutar. Tras Wimbledon, por ejemplo, me compré una botella muy especial, en Ginebra, cosecha 1972. No la abrí aún, pero tengo pocas oportunidades en el año de disfrutar vinos buenos con mi grupo y con mis amigos. Pero estoy segura de que en el

final de temporada, tras el Masters, podré encontrar en Madrid, sin duda, muy buenos vinos y disfrutarlos allí

-El circuito femenino insiste mucho en el glamour, la belleza, el aspecto sexy de sus jugadoras. ¿Es bueno eso? -Creo que sí, que es bueno que la mayor cantidad de gente posible se sienta interesada por nuestro deporte. Hay gente que se acerca por la moda, por el glamour, por el deporte... Maria Sharapova hace que un grupo de gente se interese en el tenis, Serena acerca a otro tipo de gente, y yo probablemente hago que un tercer grupo de gente se acerque. Creo que es bueno.

-Martina Navratilova suele decir que no se gana suficiente dinero en el tenis. ¿Es realmente un problema?

-Bueno, por lo que realmente estamos luchando ahora es por la igualdad en cuanto a premios entre hombres y mujeres. Otro asunto es pensar cuánto aporta el jugador al deporte para que exista y cuánto recibe realmente. Para ser honesta, no estoy muy al tanto de esos porcentajes, pero sé que en los Grand Slam realmente recibimos mucho menos de lo que les damos.

### -Usted es la número uno del tenis mundial. ¿Qué cambiaría en el tenis?

-Esa es una pregunta realmente difícil. La innovación del "ojo de halcón" es buena, muy positiva para el juego, le da probablemente al tenis el atractivo que le estaba faltando en cierto modo. Pero soy algo conservadora en cuanto al tenis, me parece que está bien como está, yo lo disfruto jugando así. Si te gusta el tenis, el tenis de hoy está muy bien.

### -¿Y qué opina de la autorización para que los entrenadores hablen con las jugadoras durante los partidos?

-La verdad es que no estoy muy a favor... La razón principal, lo básico en el tenis como deporte individual, es salir adelante en soledad, buscando las soluciones uno mismo. Si estás en una mala situación, debes pensar, poner las cosas en perspectiva, pensar en la táctica, que es un aspecto muy importante del tenis. Tienes que salir adelante solo y tener a un entrenador interfiriendo con eso no es muy positivo.

BASQUETBOL BUEN DEBUT DE MANU Y OBERTO FUE TITULAR

## Ginóbili ya puso primera en la NBA



Oberto, primera vez titular.

El basquetbolista argentino Emanuel Ginóbili inició con una actuación destacada su quinta temporada en la NBA, en la victoria de su equipo, San Antonio Spurs, 97-91 sobre Dallas Mavericks, como visitante. El bahiense anoto 16 puntos en 25 minutos v 38 segundos jugados y completó su planilla con cinco asistencias, cuatro rebotes (todos defensivos), dos robos, un bloqueo, una falta personal y una pérdida de pelota. En cuanto a la efectividad, Ginóbili, dos veces campeón con los Spurs, en 2003 y 2005, convirtió 6-10 dobles, 1-2 triples y 3-5 libres.

San Antonio también incluyó en su formación inicial al pivote cordobés Fabricio Oberto, que tuvo un rendimiento discreto en los 15 minutos y 39 segundos que estuvo en cancha. El jugador nacido en Las Varillas anotó cuatro puntos (23 en dobles), capturó dos rebotes defensivos, brindó una asistencia, contabilizó una tapa y perdio tres balones. Fue su primer partido como titular desde que el año pasado llegó a la liga. El base francés Tony Parker fue el máximo anotador de los Spurs, con 19 tantos, mientras que Tim Duncan marcó 13 puntos v tomó 10 rebotes. En Dallas. los hombres destacados fueron el alemán Dirk Nowitzki, goleador del juego, con 21 puntos, y Josh Howard, que aportó 20 tantos. Anoche, San Antonio recibía a Cleveland.

<b>Quiniela Nacional</b> (O-D-Q-V) Matutina											
1	5734	8	2852	15	9543						
2	4152	9	4069	16	6359	l					
3	3425	10	0443	17	1447	l					
4	4501	11	7063	18	4631	l					
5	2915	12	3980	'		l					
6	5996	13	0081	19	0373	l					
7	9716	14	0345	20	8258						

	Quiniela Nacional (N-W-Y-Z) Vespertina												
1 2 3 4 5	9719 5093 2247 3042 1113	8 9 10 11 12	8152 7661 6152 5674 7159	15 16 17 18 19	5795 1742 3807 9186 7651								
7	3523	14	8152	20	2513								
	3 4 5 6	2 5093 3 2247 4 3042 5 1113 6 5807	2 5093 9 3 2247 10 4 3042 11 5 1113 12 6 5807 13	2 5093 9 7661 3 2247 10 6152 4 3042 11 5674 5 1113 12 7159 6 5807 13 1392	2 5093 9 7661 16 3 2247 10 6152 17 4 3042 11 5674 18 5 1113 12 7159 18 6 5807 13 1392 19								

			<u> </u>		
Qui	iniela Bo	naei	rense	Vespe	ertina
1	9664	8	9037	15	2302
2	3374	9	7907	16	5661
3	3142	10	2608	17	0132
4	0855	11	8964	18	3696
5	1972	12	9078		
6	5131	13	5475	19	7725
7	2523	14	8931	20	8541

Quiniela Nacional (F-J-V-V) Nocturna							Qui	Noctu	ırna			
1	0938	8	1807	15	1240		1	7065	8	3535	15	5213
2	1158	9	9083	16	2806		2	0919	9	7154	16	0055
3	2258	10	8847	17	2089		3	9905	10	8234	17	5670
4	2711	11	7091	10	2510		4	8332	11	9790	10	8107
5	0337	12	4293	18			5	2871	12	7926	18	
6	2016	13	0644	19	4015		6	5134	13	2249	19	1165
7	2860	14	4111	20	3101		7	5405	14	7810	20	0096

# LOS PA

### PARTIDOS DE HOY

RACING: Campagnuolo; Maciel, Cabral, Crosa, Esquivel; Torres, Peralta, Bastía, Moralez; Bergessio, Sava. DT: Merlo.

CENTRAL: Ojeda; Moreira, Garcé, Azconzábal, Villagra; Coudet, Calgaro, Borzani, C.González; Ruben, Wanchope. DT: Gorosito.

Estadio: Racing.
Arbitro: Javier Collado.
Hora: 18.20. TV: TyC Sports.

**VELEZ:** Sessa; Cubero, Pellegrino, Pellerano, Broggi; Robles, M. y Fabianesi, Bustos, Escudero; Castromán, Zárate. **DT:** Russo.

ESTUDIANTES: Andújar; Angeleri, Alayes, Ortiz, Alvarez; Sosa, Saucedo, Verón, Galván; Calderón, Pavone. DT: Simeone.

Estadio: Vélez. Arbitro: Rafael Furchi. Hora: 21.10. TV: TyC Sports.

### Adiós a una gloria

El ex delantero ecuatoriano Alberto Spencer, máximo goleador histórico de la Copa Libertadores vistiendo la camiseta de Peñarol, falleció ayer en Estados Unidos a los 69 años, víctima de una afección cardíaca, según confirmó su hijo Walter. Spencer jugó en el Barcelona de Guayaquil y en el recordado equipo de Peñarol que en 1966 le ganó en Chile a River una histórica final de la Copa Libertadores. Hasta que sufrió un infarto hace un mes, Spencer cumplía funciones diplomáticas en Montevideo.

FUTBOL LESIONES Y SUSPENSIONES DE DEFENSORES COMPLICAN AL ENTRENADOR DE BOCA

# La Volpe, con problemas de fondo

Ibarra y Morel Rodríguez tienen molestias y podrían no jugar ante Arsenal. Se suman a las bajas seguras del Cata y Krupoviesa.

Justo antes de enfrentarse a Arsenal, sin dudas el partido más complicado que le queda a Boca en el fixture, el DT Ricardo La Volpe deberá sortear algunas dificultades para rearmar su última línea, que no podrá contar con el Cata Díaz y Juan Krupoviesa, suspendidos, y tiene entre algodones a Hugo Ibarra y Morel Rodríguez, quien ayer debió abandonar la práctica de fútbol por una molestia en la rodilla derecha.

A los evidentes problemas futbolísticos se les sumó ahora una cuestión de vital importancia. La Volpe, que ya tenía que resolver cómo reemplazaba a Díaz, quien frente a Racing llegó a la quinta amarilla, sufrió ayer un revés por partida doble. Ibarra no participó de la práctica (hizo trabajos de rehabilitación en el consultorio médico) porque arrastra un golpe en el tobillo derecho. Y si bien no fue descartado para el partido del domingo, habrá que esperar para ver si llega en condiciones óptimas. Y Morel Rodríguez no pudo terminar el ensayo de fútbol porque acusó un dolor en una de sus rodillas.

El defensor paraguayo fue trasladado desde Casa Amarilla hasta una clínica de la zona norte, donde por la tarde era sometido a una serie de estudios para determinar el grado de la lesión y evaluar si se pierde o no el partido que se jugará en Sarandí.

Ante este panorama, poco alentador para el DT, se descuenta el regreso de Matías Silvestre, ya recuperado de una lesión en la planta del pie, quien ayer tampoco logró

terminar la práctica con el resto de sus compañeros.

En el caso de que Morel no está en condiciones de jugar, tendrían chances de reemplazarlo el juvenil Matías Cahais, quien ayer terminó jugando en el equipo titular, o José María Calvo, este último dependiendo del esquema que parte el entrenador.

Respecto del esquema táctico, ayer La Volpe volvió a sorprender. Es que de un 4-3-3, con Calvo, Silvestre, Maidana, Morel Rodríguez; Ledesma, Gago, Cardozo; Barros Schelotto, Palacio y Boselli, pasó a parar, tras la lesión de Morel Rodríguez, un 3-5-2, con Maidana, Silvestre, Cahais; Ledesma, Gago, Cardozo, Marino, Dátolo; Palacio, Barros Schelotto. Si de por sí es complicado intuir el equipo que forma habitualmente La Volpe, con estos problemas de fondo adivinar la formación ante Arsenal es casi imposible.



PASSARELLA CONFIRMO EL EQUIPO CON LOS MISMOS ONCE QUE JUGARON CON INDEPENDIENTE

# El Kaiser se decidió a poner replay

El entrenador de River, Daniel Passarella, sostuvo ayer que "repetirá" ante San Lorenzo el mismo equipo que igualó frente a Independiente, porque lo dejó "tranquilo" en las prácticas. "Vamos a repetir el equipo, ya que anduvo muy bien en los entrenamientos y me dejó tranquilo", declaró el director técnico luego del trabajo de ayer. Y agregó: "Estamos mejorando partido

El entrenador de River, Daniel Passarella, sostuvo ayer "repetirá" ante San Lorenzo a partido. Igualmente, nos falta presionar un poco más adelante y meter más gente en ofensiva". te de partidos invictos, Boca, a pesar de los cambios, sigue arriba, y Estudiantes viene levantando", ex-

Passarella fue consultado sobre los tres equipos que parecen tener más chances de pelear por el título (Boca, River y Estudiantes) y afirmó que los tres están jugando para salir campeones. "Los equipos que pelean por el campeonato están jugando para ser campeones. Nosotros llevamos una racha importan-

te de partidos invictos, Boca, a pesar de los cambios, sigue arriba, y Estudiantes viene levantando", explicó el conductor del conjunto de Núñez, que además le bajó el tono a la polémica con el técnico de Independiente, Jorge Burruchaga, luego de criticar el último domingo el planteo del equipo de Avellaneda. "Lo dicho, dicho está. Si a él le molestó, le pido disculpas."

Luego, Passarella se refirió a la patada de atrás que el arquero Germán Lux le tiró a su compañero Gonzalo Higuaín en el entrenamiento del jueves pasado. "Ustedes (por los periodistas) hicieron un escándalo con algo que no pasó, y pusieron a un pibe en una situación comprometida. Lux se tiró de atrás en broma, porque el Pipa (Higuaín) le tiró un sombrero antes del gol. Nada más", aclaró el técnico.

Los once titulares que jugarán el clásico de mañana ante San Lorenzo, desde las 16.10, serán Carrizo; Tuzzio, Nasuti, Lussenhoff; Ferrari, Belluschi, Ahumada, Zapata; Gallardo; Higuaín, Farías.

EDICTO: El Juzgado Nacional en lo Comercial № 26, a cargo de la Dra. María Fernanda Lesch, Secretaría № 51 a cargo del Dr. Pablo D. Frick, sito en la Avenida Callae 635, Piso 1º, de la Capital Federal, cita y emplaza a MAKE A WISH ARGENTINA S.A. para que en el término de 5 días de la última publicación comparezca a estar a derecho, bajo apercibimiento de designarle Defensor Oficial para que lo represente, en los autos caratulados "ATC S.A. c/MAKE A WISH ARGENTINA S.A. s/ORDINARIO". Publíquese por dos días en el diario Página/12. Buenos Aires, 5 de octubre de 2006. PABLO D. FRICK. SECRETARIO.



## Un punto que no suma mucho

ARGENTINOS Y BANFIELD IGUALARON 1-1 EN LA PATERNAL

### ARGENTINOS

Pontiroli; De Muner, Avendaño, Desábato, Barzola; Carrera, Coudannes, Pérez Castro, Santibáñez; Núñez, Quinteros.

DT: Adrián Domenech

Estadio: Argentinos. Arbitro: Gabriel Favale. Goles: 7m Lujambio (B); 40m Núñez (A). Cambios: 39m Oberman por Pérez Castro (A); 60m Prósperi por De Muner (A); 73m S. González por Barrales (B); 81m Civelli por Andrizzi (B); 84m Cvitanich por Lujambio (B).

### BANFIELD

Lucchetti; Barraza, Galván, Sanguinetti, Pagés; Salvatierra, Santana, Galarza, Andrizzi; Barrales, Lujambio. DT: Raúl Wensel En un partido muy pobre, con muy pocas llegadas a los arcos y con mucho temor a la derrota, Argentinos y Banfield igualaron 1-1, un resultado que no les sirve mucho. El conjunto de Domenech sigue en zona de promoción, mientras que los visitantes sumaron su octavo empate del certamen. Lujambio abrió el marcador, mientras que Núñez igualó para Argentinos.

Casi en la primera llegada, Banfield pudo ponerse en ventaja con una jugada extraña. Es que Andrizzi envió un centro pasado que encontró a Lujambio, que conectó un cabezazo bombeado que pasó por encima de Pontiroli y se metió por el segundo palo. A partir de allí, el conjunto de Domenech se adelantó en el terreno del juego, pero le costó muchísimo generar peligro. Tanto que Banfield estuvo cerca de anotar el segundo tanto con un contragolpe que Andrizzi definió por arriba del travesaño.

Sin embargo, cuando parecía que estaba lejos de conseguir la igualdad, Argentinos la encontró. Apenas unos metros adelante del círculo central, Núñez ejecutó un tiro libre violento que sorprendió a Lucchetti, que jamás pensó que el delantero podría patear desde allí.

Ya en la segunda etapa, los dos equipos demostraron su lugar en la tabla. Apenas hubo una llegada por bando, con un tiro en el palo a favor de Banfield y un mano a mano que Lucchetti le tapó a Quinteros.

### **PATERNAL**

Av. San Martín y Paysandú.

Piso de +/- 104 m2, balcón al frente y contrafrente. Cuatro ambientes y dependencia, palier privado, doble circulación. LC 6 x 4,60, salida a balcón, cocina + office.

Oportunidad U\$S 84.000.-

4432-4684

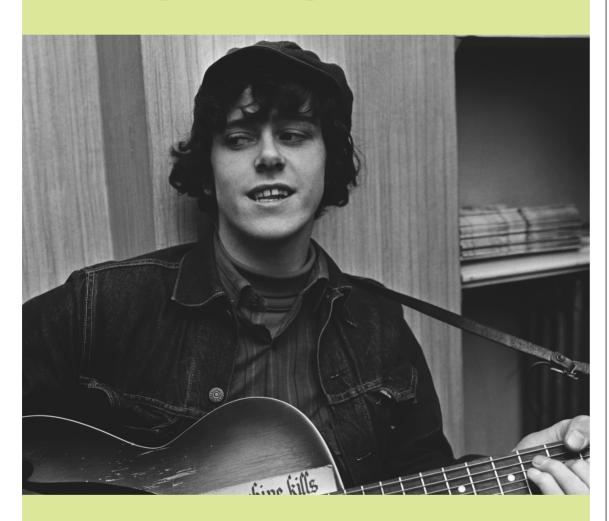
# PAGINA/12 PRESENTA Una colección de 3 cds con los artistas que marcaron una época

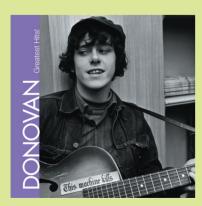
FOLK, ROCK & COUNTRY

# BOB DYLAN O JOAN BAEZ O DONOVAN

este domingo

# DONOVAN



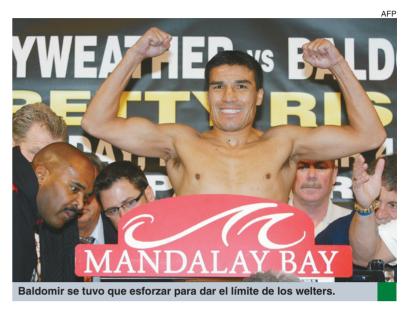


- 1 SUNSHINE SUPERMAN
- 2 SEASON OF THE WITCH
- 3 CATCH THE WIND
- 4 COLOURS
- 5 JENNIFER JUNIPER
- 6 LALENA
- 7 ATLANTIS
- 8 STEALING
- 9 UNIVERSAL SOLDIER
- 10 YOUNG GIRL BLUES
- 11 SAILING HOMEWARD
- 12 WEAR OUR LOVE LIKE HEAVEN

Mañana el cd 3.
Compra opcional \$9 con el diario **Página/12** 

### Visera recauchutada

El estadio de Independiente será habilitado el lunes o el martes de la semana próxima, una vez que se reciba el informe escrito sobre las obras realizadas en distintas partes de las instalaciones. En caso de concretarse la habilitación, Independiente jugará el clásico ante Racing del domingo 12 de noviembre, en su cancha. Los problemas se habían iniciado el 17 de septiembre pasado, cuando se desprendió un pedazo de mampostería sobre el sector donde se encuentra ubicada la prensa.



**BOXEO** BALDOMIR PELEA EN LAS VEGAS

# El Tata va en busca de su consagración

El santafesino defiende su título welter del Consejo ante Mayweather, un crack.

POR DANIEL GUIÑAZU

El boxeo argentino vivirá esta noche el momento más excitante de la última década. Será cuando Carlos Baldomir suba al ring del Mandalay Bay Hotel y Casino de Las Vegas para defender por segunda vez su título welter del Consejo Mundial ante Floyd Mayweather, el campeón del mismo peso en la versión de la Federación Internacional y para casi todos, el mejor boxeador peso por peso de la actualidad. La pelea, sin dudas la más exigente que hava atravesado el áspero peleador santafesino en toda su carrera, será televisada por Space a partir de las 23.

No siempre un boxeador argentino ha sido fondista de una megavelada estelar en la capital de Nevada.
Y mucho menos siendo el campeón
del mundo. Eso sólo le da un tinte especial a la presentación de Baldomir.
Pero si además se tiene en cuenta que
su rival será un crack de estos tiempos como Mayweather, la contienda
adquiere un brillo inusual, casi de
acontecimiento histórico.

¿Puede ganar Baldomir? Hay que decirlo con claridad. En las pizarras de los apostadores, que en Las Vegas brotan por todas partes, Mayweather, de 29 años, es favorito en proporción de 5 a 1. Y en el análisis previo, el estadounidense también acumula ventajas claras. Por historia (está invicto en 36 peleas, con 24 victorias por nocaut, y ha sido campeón del mundo en cuatro divisiones: superpluma, liviano, welter junior y welter) y por talento. Inspirado y con sus facultades a pleno. Mayweather es una maravilla de velocidad y creatividad. La rapidez de sus piernas para entrar y salir de la larga a la media distancia y de sus brazos para combinar series de golpes precisos, el poder de su jab de izquierda para abrir el camino y la justeza de su derecha cruzada o en directo lo han puesto muy por encima de todos sus contrincantes y le han permitido ganarse el crédito unánime de la crítica internacional.

Dichas así las cosas, daría la impresión de que resulta una quimera que Baldomir pueda ganar. Y sin embargo, no es tan así. Primero: Baldomir es un welter natural (más allá de los sacrificios que debió hacer para dar los 66,678 kg límite de la categoría), mientras que Mayweather (que registró 66,225 kg) hizo buena parte de su carrera como superpluma y recién los últimos cinco años subió a las otras divisiones. Es más, en su última pelea ante Zab Judah, a Mayweather no se lo vio tan rápido y enérgico como en otras noches. Como si hubiera perdido potencia al irse tan arriba en el peso.

Segundo, como consecuencia de lo anterior, la mano del santafesino puede llegar a sentirse más, si bien la mandíbula de Mayweather ha dado sobradas pruebas de resistencia. Y tercero, a Baldomir no lo asusta ni lo acompleja pelear en condición de visitante. El tramo más importante de su carrera de 43 triunfos (13 antes del límite), 9 derrotas y 6 empates lo hizo fuera de la Argentina, lleva más de siete años sin derrotas y ha ganado seis veces en los Estados Unidos.

Si Mayweather consigue circular por el ring con comodidad y plantear la pelea en la larga y la media distancia, su velocidad y talento pueden darle la victoria, incluso antes de límite. Ahora, si Baldomir impone su mayor fortaleza y puede friccionar la pelea en el fragor del cuerpo a cuerpo, más que para un milagro, estarán dadas las condiciones para una victoria histórica y consagratoria, tal vez la más importante de todos los tiempos de un boxeador argentino en los Estados Unidos. Depende de la convicción ganadora de Baldomir. Y del genio de Mayweather, desde luego.

### CULTURA ESPECTACULOS

DISCOS **TEATRO** CINE

VIDEO

Donovan, con *Página/12* Dostoievski en el siglo XXI Tropical Malady Opus J.S.A.







LA ENTREGA DE LOS GRAMMY EN EL MADISON SQUARE GARDEN

# Un puñado de argentinos en la gran fiesta latina

Frente al huracán Shakira, que se llevó cinco premios, también festejaron Gieco, Cerati, Mercedes, Santaolalla y Cachorro López.

POR F. G.

Si la industria tuviera caderas, las estaría bamboleado al ritmo de Shakira. Así lo dejó en claro la última entrega de los Grammy Latinos, que se celebró el miércoles en el Madison Square Garden de Nueva York. El miércoles a la noche, León Gieco había recibido la distinción a la Excelencia Musical y compartió una noche de éxitos con otros argentinos.

La comisión encargada de calificar a quienes competían en la séptima edición de los premios que entrega la Academia Latina de Artes v Ciencias de Grabación estadounidense decidió que la movediza novia de Antonito de la Rúa era quien había editado el mejor álbum, el mejor álbum vocal femenino y la mejor grabación del año. En la misma reunión, los especialistas certificaron que Fijación Oral Vol. 1 había tenido la mejor ingeniería de grabación del mercado latino. A estos éxitos se sumo el reconocimiento a la mejor canción con "La tortura", compuesta por Luis F. Ochoa, Alejandro Sanz y la misma Shakira. "Ya no lo puedo creer. Yo todo lo que sé lo aprendí en un lugar, y por eso quiero dedicar esto a Barranquilla, a Colombia. Gracias por enseñarme tan-

to, por darme tanto. Me han hecho muy feliz esta noche", expresó la ex morocha.

A su turno, Gieco disfrutó de un homenaje a la trayectoria con la distinción a la excelencia musical, que fue entregada por Gustavo Santaolalla. "Lo que no podíamos creer -confesó después León a Página/12– es que estuviéramos los dos ahí. ¡Pensar que hace tres décadas trabajábamos en mi primer disco, y era para Gustavo su primera producción! Quién hubiera dicho que tanto tiempo después nos íbamos a encontrar en Nueva York, en un lugar que casualmente se llama 'Arcoiris' (Rainbow Room)." El propio Santaolalla tuvo su momento cuando Café de los maestros, el proyecto que el ex rockero planeó junto a Gustavo Mozzi, resultó elegido Mejor Album de Tango y se posicionó como el CD con mejor "packaging" de la temporada.

El ex Abuelos de la Nada Cachorro Lopez, que durante 2006 trabajó con Belanova y Julieta Venegas entre otros, fue erigido como el mejor productor. Al referirse a las perspectivas para el 2007, el bajista anticipó que se abocará a producir los próximos discos de Miranda! v Andrés Calamaro: "Sé que lo de Andrés va a ser muy grande, me da mucha emoción hacerlo. Me está entregando unas canciones maravillosas y los dos tenemos una confianza a prueba de balas", confió López. La troupe local siguió de parabienes, porque Gustavo Cerati triunfó con 'Crimen" como mejor canción rock v con Ahí vamos como mejor álbum de rock vocal. Asimismo, Corazón libre, de Mercedes Sosa, venció en la categoría mejor álbum folklórico, después de competir con Chango Spasiuk y Cacho Tirao.

Ricardo Arjona también subió al podio. Y aunque nadie se atrevió a ratificar si piensa quedarse en Buenos Aires para hacer Luna Park por toda la eternidad, se confirmó que el guatemalteco había conquistado el premio al mejor álbum pop vocal masculino con Adentro. En otro momento, Pablo Milanés logró que Como un campo de maíz fuera calificado como mejor álbum de cantautor. El trabajo del artista cubano también escaló posiciones con AM/PM líneas paralelas, un disco grabado iunto a Andy Montañez que resultó primero en la terna mejor disco tropical tradicional. La selección entre las cincuenta categorías que propone la academia también deió tiempo para nombrar a Ricky Martin Persona del 2006, por la labor que lleva a cabo la fundación humanitaria que lleva su nombre.





POR FACUNDO GARCIA

La voz se adivina del otro lado de la puerta. Pero es un saludo ínfimo, difícil de asociar con los hits que andan dando vuelta por ahí. ¿Timidez? No necesariamente: Vicentico se aferra del picaporte con fuerza porque a los pocos segundos lo atropellan dos perrazos que vienen desde atrás para olfatear la entrada con desesperación. Mientras tranquiliza a los guardianes, el artista invita a pasar a su casa. Hay un Buda de piedra y un jardín con árboles, bajo cuya sombra corretean, como si descansaran de su rutina voladora, varios gorriones. "A mí me gusta ver grupos de animales, sobre todo aves", anticipa el entrevistado mientras él, el fotógrafo y el cronista se dirigen -en grupo- hacia un sótano acondicionado como estudio. Una vezadentro de la sala, Guillermo Fernández Capello se sienta en el piso y empieza a desandar el camino que lo llevó a su flamante disco, que se llama, justamente, Los Pájaros.

"Fijate que las bandadas vuelan en forma de 'V', con una especie de sincronización", se embala Vicentico. "Lo mismo pasa con los cardúmenes: ves mil peces que de pronto hacen ¡zup! y cambian de dirección todos al mismo tiempo. Esa conexión es un misterio, y a mí me genera muchas preguntas. Porque en general uno siente que el ser humano ha perdido esas formas de comunicación, pero es porque no se fija en cosas como la música y el baile. Este disco es un trabajo para recuperar eso, y contiene la propuesta de

El ex Fabulosos Cadillacs desarticula el convencional discurso rockero cuando dice que le gustaría que con este disco "la gente baile". En ese sentido, relativiza la protesta. "Si el mensaje de un tema es una bajada de línea, llega solamente al que está preparado para escuchar algo así", señala.

ser escuchado desde ese lugar."

Las canciones del ex cantante de los Fabulosos Cadillacs se han convertido en parte del paisaje urbano, al punto de que en los trenes hace tiempo que los pasajeros se acostumbraron a escuchar niños tratando de ganarse la vida con versiones a capella de "Los caminos de la vida". Vicentico asume los retos de ese carácter callejero. Por eso apostó otra vez por sonidos que parecen hechos para rodar por asfaltos y adoquines: "Me gustaría que con este

### OPINION POR EDUARDO FABREGAT \*

### Pajaritos que vuelan alto

Cómo no celebrar la salida -y sobre todo la escucha- de Los Pájaros, el nuevo disco de Gabriel Fernández Capello? En un medio atosigado por un rock ramplón, previsible y poco cultivado, en el que los mayores esfuerzos se ponen en el culto al aguante y los postulados más básicos del género; un medio en el que los rockers verdaderamente grandes y creativos en ese género -Divididos, La Renga, Los Piojos, Las Pelotas, Skay, el Indio-hicieron este año silencio de disco, es necesario que un puñado de artistas venga a recordar que lo que hizo original al rock argentino, lo que le dio identidad y potencia, son las canciones y no la cáscara. Vicentico, como Calamaro, como Cerati, como Spinetta o Estelares (quienes sí editaron este año), es un sensible artesano de melodías, no un mero replicador de lugares comunes o un burócrata del pentagrama. Y si Los rayos había dado pruebas de que el Cadillac iba más allá de la prolija producción de su debut, estas diez canciones aladas lo confirman como un artista no sólo disfrutable, sino también necesario.

Con la experiencia de años de ruta y estudio, además, en este disco Vicentico supo no sólo componer, sino también producir. Eso se advierte en el aire general de Los Pájaros pero también en el modo en que fluye, desde el hit inicial –"El árbol de la plaza", tan potente como "Los caminos de la vida" pero con firma propia- hasta el climático cierre de "Las manos". En el medio, el cantante entrega canciones sencillas (que no es lo mismo que "fáciles") y redondas, apoyadas en su afinada antena melódica y su personalísima voz, que siempre se apoyó en una notable expresividad antes que en la técnica. Apelando a un solo cover, la preciosa versión de "Ayer" de Daniel Melingo, Vicentico brilla en "Si me dejan", especie de prima hermana de "La parte de adelante" (versionada por LFC en Calamaro querido!), el aire centroamericano de "Felicidad" junto a Calamaro, la placidez de "La deuda" y el demoledor ataque mariachi de "El fantasma", llamado a la fiesta a tequilazo puro. Con el desprejuicio estilístico que pregonó más una vez, además, se anima al cumbiazo con "El baile" y revisita el soul alla Bee Gees en "Desapareció", y el registro final hace que ninguna de ambas decisiones lo salpique de grasa. Así le da forma a un trabajo que confirma sus valores conocidos y abre nuevas perspectivas, que parece encerrar su declaración de principios en el final, cuando Vicentico pide que "La gente buena que se ponga a tu lado/ la gente buena que se ponga a cantar/ Nuestra canción da pelea/ Cerremos los ojos que el monstruo se va". Las canciones dan pelea, y Vicentico las larga a volar.

\* Para Benicio, pájaro de alas flamantes.

Fundación Luisa Hairabedian presenta

de Claudia Piñeiro Dirección: Manuel ledvabni

Noemí

Frenkel

# ideológicamente con el rock"



trabajo la gente baile. No me estoy refiriendo a saltar alocadamente, prender bengalas y cagarnos a trompadas entre nosotros. En la danza hay algo importante que estamos dejando de lado. Mirá lo que pasa en los barrios con la cumbia. En cualquier reunión los muchachos ponen cumbia y la gente se junta a bailar. Eso es liberador", define.

-De hecho, su nuevo disco tiene una canción, "El baile", que dice: "Porque fue duro vamos a festejar/que el perro que robaba se tuvo que guardar"...

-Es que yo siento que ya se dio el gran cambio que yo esperaba. Percibo que me pasó algo de lo cual ya no hay vuelta atrás. A mucha gente le está sucediendo lo mismo: entendimos cómo funcionan las cosas en este pequeño barrio. Yo ya no me como más ninguna, ni política ni religiosa, ni nada.

-Suena nihilista. Pero la canción es alegre...

Es que en el nihilismo hay una alegría muy grande. A mí me produce mucha felicidad el no recibir órdenes de nadie. Eso no significa que uno no haga las cosas con una conciencia profunda. Al contrario. Pero sí he aprendido que a veces, sin darte cuenta, vas haciendo pequeñas resignaciones. Al principio parece que tienen que ver con pelotudeces; pero se acumulan y te hunden. Trato de esquivar eso. Llamalo nihilismo, si

−¿A qué se debió ese cambio en

ta de que cambiaste en algo importante. A veces estás desatento y vas haciendo la metamorfosis sin darte cuenta; y a veces te creés que cambiaste y no cambiaste un carajo. Esas cosas no tienen un momento preciso y no pasan solamente con la música. Yo lo siento, sin ir más lejos, con las modificaciones que se dan en mi cuerpo. Para mí el físico es muy importante, aunque no parezca...

Recostado, Vicentico se señala la barriga y ríe. Debe haber poca gente en el mundo del espectáculo capaz de hacer esa broma. "Muchas veces logro un estado ideal y creo que voy a poder mantenerlo –se sincera el ex Cadillac-; aunque después por ahí pasa un año en el que no hago absolutamente ningún ejercicio y vuelvo a la situación anterior."

-Esas fluctuaciones de su panza, ¿tienen alguna influencia en su condición de cantante?

-Puede ser. En todo caso no me doy cuenta. Para mí el canto pasa por un lugar más hondo. Hay cosas que siento que me afectan más, como el hecho de poder tocar en vivo. Eso sí te va modificando: a pesar de que la experimentación en los conciertos puede exponerte al ridículo, también te enseña cosas que cuando se fijan, quedan para siempre.

### Valeria y los árboles

Vicentico usa un colgante que simboliza la mitad de un corazón. La otra mitad la tiene la actriz Valeria Bertuccelli. Tanto romanticismo puede parecer un resabio juvenil, pero el cantante asegura creer "absolutamente" en las almas gemelas. "Con Valeria me pasa como con esta casa. Acá he plantado esos árboles que ves ahí, y no vendería el lugar ni por doscientos millones de dólares, porque quiero verlos crecer durante toda mi vida." El amor cruza a Los Pájaros transversalmente, iluminando canciones como "Desapareció", una especie de tributo a los Bee Gees que continúa la actitud desprejuiciada con la que en su momento se rescató "Algo contigo". Otro de los puntos altos es "Si me dejan", un tema que pertenece al linaje de "La parte de adelante", canción de Calamaro que versionaron recientemente LFC.

-Vivir con una actriz, ¿influyó de alguna manera en la expresivi-

-Más que ser influido, creo que soy parte de un grupo de gente que trabaja en tareas afines. Soy hijo de un titiritero, por ejemplo; y me preocupo por presentar en tres o cuatro minutos una pequeña obrita de teatro, con su presentación, su desarrollo y su desenlace. Donde me ayuda mucho Valeria es en la parte más grande. A veces, frente a ciertos shows, una palabra de ella puede ser una ayuda grossa.

–A esta altura, queda claro que muchos compositores destacados se están yendo del rock, y no solamente desde el punto de vista musical. ¿Acaso el género se ha convertido en una anacronía?

-En lo que yo no acuerdo con el rock es en lo ideológico, en eso de que "tenés que ser así o asá" porque si no quedás como "blando" o como no sé qué. Tampoco me sirve el rock de protesta. Me gusta Bersuit; pero las canciones de ellos que más me atraen son las que no hablan tanto de "lo social". Si el mensaje de una canción es una bajada de línea, llega solamente al que está preparado para escuchar algo así. En cambio, cuando Cordera interpreta una canción tierna, modifica algo que tiene que ver con lo íntimo del que está escuchando. Yo me planteo llegar ahí...

### -Al espacio personal, que también tiene una dimensión política...

-Claro, porque esas son las luchas más auténticas que una persona puede dar. Pelear por tu familia, por tu mujer, por tu casa. Los enfrentamientos más típicamente "políticos" son tramposos. Al principio empiezan más o menos, pero después se confunde todo.

### En esa búsqueda de simpleza parece estar también Andrés Calamaro, que de hecho tocó en "Felicidad", uno de los temas nuevos...

-...Y fue uno de los momentos que más disfruté, porque conseguimos sonar salseros, algo que con LFC intentamos con resultados dispares. Sí, con Andrés me siento muy emparentado. Hay quien, aún con cariño, opina que las nuestras son canciones "fáciles". Yo no estoy de acuerdo: me parece que esa es una perspectiva expresada desde cierta forma de escuchar música. Conseguir la simpleza es lo más difícil. Tranquilamente yo podría ponerme en "freak", pero estoy a la pesca de otra cosa. Por otra parte, en mis tres discos solistas lo conceptual tiene un peso enorme. El concepto es: "Toca el mismo compositor haciendo canciones que para él tienen un significado juntas".

-¿Qué influencia ha tenido en esas búsquedas su hijo? Con sus once años y después de haber tocado juntos varias veces, ya debe ser parte del equipo creativo...

-Florián me conecta con mi propia infancia. A veces, mientras estoy ensayando arriba, me llega lo que él está tocando abajo, y eso es muy inspirador. Siempre que un artista comparte el espacio con otro aparecen cosas nuevas, y en este caso es lindo zapar con un músico con el cual uno tiene un vínculo tan grosso.

del entrevistado con su publico en ¡Un horror!

### **Invitados** y amigos

\_\_\_l creador de *Los Pájaros* llega a su tercer disco solista con el aval de su trayectoria en los Cadillacs, más un álbum que llevó su nombre artístico y una confirmación casi inmediata de su senda en solitario, Los rayos. En las canciones nuevas hay invitados que sembraron guiños por muchos lugares. "Ayer", un tango de Daniel Melingo que originalmente se editó en el CD Tangos Bajos, fue reinventada con la ayuda del ex Cadillac Flavio Cianciarulo, quien se sumó al autor, a Walter Arricau y a Hugo Lobo. Melingo y Cianciarulo participaron también en la grabación de "Las manos", donde también pueden escucharse los teclados del pequeño Florián Fernández Capello. La conexión con Andrés Calamaro se vislumbra a través de sus aportes como vocalista en "Felicidad". Cuando se le menciona que el disco con Andrés es un sueño de los fans, Vicentico jura que "hacer algo extendido con cualquiera de los que participaron en este laburo es algo que me encantaría. Pero somos muy parecidos; todos compositores y cantantes"

los conciertos no respeta ningún marco de amabilidad hipócrita. "A veces -explica Vicentico- veo en la tele a Mirtha Legrand puteando al que puso mal un cable. Lo primero que uno dice es 'qué hija de puta que es esta vieja' (risas). Pero yo después pienso '¡pero tiene razón La Señora!'. ¡Hace veinte años que pone la jeta todos los días y un pelotudo se tropieza y le tira todo!" De todas maneras, no está en los planes del muchacho nacido en 1964 empezar a conducir almuerzos ni ponerse irascible por demás. "Trato de pensar mi carrera como un oficio. Igual, cuando tenés mucho laburo, es cierto que podés andar un poco alterado", aclara.

Está claro que fuera del escenario, el tipo que sigue hablando de rock, amigos y filosofía oriental desde el suelo no ha dejado de ser el que un día salió a jugar por primera vez en las calles de su Boedo natal. Tiene puesta una camisa que se arremanga permanentemente y confiesa que lo incomoda cuando alguna ropa lo hace sentir "un chanchito rosado". Como cualquier hijo de vecino, intenta empilcharse un poco más cuando lo amerita la ocasión. "El otro día -cuenta- hice unas fotos de prensa y saqué del placard un saco. Cuando volví a casa me puse a ver un video de los Cadillacs de hace catorce años y me di cuenta de que tenía el mismo saco. Un bochorno... Después encima vi un diario viejo en el que presentábamos La marcha del golazo Algunos señalan que la relación solitario ¡Otra vez la misma ropa!





### La Muestra **Euroamericana**

A lo largo de la semana próxima se llevará a cabo una nueva edición de la Muestra Euroamericana de Cine, Video y Arte Digital, que desde hace casi una década se viene realizando todos los años en Buenos Aires. Coordinada como de costumbre por el especialista Jorge La Ferla, en esta ocasión las actividades de esta muestra -líder en el campo del videoarte- contarán con el Instituto Goethe (Corrientes 319) y la Alianza Francesa (Córdoba 946) como sedes centrales. Siempre con entrada libre y gratuita, desde el próximo lunes hasta el viernes 10 habrá provecciones todas las tardes, quedando para las mañanas del martes, miércoles, jueves y viernes la realización de dos seminarios. Los dos primeros días se desarrollará el dedicado a analizar la obra del alemán Marcel Odenbach, y las restantes mañanas estarán dedicadas a recorrer la videografía del francés Robert Cahen. Dos de los más reconocidos artistas electrónicos de los últimos años, tanto Odenbach como Cahen son los más importantes invitados de esta edición de la Meacvad, y la exhibición de sus trabajos será una de las principales actividades de las citas vespertinas. El programa completo de la Muestra puede consultarse en las direcciones www.fundacion.telefoni ca.com.ar/espacio;

www.goethe.de/buenosaires y www.alianzafrancesa.org.ar

### **Blade Runner, Director's Cut**

AVH acaba de lanzar la edición en DVD de Blade Runner, según el corte original de su director, Ridley Scott. Como se recordará, se trata de la versión



ternacionalmente en cines a mediados de los '90, que tiende a aclarar enigmas que en la copia exhibida originalmente

estrenada in-

permanecían oscuros. Como el sentido que tenía el unicornio aquel, que no era azul sino blanco.

### Roald Dahl, en inglés

Una noticia buenisima y otra no tanto. La primera es que desde hace unos días el British Art Centre viene exhibiendo en forma completa, en su sede de Suipacha 1333, Tales of the Unexpected, una serie de cuentos crueles escritos por Roald Dahl, célebre autor de Charlie y la fábrica de chocolate y James y el durazno gigante, entre una multitud de cuentos, novelas y guiones que llevan su firma. Exhibidos en la televisión británica desde fines de los '70 hasta una década después, el BAC los pone en pantalla hasta mediados de diciembre, de martes a viernes a las 18 y con entrada libre y gratuita. La mala noticia es que -¡ay!- las copias son en inglés, sin subtítulos en castellano.

**VIDEO** LLEGA LA COREANA "J.S.A."

# **Amores prohibidos** en medio del fuego

Film de culto para seguir conociendo a Park Chan-wook, director de Old Boy.

POR HORACIO BERNADES

En una noche de lluvia mueren dos militares y otros tres quedan gravemente heridos, tras un sangriento tiroteo que tuvo lugar en un puesto de control de Corea del Norte, a metros de la frontera que los separa de sus vecinos y enemigos jurados del Sur. Dado el resentimiento histórico y la fragilidad en las relaciones diplomáticas entre ambas Coreas, el incidente podría conducir directamente a una nueva guerra, medio siglo después de aquella que dividió para siempre ese país asiático. En vistas de la gravedad de la situación, las Naciones Unidas hacen intervenir a una oficial, hija de coreanos pero nacida en Suiza, para que investigue. Pero de ambos lados parecen estar ocultando información. ¿Oué ha sucedido en verdad en ese puesto de frontera, que parece incomodar tanto a ambas naciones?

Ese es el punto de partida de J.S.A., ópera prima del ya famoso Park Chan-wook y la película que lo consagró nacional e internacionalmente, años antes de Old Boy. Record histórico de boleterías en su país en el momento del estreno, seis años más tarde J.S.A. llega a la Argentina, en formato VHS y DVD y con el subtítulo de Zona de riesgo. La edita el sello SBP, como parte de su notable colección Cine de Acción, integramente dedicada a films asiáticos de culto, que acercará al público porteño joyas de cineastas como Wong Karwai (As Tears Go By), Miike Takashi (la serie Dead or Alive), Tsui Hark (Seven Swords) y Bong Joon-ho (Memories of Murder). A los 37 años (nació en 1963), en su debut, Park Chan-wook se presenta ya como un consumado narrador cinematográfico, capaz de manejar

con pareja habilidad la intriga y el suspenso, los distintos tiempos del relato, la construcción emocional de la historia, el estilo visual de cada escena y, cómo no, las densas connotaciones históricas, políticas e identitarias que la película sus-

Estrenada en el 2000, J.S.A. se inscribe decididamente dentro de la política de recomposición de relaciones con los vecinos del Norte, emprendida un par de años antes por el presidente surcoreano Roh Tae-woo. De hecho, J.S.A. no es la primera película de su origen en abordar ese tema, hasta entonces tabú. El año anterior, el thriller político Shiri (editado en video por LK-Tel) había roto todos los records de boletería en su país, al imaginar una conspiración norcoreana que amenazaba hacer volar por los aires a la entera Corea del Sur. En lugar de seguir echando leña al fuego de la paranoia mutua, en J.S.A. Park Chanwook hace exactamente lo contrario, al poner en escena una pasional relación de amistad entre guardias fronterizos de ambos países.

Se trata de una suerte de amor prohibido, y de hecho la relación entre los cuatro -que, evocada en flashbacks, constituye sin duda el núcleo emocional de la películano carece en absoluto de matices homoeróticos. Esos juegos nocturnos serán castigados cuando los padres (perdón, un alto oficial) descubran lo que hacían los chicos cuando se quedaban solos, en cierto puesto de control fronterizo de Corea del Norte. En ese momento, las intenciones de reunificación habrán fracasado trágicamente, en medio de un baño de sangre que recuerda a otro que tuvo lugar medio siglo atrás, cuando el país se dividió para siempre.



Enemigos demasiado amistosos en la frontera coreana.

EDITAN "PELICULAS PARA NO DORMIR"

### Colección que da miedo

Películas para no dormir es el título de la nueva serie que Chicho Ibáñez Serrador, hijo del señor Ibáñez Menta, creó para la televisión española y que está llamada a evocar aquellas recordadas Historias para no dormir, protagonizadas por su padre a lo largo de casi veinte años. Emitidas meses atrás en España, SBP lanzará próximamente las Películas para no dormir, seis telefilms de unos 70 minutos de duración que irán llegando a los videoclubes de a uno por mes, desde fines de noviembre.

El propio Ibáñez Serrador (autor de clásicos del terror-paella, como ¿Quién puede matar a un niño? y La residencia) dirige uno de los unitarios. Otros de los realizadores convocados son Mateo Gil (guionista de cabecera de Alejandro Amenábar) y, faltaba más, el inefable Alex de la Iglesia, practicando una variación sobre el viejo tema de las

casas malditas. La bella Leonor Watling (Hable con ella, En la ciudad) y Goya Toledo (Amores perros) son parte de los elencos. El primer título de la colección será La puerta del espanto, dirigida por el catalán Jaume Balagueró y de lanzamiento anunciado para el 23 de



**Fuerza** Aérea S.A., de Enrique Piñeyro. 2006, 84 min. AVH.



Haber empujado al Gobierno a quitar el control de la aviación comercial a la Fuerza Aérea es consecuencia del rotundo poder de convicción de

piloto, uno de los grandes conocedores del tema y denunciante número 1 de la irresponsabilidad, incapacidad, negligencia criminal y corrupción generalizadas de esa fuerza en el manejo de la aviación civil, tras su ópera prima de ficción Whisky Romeo Zulu, Enrique Piñeyro da el golpe de gracia con esta suerte de clase magistral sobre esas cuestiones. Clase magistral y exposición digna de un fiscal, con las pruebas a la vista. El resultado es una película que funciona al mismo tiempo como comedia desternillante y testimonio acojonante.

Insomnio, de Dario Argento. Con Max von Sydow, Stefano Dionisi y Chiara Caselli. 2001, 117 min. SBP.



¿A quién podría ocurrírsele un psycho-thriller en el que el asesino fuera un enano jorobado? A Dario Argento, por supuesto. Para él. el cine siempre fue una

sala de juegos, y allí la credibilidad y la lógica no corren. Cuarenta años después, el creador de El pájaro de las plumas de cristal sigue jugando con los mismos chiches: asesinos de manos enguantadas, cuero negro, mujeres-objeto (de la violencia ajena), estilizados crímenes (matemáticamente planificados y sádicamente estirados), un aire general de falsedad (acentuado por el doblaje al inglés) y actuaciones espantosas. Siempre entre lo sublime y lo ridículo, el maestro del *giallo* sangriento reclutó a Max von Sydow como viejo inspector de policía. Y el enano,

### The Cotton Club, de Francis Ford Coppola.

**Con Richard Gere, Gregory Hines** y Diane Lane. 1984, 127 min. DVD. Gativideo.



¿Quién dijo que The Cotton Club es un Coppola poco digno? Menor, puede ser. ¿Pero poco digno? ¡Si hasta Richard Gere y Nicolas Cage

están soporta-

bles! Con guión coescrito junto al novelista William Kennedy (y Mario Puzo como asesor), The Cotton Club es una película de una enorme ambición narrativa, temática y estilística. Narra una guerra de clanes en la Nueva York de los roaring twenties, homenajea a dos géneros típicos de los años '30 (el film de gangsters y el musical), celebra el mundo de la noche y el jazz y contrapone la suerte de dos parejas de hermanos, una de blancos y la otra, de negros. Todo, en gran estilo. Si Hollywood produjera diez películas como ésta al año, el cine de hoy sería otro.

### Bandidas. de J. Roenning y E. Sand-

berg. Con Penélope Cruz, Salma Hayek, Steve Zahn y Dwight Yoakam. 2006, 93 min. Gativideo.



produciendo a cuatro manos. el francés Luc Besson anunció recientemente su retiro del cine. Es posible que esa

decisión sea

Aunque viene

producto de películas como Bandidas, tal vez "inspirada" en Viva María, donde la Moreau y la Cardinale disparaban también a cuatro manos, con la revolución mexicana de fondo. Con guión del propio Besson, dos directores noruegos (Joachim Roenning y Espen Sandberg) dirigen a dos de las máximas "bombas latinas" (Salma Havek v Penélope Cruz) en una comedia de aventuras que tiene lugar en el México rural del siglo XIX. Viendo la película, da la sensación de que más estimulante habría sido presenciar la batalla por el cartel entre ambas morochas.

# El lado psicodélico del folk

POR CLAUDIO KLEIMAN

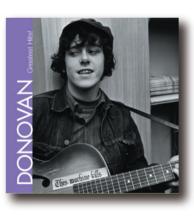
Con el CD de Donovan que presenta mañana Página/12 culmina la colección "Folk, Rock & Country", que incluye a Bob Dylan y Joan Baez, tres de los trovadores más importantes de los años '60, y cuya obra mantiene una vigencia que desafía los años transcurridos. En el caso de Donovan, el cantante escocés fue a la vez protagonista del renacimiento del folk y luego una de las figuras más perdurables de la psicodelia y el "flower power" en versión británica, en un mismo plano que los mismísimos Beatles. Presentado en un primer momento como el "Dylan británico", actualmente es reivindicado como modelo por el reciente movimiento de "new folk" liderado por Devendra Banhart. Donovan Philips Leitch nació el 10 de mayo de 1946 en Maryhill, Glasgow, Escocia. En 1953, la familia se mudó a Hatfield, 20 millas al norte de Londres y, muy joven, él se interesó en la música folk, particularmente Woody Guthrie, Ramblin' Jack Elliott y Joan Baez, y en el budismo y la literatura de la "Beat Generation". Con menos de 20 años, comenzó a actuar tocando la guitarra en bares y calles, iunto a su amigo Gipsy Dave.

Su ascenso fue meteórico. Un demo de 10 canciones fue escuchado por un productor del popular show televisivo Ready Steady Go, quien invitó al cantante de 18 años a presentarse en el programa, aun cuando no tenía disco editado. En febrero de 1965, Donovan apareció en TV cantando en vivo, con su guitarra acústica estampada con la frase "This Machine Kills" (Esta máquina mata), una referencia directa a Woody Guthrie. Fue invitado nuevamente las dos semanas siguientes, y cuando a la cuarta semana no apareció, miles de fans escribieron cartas al programa demandando su presencia. Inmediatamente firma un contrato de grabación con Pye Records, el sello que tenía como estrellas a los Kinks y Petula Clark. En el set de Ready Steady Go, Donovan conoce a su musa, Linda Lawrence, la mujer de Brian Jones, de los Rolling Stones, de quien por entonces ya se estaba separando. Su presencia sería una poderosa influencia en la obra del cantante, quien le dedicó canciones como "Catch The Wind", "Legend of a Girl Child Linda" y "Season of the Witch". Linda y Donovan fueron primero novios, luego esposos, y su relación continúa hasta hoy

Los dos primeros singles de Donovan, "Catch the Wind" y "Colours", alcanzaron los primeros puestos de los charts britanicos, seguidos por su LP debut en Pye, What's Bin Did and What's Bin Hid (rebautizado Catch The Wind para su edición norteamericana). El estilo musical de sus primeras grabaciones, así como su voz nasal y su apariencia (guitarra acústica, armónica, gorra de denim), promueve las comparaciones con Dylan. El encuentro entre los dos músicos, en abril de 1965, durante la gira británica de Bob, no es del todo cordial (como puede verse en la película Don't Look Back de D. A. Penne-

Amigo de Los Beatles y casi tan famoso como ellos, Donovan creó algunas de las canciones más famosas de fines de los '60.





baker). La siguiente grabación de Donovan, el EP Universal Soldier, incluye su clásico cover del tema que le datítulo, de Buffy Saint-Marie, junto con otras tres canciones antibélicas. una temática constante en su obra.

A fines de 1965 el cantante tomó contacto con Mickie Most, un productor que estaba en la cumbre del éxito con sus hits para los Animals v los Herman's Hermits. Alli empezó realmente el período dorado de Donovan, quien junto a Most produjo algunos de los mejores discos pop del período 1966/69. Donovan fue uno de los primeros músicos británicos que abrazaron abiertamente el "flower power", tanto desde la imagen, como desde la poesía y la música, incorporando influencias de jazz, música oriental y de las bandas psicodélicas de la Costa Oeste norteamericana. Sus discos incluven los mejores sesionistas de la escena londinense, entre ellos Big Jim Sullivan, Jack Bruce, Danny Thompson (de Pentangle) y, especialmente, los futuros miembros de Led Zeppelin, John Paul Jones y Jimmy Page, que ensayaron algunos de los sonidos y texturas que más adelante emplearían en su propia banda.

El primer fruto de la colaboración entre Donovan, Most y el arreglador John Cameron fue el tema "Sunshine Superman", que contenía sutiles referencias al LSD. El single, editado en junio de 1966 en EE.UU., obtuvo el tan esperado éxito en ese país, vendiendo 800.000 copias sólo en las primeras seis semanas. El álbum homónimo le seguiría en agosto, con ventas anticipadas de 250.000 ejemplares. Sunshine Superman contenía algunos temas que mostraban un lado más rockero, como el que daba título al álbum, y el ambicioso "Season of the Witch", que se convertiría en uno de sus grandes clásicos. En octubre de ese ano, Epic (la subsidiaria de CBS para la que había firmado Donovan) lanza el single "Mellow Yellow", con la participación (sin recibir crédito) de Paul McCartney en coros, al que le siguió un álbum del mismo nombre. En septiembre de 1967 inició una gira estadounidense que recibió entusiastas comentarios de prensa. El reportaje a Donovan por el periodista John Carpenter se convirtió en la primera Rolling Stone Interview, publicada en el Nº 1 de la mencionada revista, aparecido en noviembre. El cantante se había convertido en un icono de su generación.

El cuarto trabajo de Donovan fue un ambicioso disco doble titulado A Gift From a Flower Tt a Garden; en la contratapa, el cantante aparecía junto al gurú Maharishi Mahesh Yogi. Donovan había desarrollado un gran interés en las filosofías orientales y en 1968 viajó a la India, donde pasó varias semanas en el ashram del Maharishi, en Rishikesh. El viaje generó la atención de la prensa mundial, gracias a la presencia de los cuatro Beatles, el cantante de los Beach Boys, Mike Love, la actriz Mia Farrow y su hermana Prudence. Fue durante esa estadía que Donovan enseñó a los Beatles el estilo de guitarra acústica conocido como "fingerpicking", que luego Lennon emplearía en canciones como "Julia" y "Dear Prudence", y McCartney en "Blackbird". El álbum siguiente fue *Hurdy* Gurdy Man, de 1968, con la participación de Page y Jones, que comenzaron a concebir la idea de Led Zeppelin durante esas sesiones. Donovan volvió a colaborar con McCartney en el álbum de la cantante galesa Mary Hopkin, producido por Paul, y el Beatle hizo una devolución de favores cantando en el siguiente single de Donovan, la elegíaca "Atlantis". En 1969, Donovan's Greatest Hits se convierte en el álbum más vendido de su carrera. En ese mismo año llega Barabajagal, con algunos temas grabados junto al Jeff Beck Group.

A fines de 1969 termina la asociación entre Donovan y Mickie Most y también el período más exitoso e influyente de la carrera del cantante. Desde entonces, Donovan ha continuado editando álbumes y saliendo de gira más o menos regularmente, alternando esta actividad con períodos fuera de la vista del público. Donovan, el álbum que presenta Página/12, fue grabado mayormente en vivo durante sus giras mundiales en los años '80 y constituye un representativo resumen de su carrera: incluye desde sus primeros éxitos folk, como "Catch The Wind", "Colours" y "Universal Soldier", hasta los clásicos de la era psicodélica, como "Sunshine Superman", "Season of the Witch", "Lalena", "Wear Your Love Like Heaven", el épico "Atlantis" e incluso la relativamente desconocida "Sailing Homeward", cuya versión de estudio pertenece a un álbum de 1973, Essence To Essence, producido por Andrew Loog Oldham. Tanto cuando se acompaña con la guitarra acústica como al frente de una pequeña banda, los arreglos respetan básicamente las versiones originales. "Stealing", un blues tradicional con arreglos del propio Donovan, nunca fue registrado en estudio, permaneciendo como una perla que el artista se reserva para sus actuaciones en vivo. Actualmente Donovan sigue en actividad y, en los últimos tiempos, después de un cierto ostracismo provocado por el advenimiento del punk, su figura ha sido reivindicada por el movimiento de nuevos cultores del folk, en Inglaterra, que lo toma como modelo y referente indiscutido.

**6.00** 9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.

**7.00 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO. 9-INFOCAMPO.** 

**7.15 7**-NUESTRO EJERCITO.

**8.00 7**-12NTES, **9**-DINAMICA RURAL.

**8.30 2**-CAMINO DE ESPERANZA.

9.00
7-CAMINOS DE TIZA.
9-GRANDES DE LA VIDA.
11-CINE: La señorita directora.

9.30 9-PREVENIR.

10.00 2-FITNESS Y BELLEZA. 7-FORO XXI. 9-BANANAS EN PIJAMAS. 13-MALCOLM.

**10.30 2**-MI NUEVO YO.

9-WINZIES. 13-VIDA DE PERROS.

**10.45 11-**SUPERMATCH.

11.00
2-ESSENCIAL.
7-ENCUENTRO DEL SABER.
9-OSITOS CARIÑOSOS.
13-GALACTICA.

**11.30 9**-BARNEY.

**11.45 11**-EL CHAVO.

**12.00 2**-PASION DE SABADO. 7-FIESTAS POPULARES. 9-MARIA LA DEL BARRIO. 13-EL ZORRO.

**12.15 11-**LOS SIMPSON.

**12.30 11-**LOS SIMPSON.

**13.00 7**-VISION 7 INTERNACIONAL. **13**-CINE: *Jimmy Neutrón.* 

**13.30** 9-TODOS QUIEREN CON MARILYN. 11-CINE: *Una novia para papá*.

**14.30 13**-CINE: *Dudley, la policia montada.* 

**15.00** 9-CINE: *D. Steel: Quiero tener un hijo.* 

**15.15 11-**CREASE O NO.

**16.00 7**-EL REFUGIO DE LA CULTURA. **13**-CINE: *Maverick*.

**16.30** 11-Espíritu salvaje. **16.45 11**-CINE: *Rehenes*.

**17.00** 7-VIAJES Y PASEOS. 9-CINE: *Justo una mujer*.

**18.00 7**-PASION POPULAR. **13**-CINE: *El diario de Bridget Jones*.

19.00 2-INFORME SEMANAL. 9-TELENUEVE. 11-LOS SIMPSON.

20.00 2-SECRETOS VERDADEROS.

7-SIN ESCALA.
9-TENDENCIA.
13-EL GRANJUEGO DE LOS FAMOSOS.

**20.15 11**-CINE: *Máximo riesgo.* 

21.00 2-EL OJO. 7-MP3. 9-EL CLUB DE LOS FAMOSOS.

**21.30** 9-MEDIUM.

22.00

2-TVO. 7-EL CINE QUE NOS MIRA. 13-TVR.

**22.15 11-**CINE: *La novia de Chuky.* **22.30** 9-ARNET MUSICA: JAMES BLUNT.

13-PLAGAS.

24.00 2-KUBIC. 7-VISION 7. 9-EL SHOW CREATIVO. 13-DR. HOUSE.

**0.30 2**-PLANETA MODA. **7**-COMPATRIOTAS.

1.00 2-PLANETA MODA. 11-CINE: Jugando con la vida. 13-VAS A GANAR.

**1.30 7**-BANDA SOPORTE.

2.30 7-NACION ZONAMBULA



### HILDA LIZARAZU ESPECIAL

Luego de sus exitosas participaciones en el Pepsi Music de Buenos Aires y en el Festival Internarcional Femeninas Rock de Montevideo, nos ofrece un concierto íntimo en el Auditorio de CableVisión donde presentó sus mejores éxitos

MAÑANA A LAS 22 HS.

Por SEÑAL 07

**CableVisión** 

www.cablevision.com.ar | 4778-6600

**EN AMSTERDAM** 

### **Nuevo cine** argentino

Más de cincuenta films argentinos de corto y largometraje, exponentes del núcleo creativo del Nuevo Cine Argentino, integran un festival que se realizará la semana próxima en Amsterdam con la presencia de Martín Rejtman, Rodrigo Moreno, Ernesto Baca, Milagros Mumenthaler y Homero Cirelli. Durante la realización, la Hubert Bals Fund de Holanda –una de las fundaciones internacionales que más aportaron al crecimiento de los nuevos talentos argentinos- realizará distintos encuentros para reflexionar sobre las diferencias entre la cinematografía de bajo presupuesto en Holanda y Argentina. El certamen, que se desarrollará entre el 8 y el 12 de este mes, presentará una selección de las obras más destacadas de los últimos 15 años del cine nacional, así como una sección especial dedicada al cine experimental.



**TEATRO** GONZALO MARTINEZ

# La contemporaneidad de un clásico ruso

El director explica por qué llevó al teatro Los demonios, de Dostoievski.

POR HILDA CABRERA

La intención es movilizar al espectador, apartarlo de la indiferencia, y si es necesario armar un elenco de nueve para contar una historia, se lo arma: "En el teatro independiente entramos en deudas personales, pero no queremos limitarnos. Cada uno de nosotros hace dos o tres obras al año. La voluntad está", dice Gonzalo Martínez, actor, dramaturgista v director que luego de atreverse con un texto del escritor polaco Vitold Gombrowicz (La pornografia) se decidió por otro autor fundamental y adaptó Los demonios (o Los poseidos, de 1871), de Fedor Dostoievski. Respecto de esta novela, inspiradora de películas y montajes de grandes creadores, Martínez reparó en la dificultad de trasladar el episodio que allí se cuenta. Dostoievski retrata con intensidad literaria el derrumbe moral de quienes militaban en algunas organizaciones antizaristas. Incorporado el desafío, el director estrenó finalmente su versión de Los demonios, en Espacio Callejón: "Nos llevó un año montar la obra, pero este vérta-. Son horas de trabajo, y de todo el elenco, que, por supuesto, no se traducen en dinero".

### -¿Por qué relacionar aquella historia con el presente?

-Me animé porque la novela de Dostoievski trasciende aquel momento. Mientras la leía, pensaba en otros escritores, en Gombrowicz, Franz Kafka y Friedrich Nietzsche, y encontraba parentescos entre ellos y Dostoievski. También en las pasiones de esos personajes, tan emblemáticos en la literatura, como la renga María Timofaievna, Pedro Verjovensky y Shatov, que siento cercanos a los de Roberto Arlt. Leí la novela en paralelo con materiales de revisionismo histórico de la Argentina y, en esos cruces, hallé situaciones, anécdotas y personalidades que me resultaban contemporáneos. En realidad, me fui escapando de los años '50 v '60 de la historia argentina, las décadas con las que, en un principio, me manejé.

### -¿En qué tipo de personalidades reparó?

-Hay algo de las relaciones entre los humanos que, creo, son reconocibles en todas las épocas. Finalmente, lo que está en juego en la novela son las emociones, y és-

tas no se diferencian de las del presente. Mientras trabajaba en la adaptación, descubría aspectos de la historia que me rebotaban mucho y que han sido recogidas en libros. Un ejemplo es la biografía de José López Rega, escrita por Marcelo Larraqui, donde se cuentan cosas impresionantes. Cuando uno se mete en ese clima de fuertes ambiciones políticas, empieza a descubrir situaciones que se parecen mucho a las que Dostoievski describe en su novela. Tuve muy presente a Perón y las cartas que escribió cuando es-

### Alianza Libertadora Nacionalista. -¿Le atrae especialmente la historia política?

taba proscripto, tratando de dirigir

a la distancia un partido que estaba

dividido. Otro personaje que se me

aparecía era Guillermo Patricio

Kelly, quien fue dirigente de la

-El acercamiento entre esta novela y la historia argentina no me resulta extraño. Para mí la historia tiene interés cotidiano. De adolescente, no iba más allá de la lectura del diario y de opinar sobre lo que pasaba en el día. A los veinticinco años, empecé a ver el mundo de otra manera. Sentí que comprometerme con la historia era saldar mi deuda social. Cuando me interné en esta novela, mi preocupación principal era cómo contarla hoy en un contexto como el nuestro.

### -¿Influyeron los trabajos del director polaco Andrzej Wajda y la versión de Albert Camus?

–Vi la película de Wajda, de 1981 (quien realizó también una traslación al teatro, en 1971) y trabajé sobre el texto de Camus, Los poseidos, de 1959. Son materiales muy potentes. Encontré además una adaptación hecha por Carlos Muñoz, que se estrenó en Argentina.

### ¿Cuánto pesó en su trabajo la ideología puesta en la novela?

-Dostoievski da cuenta de una tensión social, de un momento en que la sociedad conoce el miedo v presiente el peligro. Tomé ese momento como un episodio de gran desequilibrio, en el que una parte de la sociedad hace correr el rumor de que se viene la revolución social. En esa fragilidad, hallé un paralelo con

dado fosilizadas y si yo no estaré entrando en mecanismos automáticos que me impidan reflexionar.

### −¿Es el temor a la bajada de línea?

-En general, a los argentinos nos cuesta mucho trabajar sobre materiales en los que se emiten opiniones sobre la política o la historia. Sea en un libro o en una obra de teatro, un personaje o una palabra que asociamos con la bajada de línea nos hacen ruido. El desafío, creo, es hallar el tono que nos permita rescatar un material a pesar de ese ruido. Pienso que, por ejemplo, Tato Bores y Enrique Pinti encontraron ese tono en el humor.

### **Detalles de** la puesta

o es raro que el peligro venga de unos idiotas"; "Vamos a armar una gran revuelta. Vamos a arrancar de cuajo todo este orden"; "A los tibios los vomita Dios". Frases como éstas son dichas por los personajes de Los demonios, en la versión de Gonzalo Martínez, quien dirige en Espacio Callejón a Lautaro Vilo, Pablo Gasloli, Santiago Gobernori, Alexis Cesan, Lorena Vega, Darío Levy, Romina Paula, Claudio Mattos y Percy Jiménez. De la escenografía se ocupa Ariel Vaccaro; Ricardo Sica, de las luces y Cecilia Zuvialde, del vestuario. Adolfo Oddone tiene a cargo la dirección musical y los arreglos. La obra se ofrece en Humahuaca 3759, los domingos a las 20.30. Para reservas, llamar al 4862-1167.

### Martínez dirige Los demonios, en Espacio Callejón. sucesos de nuestra historia contemporánea. Cuando en cualquier expresión política uno deja que pesen sus opiniones, quita a otros mayores posibilidades de lectura. En la novela hay un pensamiento que hoy podríamos llamar de derecha. Eso está, y no lo niego, como no niego que fue difícil para mí lidiar con ese pensamiento, porque me relaciono mejor con las ideas de la izquierda. Pero también me pregunto si muchas de éstas no han que-

### Trayectoria en la escena

Violencia, dolor y miedo es lo que refleja este episodio extraído de la historia de Rusia, ante cuya ideología y desenlace el director Gonzalo Martínez decidió inclinarse por la ambigüedad: "Ese es el lugar que nos quedaba", sostiene. Actor y director, dramaturgista y asistente de dirección, Martínez se inició en el teatro en 1992 y participó entre otros títulos de El montaplatos, de Harold Pinter; Proyecto inmigrantes. Fundación; Open House; La forma que se despliega, de Daniel Veronese; La cura; Dramas breves 2, de Philippe Minyana, e Informe demiurgo, de Carolina Balbi. Ha comenzado a ensayar (como actor) en dos obras de Lola Arias (Sueño un revólver y Striptease, piezas de una trilogía de Arias); y en una nueva creación de Matías Feldman: Todo se desmorona salvo el dolor.

# tigo me rinde en lo personal –cuen-Estreno en la televisión argentina. EL CINE QUE NOS MIRA



# A CRUZ DEL SUR

Una película de Pablo Reyero

hoy 22.00 hs. la televisión pública



# Belleza y misterio

9 TROPICAL MALADY (Tailandia, 2004)

**Dirección y guión:** Apichatpong Weerasethakul. **Intérpretes:** Banlop Lomnoi, Sadka

Pengpanitch. Se exhibe en el Malba, viernes a las 22 y domingos a las 21.45.

POR LUCIANO MONTEAGUDO

Seguramente no habrá este año en Buenos Aires un film más contemporáneo, más libre, más misterioso que Tropical Malady. Su director es tailandés y ya desde su película anterior -Blissfully Yours, premiada primero en Cannes 2002 y luego en Tesalónica, Tokio y también en Bafici porteño- es el nuevo nombre a seguir del cine asiático, por difícil que sea de pronunciar: Apichatpong Weerasethakul. Proveniente del campo del cine y el video experimental, Weerasethakul (Bangkok, 1970) logra en Tropical Malady un film de una originalidad absoluta, que parte del realismo más puro y duro para convertirse de pronto en una extraña fábula, tan bella como in-

Los personajes son apenas dos, un soldado y su joven amigo campesino. En la ciudad, comparten los momentos libres de la manera más casual -una partida de billar, una función de cine, una sesión de karaoke, un partido de fútbol, la visita a un templo budista-, pero cuando vuelven a la jungla el muchacho campesino desaparece, sin dejar rastros. La gente del lugar habla de un monstruo elusivo, que acecha en la espesura, y el soldado sale en su búsqueda, para encontrarse finalmente con un hombre-tigre, fantasma surgido de un bestiario, que refleja los rasgos de su compañero. Es sencillamente notable lo que consigue Weerasethakul con los recursos más simples del cine: la luz, el sonido, el tiempo. La naturaleza parece hablar a través de su film, que sugiere un mundo interior de una riqueza y un misterio insondables.

Como antes en *Blissfully Yours* (2002) y luego en su film más re-

### Aun en los momentos aparentemente más banales, la mirada del director logra ver el mundo con una rara sensibilidad poética.

ciente, Syndromes and a Century, estrenado hace un par de meses simultáneamente en los festivales de Venecia y Toronto, en Tropical Malady también hay un cisura, un corte que divide sin previo aviso a la obra en dos. Esta ruptura, sin embargo, no parece alterar la radiante armonía del film, sino más bien por el contrario, la determina, como si se tratara de dos fracciones gemelas, que se miran como espejos extrañados. Por otra parte, no hay en Tropical Malady una trama propiamente dicha, sino pequeñas instancias, momentos de palabras o silencios que van formando su propia corriente narrativa. Como en los otros dos films de Apichatpong, también Tropical Malady es una obra de dualidades permanentes: ciudad-jungla, luz-oscuridad, masculino-femenino, hombre-bestia. Las repeticiones, a su vez, pueden parecer

El director tailandés propone un film de una libertad absoluta, que parte del realismo más puro para convertirse de pronto en una extraña fábula, tan sensual como inquietante, donde la naturaleza habla a través del cine.

enigmáticas, pero quizá conviene leerlas como "reencarnaciones", según sugiere el propio Apichatpong a partir de su fe budista.

Aun en los momentos aparentemente más banales (una lluvia repentina, un diálogo sobre The Clash, una escena de hospital, infaltable en Apichatpong), la mirada del director logra ver el mundo con una rara sensibilidad poética. Pero es en la segunda parte cuando esa mirada se magnifica: allí en la selva se percibe una sensualidad dionisiaca, la noche negra habla de instintos desbordados y la metamorfosis materializa las pulsiones del inconsciente. Esa es quizá la "enfermedad tropical" de la que habla el título del film: la explosión de los sentidos.

Como en toda gran obra de arte, en Tropical Malady es imposible no encontrar a su vez ecos, reverberaciones de otras obras, no porque estén citadas expresamente, sino porque el cine, la pintura, la poesía siempre son capaces de dialogar entre sí. Cada espectador podrá encontrar su propio universo de referencias, pero es difícil no remitirse al cine fantástico de Jacques Tourner en general y a La marca de la pantera en particular, o a las selvas exuberantes del aduanero Henri Rousseau, o a los versos de Borges, cuando hablaba de ese "Tigre de símbolos y sombras / Y de memorias de la enciclopedia / Y no el tigre fatal, la aciaga joya / Que, bajo el sol o la diversa luna / Va cumpliendo en Sumatra o en Bengala / Su rutina de amor, de ocio y de muerte".



"OPUS", DE MARIANO DONOSO, CON PRODUCCION DE MARIANO LLINAS

# Un improbable documental sarmientino

POR H. B.

¿Un documental falso o real? ¿Sobre la crisis de la educación argentina circa 2001/2002? ¿Sobre la historia argentina y sus avatares, sobre el legado cumplido o trunco de Sarmiento, sobre la subsistencia de la oposición entre civilización y barbarie? ¿Un ensayo cinematográfico sobre la imposibilidad de filmar un documental, una sátira, una broma erudita entre amigos? Lo que está claro es que Opus, filmada por Mariano Donoso, producida y coescrita por su tocavo Mariano Llinás (realizador de Balnearios), es una película hecha de preguntas. Compleja en su construcción pero de máxima sencillez expositiva, es difícil determinar si se trata de una película absolutamente transparente, que por coquetería se disfraza de cierta aura de oscuridad, o de una sumamente sinuosa en su sentido final, que elige vestirse con transparencias. Objeto escurridizo, podría parecer que Opus toma con frivolidad un tema importante, cuando lo que tal vez suceda es que le devuelve importancia a un tema largamente frivolizado, como es el estado de la educación en la Argentina siglo XXI.

Tras un prólogo en el que se narra una fábula vinculada con Escipión el Africano, la voz en off de su realizador "informa" que, en medio de la crisis de un lustro atrás (la película se completó en verdad a comienzos de 2004, exhibiéndose en la edición de ese año del Bafici), un productor estadounidense le encargó la realización de un documental que diera cuenta de esa situación. En lugar de eso, Donoso (San Juan, 1974) elige registrar qué está pasando con la educación primaria en la Argentina. Elección lógica para un sanjuanino, que es, 7 OPUS (Argentina, 2004)

Dirección y edición: Mariano Dono-

**Guión:** M. Donoso, Mariano Llinás y Agustín Mendilaharzu. **Se exhibe** en DVD en el Malba, los domingos a las 20.

además, hijo de una directora de escuela. El realizador reúne a su equipo, discuten sobre enfoques y estrategias de abordaje, no se ponen demasiado de acuerdo y van en busca de una escuela urbana. Allí, Donoso pretende filmar la cotidianidad, llave maestra que –a la manera del documental francés *Ser y tener*, o los de Raymond Depardon o el estadounidense Frederick Wiseman– le permitiría comprender cómo funciona, en la Argentina, la institución-escuela.

Pequeño problema: cuando llegan a la escuela se encuentran con que justo ese día acaba de iniciarse en la provincia una huelga ge-

neral de docentes en reclamo por sus salarios, por lo cual la escuela está perfectamente vacía ese día. Puede ser que un productor estadounidense lo ignore (si es que ese productor existe en realidad), pero no hay argentino que no sepa que, en el país, esa clase de paros suele ir para largo. Los días se van sumando, los meses también y las aulas vacías. El rodaje se vuelve odisea y el equipo se traslada, por decisión del director, de la ciudad al campo. Un camarógrafo se va, el director se casa, el yangui se desespera, el intento de cambiar de tema y filmar un documental sobre Sarmiento se frustra porque un escultor especializado en el prócer está totalmente gagá. Finalmente, unos tres meses después de iniciado el paro, Donoso y su gente encuentran una escuela abierta. Metáfora final, la escuela está ubicada en un confin tan pobre y desolado que no hay allí agua, ni gas, ni electricidad, y los alumnos son

tan escasos que los maestros juntan varios grados en una sola clase. Pero dan clase: Argentina 2002.

Organizado en capítulos que citan clásicos de la literatura y el pensamiento -desde Platón a Sarmiento, pasando por Aristóteles y Kierkegaard-, con un off cifrado por una falsa inocencia verdaderamente satírica, y música juguetona compuesta por Gabriel Chowjnik (batuta de confianza de todas las producciones-Llinás), Opus lleva en el orillo la marca del realizador de Balnearios y productor de El amor (primera parte). Por más que simule haber fracasado en el abordaje de su objeto, en peligro permanente de cierta irritante soberbia y a punto de desbarrancarse en la burla, justo allí donde resulta más graciosa (el fragmento dedicado al escultor chocheante Miguel Angel Sugo), Opus se toma su tema tan en serio que logra radiografiar no sólo el estado de crisis de la educación argentina, sino abordar conflictos esenciales a la historia nacional y delinear su presente mismo. Convendrá pensarlo dos veces, entonces, antes de condenarla al desván de cierta frivolidad erudita.



### LARGO ENCUENTRO

de **EDUARDO PAVLOVSKY** Dir: Elvira Onetto

Sabados 21hs.

El Camarín de las Musas reservas 4862-0655



Una guía de espectáculos del fin de semana



### CINE



Nadie sabe (Hirokazu Kore-eda, 2004). Se trata de una recreación del hecho real de

unos niños que vivieron absolutamente solos en un departamento por más de seis meses, sin que ningún adulto reparara en su presencia. (Cosmos, Arteplex)

■ Caballos en la ciudad (Ana Gershenson, 2004). El documental consiste en correr la práctica del cartoneo del estricto marco social en el que necesariamente se inscribe, para verla desde otro ángulo. (Complejo Tita Merello)
■ Nacido y criado (Pablo Trapero, 2006). Santiago y su mujer son diseñadores de interiores. Esa perfección se hará pedazos y Santiago terminará en medio de la Patagonia. (Atlas Santa Fe, Gaumont)

■ Bienvenidas al paraíso (Laurent Cantet, 2005). Una idílica playa de Haití brinda refugio y amor a un grupo de mujeres maduras. Así se enfrentará al espectador con el cuerpo, la edad, el dinero y la moral. (Lorca)

■ Gracias por fumar (Jason Reitman, 2006). Nick Taylor, un lobbista de las empresas tabacaleras, desarrollará una idea para convertir a la población en esclavos a la nicotina. (Village Recoleta)

■ Una pareja perfecta (Nobuhiro Suwa, 2005). El título es irónico, ya que el film cuenta la historia de un matrimonio aparentemente sólido, pero en crisis. (Cosmos)

■ Monobloc (Luis Ortega, 2005). Las tres mujeres del segundo largometraje de Ortega viven en un monobloc abandonado: son una clase social devaluada, a punto de derrumbarse. (Gaumont, Monumental)

■ El ilusionista (Neil Burger, 2006). Principio del siglo XX: en Viena, un ilusionista capaz de hacer crecer un árbol de naranjas en escena tirando una semilla sobre una maceta, tendrá que enfrentarse con un príncipe por el amor de una mujer. (Atlas y Monumental)

■ Yo presidente (Mariano Cohn y Gastón Duprat, 2006). El documental se compone de las entrevistas a los presidentes argentinos de la democracia. En esta película, la discusión, la idea, la retórica política están casi ausentes. Así es posible prestar atención a lo que el discurso político normalmente borra, elimina o disimula. (Atlas Lavalle, Premier)

■ La canción más triste del mundo (Guy Maddin, 2003). Lady Port-Huntley (Isabella Rossellini) regentea un negocio que organiza un concurso para descubrir la música más triste del mundo. (Cosmos)

**Transamérica** (Duncan Tucker, 2005). Un padre debe hacerse cargo de su hijo. La diferencia en la típica historia familiar está dada en que el padre es transexual y el hijo, un dealer y taxi boy. (*Premier*)

■ El diablo viste a la moda (David Frankel, 2006). Comedia donde una chica sin estilo trata de sobrevivir a su nuevo puesto de trabajo como segunda secretaria en una revista neoyorquina que marca el rumbo de la moda del

mundo entero. (Monumental)

Terror a bordo (David Ellis, 2006). La historia transcurre dentro de un avión en pleno vuelo y lleno de pasajeros, en el cual un chino malísimo metió serpientes

rociadas con feromonas, dejándolas hambrientas y listas para asesinar a un testigo del FBI o cualquier persona que se cruce en su camino. (Electric, Premier)

### **OTRO CINE**



**Sala Lugones**. Hoy: *La corporación (foto)*, de Jennifer Abbot y Mark Achbar

(a las 14.30 y 19.30); *La pesa-dilla de Darwin*, de Hubert Sauper (a las 17 y 22). Mañana: *El banquero de los humildes*, de Amirul Arham; *El combate de los jueces*, de Yves Billy (a las 14.30, 17, 19.30 y 22). Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530.

■ Malba. Hoy: Me casé con un comunista de Robert Stevenson (a las 14); Yo fui un comunista para el FBI, de Gordon Douglas (a las 15.30); Hamaca Paraguaya, de Paz Encina (a las 17); Río arriba, de Ulises de la Orden (18.30); Pacto de silencio, de Carlos Echeverría (a las 20); La tragedia de Macbeth, de Orson Welles (a las 22.30); Beetlejuice, de Tim Burton (a las 00.15). Mañana: El ladrón, de Russell Rouse (a las 14); La invasión de los usurpadores de cuerpos, de Don Siegel (a las 15.30); Hamaca paraguaya, de Paz Encina (a las 17); *Río arriba*, de Ulises de la Orden (a las 18.30); *Opus*, de Mariano Donoso (a las 20); Tropical Malady, de Apichatpong Weerasethakul (a las 21.45). Figueroa Alcorta 3415. ■ Cineclub Eco. El fluir de la lágrimas, con dirección de Wong Kar-wai. Av. Corrientes 4940. Hoy a las 21

■ Cine Club Tea: Eraserhead, con dirección de David Lynch. Aráoz 1460, PB 3. Hoy a las 20. ■ El Otro Cine: Tosca, con dirección de Carl Koch. Microcine Godard, Maipú 960. Hoy a las

17.30. **Museo de Bellas Artes.** *La infancia de Iván* de Andrei Tarkovski. Av. del Libertador 1473. Hoy a las 16.30.

### **MUSICA**



Javier Malosetti presenta su CD Niño. En el teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las

■ Pequeña Orquesta Reincidentes. ND/Ateneo, Paraguay 918. Hoy a las 21.

**Los Nocheros**. Teatro Gran Rex, Corrientes 857. Hoy y mañana a las 21.30.

■ Tomás Lipán. Sala Carlos Carella, Bmé. Mitre 970. Hoy a las 21.

■ Ramiro González, Liliana Herrero. Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 20. ■ Ernesto Ariel. Los 36 Billares, Av. de Mayo 1265. Mañana a las 20.

■ Orquesta Típica Fernández Fierro, lanzan su nuevo CD, *Mucha mierda*. La Trastienda Club, Balcarce 460. Mañana a las 20.

■ **Dúo Libre Sur**. Hall central, Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 18.45. ■ **Los Natas**. ND/Ateneo, Pa-

raguay 918. Hoy a las 23.30. **Patay de Algarroba**, *Homenaje a Monseñor Angelelli*por La Bruja Salguero y Carlos
Ferreira. Espacio Cultural Julián

Centeya, San Juan 3255. Hoy a las 20.

■ Sinestesia. Sala Villa Villa, C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a las 19.30.

■ Nuevo Concierto Coral.

Parroquia Nuestra Señora de las Victorias, Paraguay 1204. Mañana a las 17.

■ Ernesto Snajer. La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 21.30.

■ Pancho Cabral. La Paila, Costa Rica 4848. Hoy a las 22. ■ Trío Jazz. En Mucha, Moldes 2748. Hoy a las 22.

■ Mad. La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 24.

■ Ariel Acuña, Hermanas Vera, Ramona Galarza. Anfiteatro Juan Bautista Alberdi, Lisandro de la Torre y Directorio, Mataderos. Hoy a las 20.

■ Bettinotti-Fernández. Bar Tuñón, Maipú 849. Hoy a las 21. ■ Mara Giménez. La Baguala, Alte. Brown 736, La Boca. Hoy a las 22.

■ **Tito Reyes**. Pigmalión Casa Tango, Cabrera 4139. Hoy a las

■ Entre Gershwin y Gardel por Livia Barbosa y Ricardo Nolé. La Biblioteca, Marcelo T. de Alvear 1155. Hoy a las 21.

■ Coro Polifónico Nacional. Iglesia Metodista Central, Av. Rivadavia 4044. Mañana a las 17.

■ Daniel Maza Trío. La Vaca Profana, Lavalle 3683. Hoy a las 21.30.

■ Daft Punk, Amparanoia, Mimi Maura, Me Darás Mil Hijos, Los Alamos, Doris y otros. Festival BUE en el Club Ciudad de Buenos Aires, Libertador 7501. Hoy a las 18.

■ Perla Aguirre. Hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. A las 18.45.

■ Cantoral, Quinteto Tiempo, Coral de las Américas, Grupo Instrumental de las Américas. Anfiteatro Juan Bautista Alberdi, Lisandro de la Torre y Directorio, Mataderos. Mañana a las 20.

■ Fulanas Trío, Lo Pez, Cantoras del Alto Sol. Espacio Cultural Julián Centeya, San Juan 3255. Mañana a las 20.

■ Dema y Su Orquesta Petitera. Cátulo Castillo, S. Ortiz 1687. Mañana a las 21.

■ **Dora Brown**. Clásica y Moderna, Callao 892. Mañana a las 22.

### **TEATRO**



Un mismo árbol verde, de Claudia Piñeiro. Dirección: Manuel Iedvabara. Tea-

tro Payró, San Martín 776. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ Las pequeñas patriotas, con dirección de Helena Tritek. Teatro Maipo, Esmeralda 443. Mañana a las 19. Ultima función.

■ Kamishibai: Teatro de papel, coordinación: Amalia Sato. Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730. Mañana a las 20. Unica función.

■ Cartas de amor perdidas por Mariquita Sánchez de Thompson, con dirección de Claudia Quiroga. En el Ciclo Tramas. Historias x Mujeres. Museo Histórico de Buenos Aires Cornelio Saavedra, Crisólogo Larralde 6309. Mañana a las

■ Astor por Piazzolla, un espectáculo de María Héguiz. Centro Cultural de la Cooperación,

Av. Corrientes 1543. Mañana a las 19.30.

■ Treno, de Ignacio Gómez Bustamante. Banfield Teatro Ensamble, Larrea 350. Hoy a las

■ Tanto tiempo de Vera Czemerinski. Espacio Teatral ElKafka, Lambaré 886. Hoy a las 19.30.

■ Otelo, campeón mundial de la derrota, dirigida por Alberto Ajaka. Sportivo Teatral, Thames 1426. Hoy a las 23.

■ La fierecilla domada, versión libre de Kado Kostzer y Sergio García—Ramírez. Teatro Andamio '90, Paraná 660. Hoy y mañana a las 17.

■ Tratala con cariño de Oscar Viale. Teatro Foro Gandhi, Av. Corrientes 1743. Hoy a las 21.

■ La segadora de Darío Durban. Dirección: Marcela Fraiman y Carina Resnisky. El Crisol, Quito 4086. Hoy a las 21.

■ Comedia de dorapa 2.0, con Conrado Geiger, Daniel Campomenosi y Diego Angeli. Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 23

■ Espía a una mujer que se mata, con dirección de Daniel Veronese. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ Ciertas petunias. Absurdo Palermo, Ravignani 1557. Mañana a las 20.30.

■ Los demonios de Fedor Dostoievski, adaptación: Gonzalo Martínez. Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Mañana a las 20.30.

■ Armando lo Discépolo de Pompeyo Audivert. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 23.30.

■ Melodía para seis sombras de Héctor Levy-Daniel. Patio de Actores, Lerma 568. Hoy a las 23.

■ **Tute cabrero** de Roberto "Tito" Cossa. Dirección: Jorge Graciosi. Teatro Del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 22 y mañana a las 19.

■ El arca de la celebración, de y por Gustavo Vallejos. Anfiteatro Martín Fierro, Passo del Rosque, La Plata

rro, Paseo del Bosque, La Plata. Mañana a las 16. • Cuchillos en gallinas de David Harrower. Dirección: Ale-

jandro Tantanian. Teatro San

Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.30. ■ 4 jinetes apocalípticos, de José Pablo Feinmann. Con dirección de Luis Romero. Chaca-

rección de Luis Romero. Chacarerean Teatre, Nicaragua 5565. Hoy a las 21.

Vivisección, textos y direc-

■ Vivisección, textos y dirección: Leonardo Echenique. Teatro del Viejo Palermo, Cabrera 5567. Hoy a las 22.30.

■ Recital Ibsen (fragmentos, cartas, misceláneas), dramaturgia: Alejandro Tantanian y Nicolás Schuff. Teatro San Martín, Av. Corrientes
1530. Hoy y mañana a las 17.30.

■ Un amor de Chajarí, dramaturgia y dirección: Alfredo Ramos. Teatro del Abasto, Humahuaca 3549. Hoy a las 21.

■ El cadáver de la Nación de Néstor Perlongher. El Excéntrico de la 18, Lerma 420. Hoy a las 21

■ Motivos para levantarse por la mañana, libro y dirección: Germán Akis y Raúl Baroni. Teatro Arlequino, Alsina 1484. Hoy a las 18.30 y mañana a las 17.30.

■ Il morto que canta, con la dirección de Eliana Roses. Teatro del Centro, Sarmiento 1264. Hoy a las 21.30.

■ **Prometeo**, con dirección de Daniel Di Cocco. Teatro La Ran-



Hamaca paraguaya (Paz Encina, 2006). El film narra la historia de una pareja que espera al hijo ausente, la guerra, la perra, el calor y la lluvia. (Malba)

La juntada:
Peteco Carabajal, Raly
Barrionuevo,
Dúo Coplanacu. Parque
Roca, Roca y
Escalada.
Mañana
a las 20.





Aladino y la lámpara mágica. Dirección: Gustavo Bernal. Hoy y mañana a las 15.30. Paseo La Plaza, Espacio Colette, Av. Corrientes 1660.

La 45 - No voy a llorar, de eso ya me cansé, de Cecilia Propato. Antesala, Costa Rica 4968. Hoy a las 22.30.



chería, México 1152. Hoy a las

- Air Condition. Dirección artística y coreográfica: Brenda Angiel. Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131. Hoy y mañana a las
- El manjar, de Susana Torres Molina, dirigida por Patricio Contreras. Centro Cultural de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Mañana a las 20.
- Eres mi noche de amor, de Diego Manso, con dirección de Javier Rodríguez. ElKafka, Lambaré 866. Mañana a las 20.30.
- Cabaret diabólico, con dirección de Iris Pedrazzoli. Teatro Korinthio, Junín 380. Mañana a las 19.
- Quartett, de Heiner Müller, con dirección de Rubén Szuchmacher. ElKafka Espacio Teatral, Lambaré 866. Hoy a las 23.15 y mañana a las 18.

### DANZA



Episodios cifrados en tango. Idea y dirección: Melina Brufman y Claudio Gon-

zález. Teatro El Cubo, Zelaya 3053. Mañana a las 21. Estre-

- Something Beneath y Tabula Rasa, de la Compañía de Danza de Miguel Robles. Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125. Hoy a las 21 y mañana a las 20. Unicas funciones.
- **Tablao Flamenco**, con Claudia Nardozza. Bar Cultural Soleares, Av. Corrientes 5448. Hoy a las 23.30.
- ¿Quién mató a Rodolfo?, de Mey-Ling Bisofno e Ivana Sparti. Sala Batato Barea, Centro Cultural Rojas, Av. Corrientes
- 2038. Hoy a las 21.

  Torrente, por Sibila y su ballet "Al Andaluz". C.C. Borges, Viamonte esquina San Martín. Hoy a las 20.30.
- Ballet con humor, por la Gran Compañía Cómica. Dirección: Adrián Dellabora y Claudio González. Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 19.30.
- A orillas y Engualichao, dirigido por Gerardo Carrot. Interpretado por el Ballet de Tango y Folklore de la UBA. Sala Batato

- Barea, Centro Cultural Rojas, Av. Corrientes 2038. Mañana a las 19. Ante / desde (la herida). Coreografía: Melina Martín. Pata de Ganso, Perón 3490. Hoy a las 21.
- Llueve, de e interpretada por Gabriela Prado y Eugenia Estévez. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 23.30.
- Raíces del flamenco, con dramaturgia de Cristina Pérsico y Marcela Suez. Mediterránea, Tucumán 3378. Mañana a las 20.30.
- La tempestad, de Mauricio Wainrot, interpretada por el Ballet Contemporáneo. Sala Martín Coronado, Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17.
- de Ana Deutchs y Carina Livington. **Sin querer**, con coreografía de Soledad Pérez Tranmar. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Mañana a las 19.
- Vistas I + II, con coreografía y dirección de Florencia Oliveri. Teatro El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Mañana a las 21.
- La asamblea de los pájaros de Estela Erman. Sala Colette, Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 18.30.
- Te pierdo en mi desasosiego. Dirección: Silvia Estrin. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Mañana a las 20.30.

### **PIBES**



Risas al viento, nuevo trabajo de Magdalena Fleitas (foto). ND/Ateneo, Paraguay

918. Mañana a las 18. Unica función.

- Nayic Moqoit. Planetario Galileo Galilei, Sarmiento y Belisario Roldán. Hoy y mañana a las 19. Estreno.
- Mariana Baggio, en el ciclo Momusi. C.C. Gral. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11. ■ La O de Odiseo, con dirección de Cecilia Miserere. Sala González Tuñón, C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.
- **Doña Mariquita y los invasores**, de y por Osvaldo Tesser. Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 16.

Hoy y mañana a las 17.

- La flauta mágica, compuestas por Emanuel Shikaneder y Wolfgang Amadeus Mozart. Por el grupo Babel Teatro, dirigido por Gabriela Marges. Hoy y mañana a las 17.30. Teatro Nacional Cervantes, Av. Córdoba 1155.
- Nudo Compañía Teatral, dirección de Nelly Scarpitto. Sala Pugliese. Hoy y mañana a las 16. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.
- La zapatera prodigiosa de Federico García Lorca. Dirección: Daniel Spinelli. Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715. Hoy y mañana a las 17.
- Alan y el León, de y dirigida por Luis Agustoni. Tte. Juan D. Perón 2115. Hoy y mañana a las 16
- Las aventuras de Flora y Fauna, con dirección de Aurelia Chillemi. Auditorio Bauen, Callao 360, piso 1º. Mañana a las 17.
- Ceniza y el guerrero de los vientos, con dirección de Alejandra Castillo. El Piccolino, Fitz Roy 2056. Hoy a las 18.
- PerBruMón, dirigida por Lito Cruz. Sala Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970. Hoy y mañana a las 16.

■ La niña que riega la albahaca y el príncipe pregun**tón**, del Grupo El Mal Menor. Dirección: Luciano Padilla López. Mañana a las 16 y 17.30. Museo Argentino del Títere, Piedras 905.

- Al agua morsa, con dirección de Fernando González. Hoy y mañana a las 17.30. ¡Qué julepe! (una de ratones), de Fernando González. Hoy y mañana a las 15.30. Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551, 6° piso.
- Hay un bistelito en mi casa. Teatro Mágico de Alparamis, Av. del Libertador 2229. Hoy y mañana a las 15.30 y 17.30.
- El mago de Oz. Libro: Mariela Gianico. Puesta en escena y dirección: Gabriel Gestal. Hoy a las 15 y 17.30. Liberarte, Corrientes 1555.
- A las cuatro, de Mecha Fernández y Rony Keselman. Hoy a las 16. Teatro Payró, San Martín 766.
- Aquí Îlegan otra vez... Los del reino del revés. Dirección: Juan Bautista Carreras. Hoy y mañana a las 15.30. Auditorium San Isidro, Av. del Libertador 16.138.
- La infancia de Clara. Dirección: Florencia Aroldi. Hoy a las 17. Fu, fa, fus, con dirección de Florencia Aroldi y Silvia Ojea. Mañana a las 15. El Fino, Paraná 673, piso 1º.
- Fantasmas, una historia de amor, con libro y dirección de Fernando Alegre. Hoy a las 16.

**Las Walkyrias y la esfera de los sueños**. Dirección: Fernando Alegre. Mañana a las 16. Teatro Fray Mocho, Tte. Gral. Perón 3644

- Rucribentian 2.0. El encuentro con el Dragón, escrito y dirigido por Cristián Vélez e interpretado por el Grupo La Pared Invisible. Sala Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970. Hoy y mañana a las 15.
- El hombrecito del azulejo, de Manuel Mujica Lainez, por el Grupo Tentempié. Liberarte, Av. Corrientes 1555. Hoy a las 14.
- A ganar, ganas, creación colectiva. Dirección: Paroloco. Huella Club de Arte, Medrano 535. Mañana a las 17.
- Cuentan que cuentan, de Andrea Díaz y Luis Rivera López. Mañana a las 16. Teatro El Búho, Tacuarí 215.

### ETC.

- Recorrido especial a la Iglesia Santa Felicitas, en el complejo histórico de la iglesia del barrio de Barracas, Pinzón 1480. Hoy a las 18.
- Guillermo Rico, en el ciclo Charlas abiertas con los grandes actores argentinos. Centro Cultural Marcó del Pont, Artigas 206. Mañana a las 17.30.





### CINES

**CABALLOS EN LA CIUDAD** Documental) Dir.: Ana Gershenson. S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA 13.30, 15.05, 16.50, 18.30, 20.10 v 21.45 hs

### **EL JUEGO DEL MIEDO III**

Dir.: Darren Lynn Bousman, con Tobin Bell y Shaunee Smith. P/18.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.40, 18.20, 20.30 y 23.40 bs. Vigneye yeith three 0.65 https://doi.org/10.1001/10.1001 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs. Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008 A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes

### **LO QUE HAY QUE DECIR**

Dir.: Pablo Nisenson. S/R. **Gaumont II (**Espacio INCAA KM 0) Av Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.30, 16.10, 17.40, 19.20, 20.50 y 22.20 hs.

### NADIE SABE

(Japón-2004) Dir.: Hirokazu Kore-eda. P/13 Cosmos, Av. Corrientes 2046, Tel.: 4953 5405. A las 14, 16.40, 19.15 y 22 hs.

### RUIDO

Dir.: Marcelo Bertalmío, con Jorge Visca y Jorge Bazzano. P/13. Complejo "Tita Merello" (Espacio. INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.30 hs.

### AL FINAL DEL DIA

(Suecia) Dir.: Bjorn Runge. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 23 hs.

### **AMIGOS SALVAJES**

Dir.: Jill Culton-Roger Allers-Anthony Sta-cchi. (En castellano). S/R. Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008 A las 13.15, 17.15 y 20.10 hs.

### **ANT BULLY**

(Las aventuras de Lucas). (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.30, 17.40, 19.20

### **BIENVENIDAS AL PARAISO**

(Francia-Canadá) Dir.: Laurent Cantet, con Charlotte Rampling y Karen Young. P/16. Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017.

### A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. **CARA DE QUESO**

Dir.: Ariel Winograd, con Mercedes Morán Compleio "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442, Tel.: 4322-1195, A la 15, 16.40, 18.20 y 21.55 hs. (Sala 3)

### CARS

(En castellano) S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 hs.

EL CENTINELA con Michael Douglas. P/13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.05

### **EL DIABLO VISTE A LA MODA**

con Meryl Streep. S/R. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.10, 19, 21.10 y 23.10 hs. Viernes v sáb. trasn. 1.10 hs.

### **EL ILUSIONISTA**

Dir.: Neil Burger, con Edward Norton y Paul Giamatti. S/R. Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs. Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.:

503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.10 hs. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

### **EL RATON PEREZ**

Dir.: Juan Pablo Buscarini. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.:
4371-3742. Alas 12.30, 14.20, 16.10 y 19.20

### **EL ULTIMO BANDONEON**

Dir.: Alejandro Saderman. S/R. Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las

### 13.20 y 20 hs. (Sala 3)

GARFIELD 2 Dir.: Tim Hill. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 14.10, 16, 18.10 y 21 hs. JORGE, EL CURIOSO

Dir.: Matthew O' Callaghan. (En cast.). S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 15.20 hs.

### **GUARDIANES DE ALTA MAR**

Dir.: Andrew Davis, con Kevin Costner y Ashton Kutcher. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.30, 18 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15, 17.35 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb.

### LA CANCION MAS TRISTE

**DEL MUNDO**Dir.: Guy Maddin, con I. Rossellini. P/13 Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22.50 hs.

### LA DAMA EN EL AGUA

Dir.: M. Night Shyamalan, con Paul Giamatti y Bryce Dallas Howard. P/13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.05 hs.

### **LAS MANOS**

Dir.: Alejandro Doria, con Graciela Borges y Jorge Marrale. S/R. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14. 18 v 22.40 hs

### LAS TORRES GEMELAS

Dir.: Oliver Stone, con Nicolas Cage. P/13. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008 A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

### LATIDOS

Jim Sonzero, con Kristen Bell. P/13. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 16.10 y 20.40 hs. Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008 A las 14.45, 18.05 y 21.25 hs. Viernes y sáb

### trasn 0.45 hs

**MIENTRAS TANTO** Dir.: Diego Lerman, con V. Bertuccelli. P/13. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.30 hs.

MI SUPER EX-NOVIA Dir.: I. Reitman, con Uma Thurman y Luke Wilson. P/13. Electric II Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A

### las 15.05, 19.05 y 23.05 hs MONOBLOC

Dir.: Luis Ortega, con Graciela Borges y Rita Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Riv. 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30 hs. Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008 Alas 13.10.14.45.16.20.18.05.19.50.21.25

Página 34 Sábado 4 de noviembre de 2006

### y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs. NACIDO Y CRIADO

Dir.: Pablo Trapero, con Guillermo Pfening y Federico Esquerro. P/13. Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.45, 15.45, 18, 20.20 v 22.40 hs.

Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. **PACTO INFERNAL** 

Dir.: Renny Harlin, con Kenneth Welsh y Wendy Crewson. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008.

PATORUZITO 2 (La gran aventura) Dir.: J. Luis Massa. S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 17.50 y 21 hs.

### **PEQUEÑA MISS SUNSHINE**

con Greg Kinnear. P/13. Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

### **PIRATAS DEL CARIBE**

"El cofre de la muerte". Dir.: Gore Verbinsky, con Johnny Depp y Orlando Bloom. (En cas-Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 20 hs. **Electric II** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.45 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 1 h.

### **REGRESIONES DE UN HOMBRE MUERTO**

r.: J. Maybury, con Adrien Brody y Keira ightley. P/16. Electric I Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.15 hs. Sáb. trasn.

### SAMSARA

Dir.: Pan Nalin, con Shawn Ku, P/16. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18.20 y 20.40 hs.

**TERROR A BORDO** Dir.: David Ellis, con Samuel L. Jackson y Nathan Philips. P/13.

### Electric I Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 19.15 v 23.10 hs.

**TRANSAMERICA** Dir.: Duncan Tucker, con Felicity Huffman y Kevin Zegers. P/16. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.30 hs.

### **UNA PAREJA PERFECTA**

(Japón-Francia) Dir.: Nobuhiro Suwa, con V. Bruni-Tedeschi. P/13. Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10 y

### **VECINOS INVASORES**

Dir.: Tim Johnson-Karey Kirkpatrick. (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.40 y 19.40 hs.

### YO PRESIDENTE Dir.: Mariano Cohn y Gastón Duprat. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50,

19.30, 21.20 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-

### 2113. A las 14.20, 15.50, 17.20 y 18.50 hs. (Lunes y martes también: 21 y 22.40 hs.) Y TU QUE SABES?

(España). Dir.: Mark Vicente. S/R. **Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

### **SHOPPINGS**

### ATLAS PATIO BULLRICH

EL ILUSIONISTA: 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs. BIENVENIDAS AL PARAISO: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb.

SALVESE QUIEN PUEDA!: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. GRACIAS POR FUMAR: 12.50, 14.50,

16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn, 0.40 hs **PEQUEÑA MISS SUNSHINE**: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20 y 20.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

MI OTRO YO: 12.50, 14.30, 18.40, 20.40 y

### EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO

**CINEMARK 10** (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. EL JUEGO DEL MIEDO III: 13.20, 15.50, 18.15, 20.45 y 23.10 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

SALVESE QUIEN PUEDA!: 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. HAMACA PARAGUAYA: 13.50, 16.10,

HAMACA PAHAGUAYA: 13.50, 16.10, 18.25, 20.35 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.25 hs. BIENVENIDAS AL PARAISO: 12.20, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.40 hs.

GRACIAS POR FUMAR: 12.50, 20 v 22.10 EL DIABLO VISTE A LA MODA: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y

PEQUEÑA MISS SUNSHINE: 14.10, 16.20, 18.30 y 22.50 hs. P/13. NACIDO Y CRIADO: 13, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc.

EL ILUSIONISTA: 12.10, 14.30, 16.50, 19.20 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc.

**CARA DE QUESO**: 14.10, 16, 18, 19.50 y 22 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. 23.50 PACTO INFERNAL: 12 y 20.40 hs. P/13. sn. 1.20 hs

EL CAMINO A GUANTANAMO: 15 y 17.30

CINEMARK 8 (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008. EL JUEGO DEL MIEDO III: 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs. **EL ILUSIONISTA**: 13.05, 15.25, 17.45,

20.05 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.1. BIENVENIDAS AL PARAISO: 12.55, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs. PACTO INFERNAL: 13.45, 18.15 y 22.50

LASTORRES GEMELAS: 14.15.17.19.45

y 22.25 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. EL CAMINO A GUANTANAMO: 15.55 y 20.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. EL DIABLO VISTE A LA MODA: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Viernes y TRES SON MULTITUD: 13, 15,20, 17,40,

20.25 y 22.55 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

1.25 hs.

VILLAGE RECOLETA

VILLAGE RECOLETA

1.25 hs.

VILLAGE RECOLETA

1.25 hs.

ANT BULLY: (Las aventuras de Lucas) 12 y 14 hs. (En castellano) S/R. CARA DE QUESO: 11, 12.50, 14.40, 18.30

y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. EL CAMINO A GUANTANAMO: 15.50 y EL DIABLO VISTE A LA MODA: 11.25,

13.45, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **EL JUEGO DEL MIEDO III**: 11, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 v 22.30 hs. P/18, Viernes, sáb.

SALVESE QUIEN PUEDA!: 11 15 13 30 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LO QUE HAY QUE DECIR: 11.15, 13, 14.45, 16.30, 18.20, 20.15 y 22.15 hs. S/R.

Viernes, sáb. v miérc. trasn PACTO INFERNAL: 16, 18.10, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. v miérc, trasn. 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. BIENVENIDAS AL PARAISO: 11, 13.10, 15.20, 17.30, 19.45 y 22 hs. P/16. Viernes EL ILUSIONISTA: 11.10. 13.30. 15.50.

GRACIAS POR FUMAR: 12, 14, 16, 18, 20 y22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. ymiérc. trasn. EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO: **GUARDIANES DE ALTA MAR: 12, 17.30** 

y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **LA GRANJA**: 11.45, 14.15 y 16.45 hs. (En castellano) S/R.

LAS TORRES GEMELAS: 11.20, 14, , 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb

LATIDOS: 16.30 y 20.20 hs. P/13 MI OTRO YO: 15.40 y 20.10 hs. S/R. NACIDO Y CRIADO: 11.30, 13.40, 18 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. PEQUEÑA MISS SUNSHINE: 11.10, 13.30, 18 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. TRES SON MULTITUD: 11.15, 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. miérc, trasr

VOLVER: 19.15 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. YO PRESIDENTE: 11.15, 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20 y 22 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc

### **BARRIOS**

### **BELGRANO**

ARTEPLEX (ex Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-PEQUEÑA MISS SUNSHINE: 13.10, 17.10

y 21.10 hs. P/13. (Sala 1)
EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO: 15, 19 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.05 hs.

NADIE SABE: 14.25, 17.15, 20 y 22.40 hs.

NADIE SABE: 14.25, 17.15, 209 22.40 ns. Sáb. trasn. 1 h. (Sala 2) UNA PAREJA PERFECTA: 13, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs. (Sala 3) SAMSARA: 14.15, 17.05, 19.45 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.55 hs. (Sala 4)

ATLAS GENERAL PAZ Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527). EL ILUSIONISTA: 12.25, 14.30, 16.35, 18.45, 20.55 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10

EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO: 13.50, 18 y 22.20 hs. P/16. BIENVENIDAS AL PARAISO: 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

CARA DE QUESO: 12.15, 16.20 y 20.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
SALVESE QUIEN PUEDA!: 13, 15.10, 17.20, 19.45 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

NACIDO Y CRIADO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

EL JUEGO DEL MIEDO III: 13.30, 15.50, ATLAS SOLAR DE LA ABADIA Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS

AMIGOS SALVAJES: 16.30 y 18.30 hs. (En castellano) S/R. EL JUEGO DEL MIEDO III: 12.40, 15.05, 17.40, 20.15 y 22.50 hs. P/18. **PEQUEÑA MISS SUNSHINE**: 12.30, 14.30,

### BELGRANO MULTIPLEX

Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183. EL ILUSIONISTA: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. . S/R. Viernes y sáb. trasn.

EL JUEGO DEL MIEDO III: 12.20, 14.25 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/18. Viernes sáb trasn. 1.10 hs

SIENVENIDAS AL PARAISO: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs. GRACIAS POR FUMAR: 14.20, 16.05,

17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs. PEQUEÑA MISS SUNSHINE: 12.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb.

PACTO INFERNAL: 12.20, 14.30 v 16.35 FL DIABLO VISTE A LA MODA: 12.20. 14.25, 18.35, 20.45 y 22.55 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

### **CABALLITO**

CINE DUPLEX (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-

EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO: 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/16. **UNA PAREJA PERFECTA**: 13, 15, 17, 19,

### **CINEMARK 6** Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. EL JUEGO DEL MIEDO III: 13.20, 15.40,

BIENVENIDAS AL PARAISO: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

EL ILUSIONISTA: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.50 EL DIABLO VISTE A LA MODA: 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h. NACIDO Y CRIADO: 12.50, 15.10, 17.30.

PACTO INFERNAL: 13.30, 15.50, 18.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. **LATIDOS**: 12.40, 14.40, 16.40 y 20.50 hs.

VILLAGE CABALLITO
Av. Rivadavia 5071. Tel.: 5168-6868.
EL JUEGO DEL MIEDO III: 11.30, 13.45, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/18. Viernes y

SALVESE QUIEN PUEDA!: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes PACTO INFERNAL: 11.50, 14, 16.10, 18.15, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb.

**GRACIAS POR FUMAR**: 11.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes NACIDO Y CRIADO: 12, 17.10 y 22.10 hs.

EL CAMINO A GUANTANAMO: 14.30, 20.45 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. LAS TORRES GEMELAS: 11.45, 16.45. 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. EL ILUSIONISTA: 12.15, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. YO PRESIDENTE: 13.30, 16.30 v 20.40 hs.

**LA GRANJA**: 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30

hs. (En castellano) S/R. **GUARDIANES DE ALTA MAR**: 14.15 y TRESSON MULTITUD: 11.45, 14.10, 18.20

FLORES ATLAS RIVERA INDARTE

Rivera Indarte 44. Tel. 503-ATLAS (28527) EL JUEGO DEL MILEDO III: 12.15, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/18. EL ILUSIONISTA: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.30 hs. S/R. LAS TORRES GEMELAS: 13.30, 18 y CARA DE QUESO: 14.30, 16.10, 17.50,

19.30 y 21.10 hs. S/R. **PACTO INFERNAL**: 12.30, 16, 20.30 y RUIDO: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y

### VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING Cuenca 3035, Tel.: 4505-8074 YO PRESIDENTE: 14.30, 16.10, 17.45, 19.25, 21 y 22.30 hs. S/R.
CARA DE QUESO: 14, 15.40, 17.20, 19. 20.40 v 22.20 hs. S/R.

### LINIERS PLAZA LINIERS

**SHOPPING CENTER**Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875. **LATIDOS**: 19, 20.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb.

trasn. 0.05 hs. AMIGOS SALVAJES: 13.20, 15, 16.40 y 18.20 hs. (En castellano) S/R. **EL JUEGO DEL MIEDO III**: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/18. Sáb CARA DE QUESO: 13, 14.30, 17.30 y 20

CASEROS PARAMOUNT 2561. Tel.: 4750-1438. 3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. CARA DE QUESO: 15, 18 y 21 hs. S/R. LATIDOS: 14.50, 16.25, 19.25 y 22.25 hs.

YO PRESIDENTE: 16, 21.25 y 22.35 hs.

AMIGOS SALVAJES: 16.25 y 18 hs. (En GUARDIANES DE ALTA MAR: 19.35 y 22

### SAN ISIDRO

ATLAS SAN ISIDRO (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527). PEQUEÑA MISS SUNSHINE: 12.50, 17.40

EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO: EL DIABLO VISTE A LA MODA: 15.10, EL CAMINO A GUANTANAMO: 13 y 16.50

GRACIAS POR FUMAR: 12.50, 14.50, 18.50, 20.50 y 22.40 hs. P/13. EL ILUSIONISTA: 13.10, 15.20, 17.30, 20.20 y 22.30 hs. S/R.

### **AVELLANEDA**

ATLAS ALTO AVELLANEDA Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527). GUARDIANES DE ALTA MAR: 16.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. **EL CAMINO A GUANTANAMO**: 12.25,

AMIGOS SALVAJES: 15.15, 17 y 18.45 hs. **AMIGOS CON DINERO**: 12.20, 16.35 y LAS TORRES GEMELAS: 14.10, 18.25 y

22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. **LATIDOS**: 13.20, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. **PACTO INFERNAL**: 12.45, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. LA GRANJA: 14.40, 16.40 v 18.30 hs. S/R. EL JUEGO DEL MIEDO III: 12.30, 13.45, 15.05, 16.20, 17.40, 18.55, 20.15, 21.30 y 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.50 hs.

QUILMES CERVANTES. Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. AMIGOS SALVAJES: 14,40, 16.20, 18 y **GUARDIANES DE ALTA MAR: 14.50, 19** 

### **CLICK**: (Perdiendo el control) 17.10 y 21.30

### **CICLOS** CENTRO CULTURAL BORGES

(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. ROCCO Y SUS HERMANOS (Italia 1960) Dir.: Luchino Visconti, con Alain Delon, Renato Salvatori, Annie Girardot Katina

Paxinou. Ciclo "Luchino Visconti: Un recorte de la cultura italiana y europea". Hoy: 20 (Est. y jub.: \$ 2,50)

Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: \$ 7 (con debate posterior y FLUIR DE LAS LAGRIMAS (As tears go by-1988) Dir.: Wong Kar Wai, con Maggie

Cheung y Andy Lau. Ciclo "Wong Kar Wai" UNA ADOLESCENTE EN MI VIDA (1981) Dir.: Bertrand Blier, con Patrick Dewaere, Ariel Besse y Maurice Ronet. Ciclo "Bertrand

### CINE CLUB T.E.A.

**GINE CLUB T.E.A.** Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. **CABEZA BORRADORA** ("Eraser-CABEZA head"/EE.UU.-1976) Dir.: David Lynch, con Jack Nance, Charlotte Stewart y Allen Joseph. Ciclo "David Lynch". **Hoy**: 20 hs. Bono contrib.: \$ 5. (Con debate posterior)

Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ent.: \$7 (est. ME CASE CON UN COMUNISTA (EE.UU.-

H950) Dir.: Robert Stevenson, con Robert Ryan y Laraine Day. Hoy: 14 hs. YO FUI UN COMUNISTA PARA EL FBI (EE.UU.-1951) Dir.: G. Douglas, con Frank Lovejoy y Dorothy Hart. Hoy: 15.30 hs. HAMACA PARAGUAYA (2006) Dir.: Paz Encina, con Georgina Genes y Ramón Del Río. Hoy: 17 hs. RIO ARRIBA (Documental-2004) Dir.:

Ulises de la Orden. Hoy: 18.30 hs.
PACTO DE SILENCIO (Argentina-2005)
Dir.: Carlos Echeverría, con Edgardo Mesa,
Carolina Petrone y Pedro Echeverría. Hoy:

LA TRAGEDIA DE MACBETH (EE.UU.-1948) Dir.: Orson Welles, con Orson Welles, Jeanette Nolan, Dan O'Herlihy. Hoy: 22.30 hs.

BEETLE JUICE (EE.UU.-1988) Dir.: Tim Burton, con Michael Keaton, Alec Baldwin Geena Davis y Winona Ryder. **Hoy** trasn.

### SALA LEOPOLDO LUGONES

(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 (int.232). Ciclo ción/Globalizaciones: En el cora

LA CORPORACION (EE.UU.-2004) Dir. Jennifer Abbott y Mark Achbar. **Hoy**: 14.30 v 19.30 hs. Ent.: \$ 5.

) hs. Ent.: \$ 5. PESADILLA DE DARWIN Francia/Austria/Bélgica-2004) Dir.: Sauper. **Hoy**: 17 y 22 hs. Ent.: \$ 5.

### TEATROS GRAL, SAN MARTIN

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires), Av.
Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

LA TEMPESTAD (estreno mundial).
Música: Philip Glass. Ballet Contemporaneo del Teatro San Martin.
Coreog. y dir.: Mauricio Wainrot. Martes y miércoles: 20.30 hs., sábado y domingo: 17
be Pl.: \$ 15, (Sala "Martin Corropado"). hillercoles. 20.301s., sabada y dorningo. 17 hs. Pl.: \$15. (Sala "Martín Coronado") DEMOCRACIA, de Michael Frayn. Con Rodolfo Bebán, Alberto Segado, Horacio

Peña, Tony Lestingi y elenco. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles a domingo: 21 hs. Pl.: \$ orquip. Miercoles a doffiligo. 211s. Fl. \$ 15 (miérc.: \$ 8) Sala "Casacuberta". REY LEAR, de William Shakespeare. Con Alejandro Urdapilleta, Roberto Carnaghi, Pompeyo Audivert, Marcela Ferradas Marcelo Subiotto, Gustavo Böhm, Eduardo

Calvo y elenco. Dir.: Jorge Lavelli. Jueves a domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15 (jueves: \$ 8). CUCHILLOS EN GALLINAS, de David Harrower. Con Gaby Ferrero, Juan Minujin y Diego Velázquez. Dir.: Alejandro

Tantanian. Miércoles a domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15 (miérc.: \$ 8). Sala "Cunill Cohanglac" DUO LIBRE SUR. Folclore Buenos Aires <sup>2</sup> Encuentro "Músicas de Provincia". Hoy

18.45 hs. Ent. libre. (Hall Central)

PERLA AGUIRRE. Folclore Buenos
Aires / 7º Encuentro "Músicas de
Provincia". Domingo: 18.45 hs. Ent. libre. PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. EL NIÑO ARGENTINO. Con Mike Amigorena, Osqui Guzmán y María Inés

### Sancerni. Libro y dir.: Mauricio Kartun. Miércoles a domingo: 21 hs. Pl.: \$15 (miér.: DE LA RIBERA

de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOL-VIDABLES MARRAPODI. Un espectáculo de Los Macocos. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 12.30 hs. Pl.: \$ 15 (vier-

mpleio Teatral de Buenos Aires). Pedro

### (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. SALIR LASTIMADO (Post). Libro y dir.: Gastavo Tarrio. Con Horacio Acosta, Darío Levin, Pablo Rotemberg y elenco. "Proyecto

SARMIENTO

NACIONAL CERVANTES Libertad 815. Tel.: 4816-4224. LOS COMPADRITOS, de Roberto Cossa Con Darío Anis, Silvia del Castillo, Marianela Pilato y elenco. Dir.: Rubens W. Correa. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: \$15. **Domingo des-**

Biodrama". Jueves a domingo: 21 hs. Pl.: \$

Victor Hugo Vieyra, Ernesto Claudio, Ana Yovino, Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos lanni. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: \$ 15 (jueves: \$ 10)

pedida.
CITA A CIEGAS, de Mario Diament. Con

CENTRO CULTURAL RECOLETA SineSteSia. Cruce de los sonidos, las imá genes y el movimiento conformando la escegenes y el movimiento conformando a esce-na. Coord. del danza y textos: Verónica Melnik. Idea y dir.: Jorge Grela. Ciclo "Musica, imágenes y movimiento de carác-ter experimental". Sábado y domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

ABASTO SOCIAL CLUB Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205. SALTA, de J. Gorleri. Con Gabriel Gávila, Mariana Bustinza y Tomás Culler. Dir.: Cía. 2-7205 Improvisa2". Sáb.ado: 21 hs. Ent.: \$ 15. ROTARY. Con Adriana Pregliasco, Sebastián Suñe y elenco. Dramaturgia y dir.: Hernán Morán. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15. RONDA DEVOLUCION. Con Omar Calicchio, Dalia Elnecave y Virginia Kaufmann. Dramaturgia y dir.: Gastón Cerana. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 15.

### LUCRO CESANTE. Con Julieta Zylberberg, Violeta Urtizberea y Luciana Lifzchift. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Domingo:

ACTOR'S STUDIO COMPLEX Av. Díaz Vélez 3842, Tel.: 4958-82 Ruiz y elenco. Dir.: Matías Gandolfo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15. **ANDAMIO '90** Paraná 660. Tel.: 4373-5670.

### Bellan y Enzo Bai. Dir.: Santiago Doria. Hoy: Ha.30 hs. Pl.: \$20. Despedida. MARIA ESTUARDO, de Roberto "Tito" Cossa. Con Stella Maris Closas, Ruby Gattari elenco. Dir.: Rubens Correa. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 20.

LA GRIPE, de Eugenio Griffero. Con Alicia

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
DE COMO DUERMEN LOS HERMANOS MORETTI. Con Johanna Braña, Johana González Novarín y elenco. Libro y dir.

### Francisco Lumerman. Sábado: 21 hs. Ent. ANTESALA

Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-VIVITA. Con Laura Wigutow, Melina Torres, Delfina Bustos, Pamela Fernández. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs. Ent. desde:

LA 45... "No pienso llorar de eso ya me cansé". Con Cecilia Propato. David Señorar y elenco. Libro y dir.: Cecilia Propato. Sábado: 22.30 hs. Ent. desde: \$15. SENTIDOS, de Gastón Fernández. Dir.: Néstor Díaz-Fernando Alvarez. Sábado 23.50 hs. Ent. desde: \$ 15.

### APACHETA Pasco 623. Tel.: 4941-5669. LA ENFERMEDAD DEL SUEÑO. Cía. teatral "Antes de despertar". Dir.: Mariela Mirochnik. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. Vta. grupos: 4374-9964. **ESTA NOCHE NO, QUERIDA**, de John

Ranni, Campi, Ginette Reynal y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Domingo despedida. MARIANO MORES "Se despide de Buenos Aires". Con Silvia, Gabriely Ariel Mores, junto a su Orquesta y ballet. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 35

### AUDITORIO BEN AMI

Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527.

FLORECER EN OTOÑO, de Miguel Rottemberg. Con Betty Dimov, Carlos Lanari, Ester Fleischman. Dir.: Juan Freundman. Sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Ent.: \$10 (socios AMIA: \$6)

**AUDITORIO DE BELGRANO** 

### CACH GARAT

pta.: "No me le afloje Garay!". **Hoy**: 22 hs. **JAIRO** Sus grandes éxitos. **Sábado 25 de** 

**AUDITORIO UPB** illa). Ciudad de la Paz 1972 NI LA PEOR DE MIS PESADILLAS. Grupo "Taller de Montaje". Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. Ent. a la gorra. RUIDO EN UNA NOCHE DE VERANO

### Versión libre de María Inés Falconi. Grupo "Taller de Montaje". Dir.: Damián Benchetrit. Sábado: 23 hs. Ent. a la gorra. AUDITORIUM SAN ISIDRO

AUDITORIUM SAN ISIDRO
AV. Del Libertador 16.138. Tel: 4747-9585.
THE BEATS: Diego Pérez (John Lennonguitarra y voz), Patricio Pérez (George
Harrison-guitarra y voz), Claudio Batista
(Paul McCartney-bajo y voz) y Nico Natal (Ringo Starr-batería y voz). **Hoy**: 22 hs. Ent. desde: \$ 30. **AVENIDA** 

# AVENIDA AV. de Mayo 1222. Tel.: 4384-0519. LA FLAUTA MAGICA. Opera de Wolfgang Amadeus Mozart. Régie: Horacio Pigozzi. Dir. musical: Antonio Russo. Con Lucas Debevec Mayer, Soledad Espona, Alicia Alducin, Laura Penchi, Mirko Thomas, Laura Polverini, Mariano, Fermandez, Domingo.

Polverini, Mariano Fernández. Domingo 17.30 hs., jue. 9 y sáb. 11 de nov.: 20.30 hs. FAUST. Opera de Charles Gounod. Régie: Claudio Gallardou. Dir. musical: Gillermo Brizzio. Con Gonzalo Tomckowiack, Homero Pérez Miranda, Daniela Tabernig, Leonardo Estevez, Vanesa Mautner, Esteban Hildedrand. Vie. 17, jue. 23 y sáb.

25: 20 hs., dom. 19 de noviembre: 18 hs.

Di Segni. Actuación y dir.: Liliana Pécora. Viernes y sábado: 21 hs. Loc. desde: \$ 20.

### BAUEN HOTEL Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680. MUJERES DE 50, de Hillad Levy y Daniela

SI, AMO (unflechazo de humor). Con Martín Pugliese, Florencia D'Agostino y elenco. Dir.: Rody Kohanoff y Chiqui Reynoso. Sábado: 23 hs. Loc. desde: \$15. Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.
MUNDUS INMUNDUS. Con Viviana Laino

y Stella Mariño. Libro y dir.: Gonzalo Moreno. Sábado: 18. Ent.: \$ 15. EL COLLAR DE LA PALOMA. Con Luisa COMEDIA, de Samuel Beckett. Con Carla

### Peterson, Damián Casernerio y Esmeralda Mitre. Dir.: Miguel Guerberof. "Festival Beckett". Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15. LA PARTIDA DE CAZA, de Thomas Bernhard. Dir.: Andrés Mangone. Sábado:

BOEDO XXI

23.30 hs. Ent.: \$ 15. RELISARIO BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
EN SINCRO. Con Victor Malagrino y Marcelo Savignone. Dir.: Marcelo Savignone. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400. LAS GARGOLAS. Libro y dir.: Omar Pini. Sábado: 20.30 hs. Ent.: 10 LA RAZON A VOLUNTAD. Libro v dir.

3. Tel.: 4957-1400.

BULULU Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor 2006".. 2006"...
Humor cybernetico (20.30 hs.); "Cómicos de remate", con Folino, Panno y Buenaventura (22 hs.); "Gusanos en almibar", con Rubio, De los Santos y Alarcón (23 hs.); "Cosmomissmas", por Alejandra Fidalme (0 h.); "Alfonso la pone",

### por José Luis Alfonso (1 h.); "Improvisación 2006", con Pablo Angeli (2 hs.) CABILDO Av. Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. ¡OH, EL AMORI. Adaptación de "El oso" y "Pedido de mano", de Chejov. Dir.: Martin Vives. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

### GALIBAN México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521. DOBLE CONCIERTO, de Norman Briski Con Norman Briski y Mirta Bogdasarian. Dir.: Ricardo Holcer. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$15. LAS PRIMAS. Con Ana Peruzzotti y Camila Donato. Libro y dir.: Norman Briski. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

### CARA A CARA Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. EL OTRO CIRCULO, de Miguel Vega. Con Charly Wesenacky Marcelo Arredondo. Dir.: Diana Valiela. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8. CHACAREREAN TEATRE Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010. MAURICIO DAYUB en: "4

Apocalípticos", de José Pablo Feinmann. Dir.: Luis Romero. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 18. Ent. desde: \$ 10.5

SHANGAY, (té verde y sushi en 8 escenas).
Con Mariana Plenazio, Paula Schiavon,
Fernando Sayago y Mirta Vieytes.
Actuación, libro y dir.: José María Muscari.
Sábado: 23.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

### Lavalle 3177. Tel: 4861-6900. ANTIGONA "De todos los muertos". Adapt. y dir.: Ana Maestroni. Sábado: 20 hs. Pl. LAZARO MORALES (Elpastor). Actuación, libro y dir.: Aplfredo Zemma. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 15.

**CLUB DEL BUFON** 

COLISEO Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789 CIA. DE DANZAS MIGUEL ANGEL ROBLES ptan.: "Something Beneath & Tabula Rasa". Sábado: 21 hs., domingo: 20 ns Ent en vta desde: \$ 10

FACUNDO SARAVIA pta. su Cd: "Estaba cantado". Viernes 10 y sábado 11 de noviembre: 21.30 hs. LEOPOLDO FEDERICO (bandoneón) v su Orquesta: SUSANA RINALDI. Con "Juar Carlos Cuacci" (Dir. musical) y JOSE VOTTI.
Con su "Quinteto Argentino de Cuerdas".
Ciclo "AADI y sus intérpretes musicales".
Lunes 13: 21.30 hs. Función a total beneficio de la Cooperadora del "Hospital de Niños

GERSHWIN "EL hombre que amamos". Con Jorge Navarro y su trío, Orquesta Sinfónica. Dir.: Ernesto Acher. Martes 14 y miércoles 15 de noviembre: 20.30 hs.

LOS AUTENTICOS DECADENTES

Ricardo Gutiérrez"

su próximo material. Viernes 17 y sábado 18 de noviembre: 22 hs. **HOMENAJE A MOZART.** Orquesta "La

Bella Música". Dir.: Antonio Russo. Coro "Lagun Onak". Prog.: "Regina Coeli" (para soprano, coro y orquesta); "Requiem" K.626 (para cuatro solistas, gran coro y orquesta). Solistas: Soledad de la Rosa, Carlos Ullán, Solistas: Soledad de la Hosa, Carlos Ullan, Lucas Debevec Mayer. Invitados: Silvina Sadoly (soprano) y Mariana Carnovali (con-traalto). Lunes 20 de noviembre: 21 hs.

CORRIENTES AZUL

Av. Corrientes 5965. Tel: 4854-1048.

EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón
Chejov. Con Jessica Schultz y elenco. Dir:
Hugo Alvarez. Sábado: 21 hs., domingo: 20

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
UN AMOR DE CHAJARI (Grotesco rural). Con Analía Sánchez, Eugenio Soto, Karina Frau, Gabriela Moyano. Dramaturgia y dir.: Alfredo Ramos. Viernes y sábado: 21 hs.

EL ALIENTO. Con Macarena Albalustri, Alejandro Alvarez, Diego Benedetto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

DEL ARTEFACTO Sarandí 760. Tel.: 4308-3353. Y... SI, de Elio Gallipoli. Dir.: Alberto Gratzer.

Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. AUTO DE FE ENTRE BAMBALINAS de Patricia Zangaro. Dir.: Cecilia Maresca. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

DEL BORDE

HIC ET NUNC, de Patricia Zángaro. Dir.: Alejandro Ullúa. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

hs., sábado: 21.45 hs., domingo: 21.30 hs. (Sala 1) Ent.: \$ 15 y 20. (Sala 1) Ent.: \$ 15 y 20.

MONOLOGOS DEL PENE "5 años de éxito..." de y por "Pablo Misacantano". Con Gabriela Tomás. Viernes: 22 hs., sábado: 20.15, 23 y trasn. 0.15 hs., domingo: 20.15 hc. (\$216.25).

### IL MORTO QUE CANTA, de H. Torres Cas-

**DEL NUDO** ntes 1551. Tel.: 4373-9899. Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.

LA GAVIOTA, de Anton Chejov. Dir.: Guillermo Asencio. Sábado: 17 hs. Ent.: \$15.

LA MUJER QUE AL AMOR NO SE
ASOMA... Con Jazmín Stuart, Luis Mango
y Cynthia Guerra. Libro y dir.: Jazmín Stuart.

### de Silvia Copello. Dir.: Fernanda Gómez. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. DEL PUEBLO Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. ARMANDO LO DISCEPOLO. Libro y dir.:

**Bisutti**, Armenia Martínez y Laura Espinola. Libro y dir.: José María Muscari. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 15. (Sala"Teatro Abierto") TUTE CABRERO, de Roberto Cossa. Con

Jorge Rivera López, Stella Maris Closas, Aldo Pastur, Elena Petraglia, Mariano

Campetella y Florencia Cassini. Dir.: Jorge

### Graciosi. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 'Carlos Somigliana") PETIT HOTEL CHERNOBYL, de Andrés

### J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. ASI QUE PASEN 5 AÑOS, de Federico García Lorca. Con Mariano Saba, Gonzálo Ramos y Silvia Águado. Dir.: Juan Coulasso. Sábado: 20 hs. Ent. a la gorra. VIVISECCION. Con Griselda Alvarez, Sebastián Richard y Leonardo Echenique. Dir.: Leonardo Echenique. Sábado: 22.30

DEL VIEJO PALERMO

hs. Ent.: \$ 10. DE LA CASONA Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

### DA. Con Clara Quarneti, Belén Romano y Gabriela Lapadula. Libro y dir.: Carlos Guedes. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 20. MIRIAN MARTINO: "El tango y su gente". Dir. musical: Popi Spatocco. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.45 hs. Ent.:

### DE LA FABULA Agúero 444. Tel.: 4862-6439. EL VERTIGO, de Armando Discépolo. Grupo "La Rueca". Dir.: Fernando Medina.

Grupo "Artis Boviscum". Dir.: Daniel Hoc. YO ME QUIERO MATAR... Y UD?. Dir.: Patricio Franco. Sábado: 22.30 hs. Ent. libre.

DANZA MACABRA, de A. Strindberg. Con

Edward Nutkiewicz, María Alejandra Bo-

netto y Alfredo Noberasco. Adapt.: E. Nut-

kiewicz, Dir.: Gustavo Bonamino, Viernes v

sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (Sáb.: \$ 20)

### **EL BUHO** Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960, Tel : 4862-0655 ESPIA A UNA MUJER QUE SE MATA. Con Claudio Quinteros, Marta Lobos, María Figueras, Silvina Sabater, Fernando LLosas, Julieta Vallina y Osmar Nuñez. Libro y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado:

Dir : Flyira Onetto Sábado: 21 hs Ent : \$ LOS MANSOS. Con María Inés Sancerni

Gabriela Prado y Luis Biasotto. Dir.: Prado-Estévez. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 12. TRES FILOSOFOS CON BIGOTES. Con

Alfredo Tzveibel, Eduardo Osswald y Jaime Plager. Dir.: Vivi Tellas. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15 (incluye copetín filosófico

**L** ın Telmo). Tel.: 4300-6201.

### Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración.

EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "19 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Viernes: 23.15

### años. Sáb.: 21.30 hs. (Sala 1) Ent.: \$ 10.

Vier.: 22.30 hs., sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

Pompeyo Audivert. Viernes: 21 hs., sábado: 23.30 hs. Pl.:\$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")
PIEL DE CHANCHO. Con María Aurelia

Binetti. Dir.: Andrés Binetti-Paula Andrea López. Sábado: 23 hs. Pl.: \$12. (Sala "Teatro

AV. Corrientes 1973. 181.: 4953-5959.
RUBEN CELIBERTI pta.: "A puro talento".
Versatilidad musical, colores vocales y diferentes estilos de danza. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 20. ZAPPING: LA REVISTA TRASNOCHA-

### Carlos Marino (glosas), Roberto Marchan (piano). Tangos de todas las épocas. **Hoy**:

Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12. EL ATAJO
Montañeses 1977. Tel.: 4787-6773.
EL NUEVO MUNDO, de Carlos Somigliana.

### EL BARDO (Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.

### VIENTO SUR, de Nathan Cusnir, Con Carlos Ponte, Miguel A. Villar y elenco. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 21 hs.

y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sabado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$20 (viernes y dgo.: \$12) LARGO ENCUENTRO, de Eduardo Pavlovsky. Con Marcelo D'Andrea, Jimena Anganuzzi, Susy Evans y Daniel Genob.

Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. Libro y dir.: Alejandro Tantanián. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 15. LLUEVE. Danza. Con Eugenia Estévez.

### **DEL PASILLO**Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. VIAJE AL FONDO DE UN DUO EN 2X4,

**EL CONVENTO** 

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.

MACBETH, de William Shakespeare. Con Diego Verni, Lilia Cruz, Gabriela Caponetto y elenco. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

EL CUBO
Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568. FERNANDO PEÑA... al cubo pta. "Gracias por volar conmigo". Viernes y sábado: 21 hs.; "NLMP" (ni la mas puta). Viernes v sábado: 23 30 h

Viernes y sabado: 23.30 ns.

GUILLERMO FERNANDEZ. "Episodios
Cifrados en tango". Bailan y dirigen: Claudio
González y Melina Brufman. Martes y
domingo: 21 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18

RODOCROSITA (All about me). Con Alba Castillo, Alejandro Zingman y elenco. Dir.: Paco Giménez. Sábado y domingo: 20 hs.

EL FARABUTE

EL FARABUTE Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Humor, comicidad pura, stad up, sketchs, musicales y más... Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21

EL FINO
Paraná 673 (1º piso). Tel.: 4372-2428. EN EL CAMINO. Con Alicia Vidal y Fabio Roppi, ptan el poema: "Canto 1", de Bernard Nöel. Libro y dir.: Fabio Roppi. Sábado:

EL GALPON DE CATALINAS Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

### **EL FULGOR ARGENTINO**

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio, 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhema Bianchi-Ricardo Talento. Sábado: 22 hs

ELKAFKA

eatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-

4,48 PSICOSIS, de Sarah Kane. Con Leonor Manso. Dir.: Luciano Cáceres. Miércoles: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 20 (miérc.: \$ 12)

QUARTETT, de Heiner Muller, Con Ingrid Pelicor J Horacio Peña. Dir.: Rubén Szuchmacher. Martes: 20 hs., viernes y sábado: 23.15 hs. Ent.: \$20 (martes: \$12) TANTO TIEMPO. Libro y dir.: Vera Czemerinski. Sábado: 19.30 hs. Ent.: \$15

ERES MI NOCHE DE AMOR, de Diego Manso. Dir.: Javier Rodríguez. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8) EL LAVAPIES

CRAVE, de Sarah Kane. Con Carolina Adamovsky, Javier Acuña, Gaby Ferrero y Javier Lorenzo. Dir.: Cristian Drut. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8) Tel.: 4585-

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
"Romay Producciones Teatrales" pta.: VIC-TOR VÍCTORIA. "Bienvenidos al cabaret!!!" Con Valeria Lynch, Raúl Lavié, Fabián Gianola, Omar Calicchio, Omar Pini, Karina K y 40 artistas y músicos en escena. Coreog y dir.: Gustavo Zajac. Miércoles a viernes: 21 hs., sáb.: 19.30 y 23 hs., dom.: 20 hs. **EL PORTON DE SANCHEZ** 

EMBARAZADOS, de Carlos Vázquez. Con Nadya Patiño, Roberto Verna, Adriana Sesia y Ada Mayo. Dir.: Mauricio Minetti. Sábado: 18 hs. Ent.: \$ 12.

RESAME Con Mariana Cavilli Mariana Punta, Julián Krakov, Alexis Cesan. Dir.: Facundo Agrelo. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15.

FL VITRAL Peña 344. Tel.: 4371-0948.

PROYECTO ALASKA. Monólogos de humor. Libroy dir.: Sergio Souza. Vie. y sáb.: 23 y trasn.: 1 h., dom.: 21.30 hs. (Sala II) IMPROVISACIONES CON ESTILO. Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 y trasn. 1 h. (Sala I)

CACHONDOS, de Darío Cortés. Dir.:
Adriana Demaría. Viernes trasn. 1 h., sába-

EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir. Franca Guthmann. Sáb.: 21.30 hs. (Sala I) 35 MM. Libro y dir.: Sergio Souza. Sábado:

LAS PRECIOSAS RIDICULAS, de Moliere. Versión libre de Claudia Godoy. Grupo "Yopoloko". Dir.: Adriana Tello. Sábado: 21

DIVAS A LA DERIVA. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Sábado: 22.15 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. (Sala II)
HUMOR ENTRE COMILLAS, de J. Abolio.

Dir.: Jorge Burgos. Sáb. trasn.: 1 h. (Sala III)

ESPACIO ABIERTO
Pje. Carabelas 255. Tel.: 4328-1903.
LA CASITA DE LOS VIEJOS, de Mauricio Kartun. Dir.: Pablo Matteuci. Sábado: 21.50

ESPACIO CALLEJON Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. SIEMPRE TENEMOS RETORNO. Dramaturgia v dir.: Andrea Garrote. Sábado: 20.30

EL MONTAÑES. Dramaturgia y dir.: Guillermo Arengo. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 15. COMUNIDAD. Libro y dir.: Carolina Adamovsky. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 12.

ESPACIO ECLECTICO Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. DESHILAR EL TIEMPO. Acerca de la per cepción del tiempo y la imposibilidad de olvidar. Cía de títeres "El Ojo Espejado". Dramaturgia y dir.: Carolina Ruy. Sábado:

21 hs. Bono contrib.: \$ 12 (c/consumición) . J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835. EL MARIDO ENGAÑADO, de Moliere, Con

E. Belfer, Celia Puchi, Gina Tosían y elenco. Dir.: Er. Michel. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 10. BUENOS MODALES (primera parte). Libro y dir.: María Laura Mariotti. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

GARGANTUA GARGANTUA Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. CRONICAS DE PICHINCHA, de Alicia Muñoz. Dir.: Ricardo Arauz. Sábado: 21 hs.

CHAMILYO Con Mariano Carneiro Sebastián Ferré, Elisa Gil, Matías Plaul y Leandro Yaconis. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

Bouloane Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. OTRAS MANERAS. Varieté poético. Dir.: Alejandro Barratelli. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 2)

KORINTHIO

KORINTHIO
Junín 380. Tel.: 4951-3392.
SEVERINO (La otra historia), de Marcelo
Camaño. Con Pablo Razuk. Dir.: Norberto
Trujillo. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15.

LA CARBONERA Ralcarce 998. Tel.: 4362-2651.

ARROYO MALO, de Peaguda, Ruiz y

TODOS HABLAN. Con Julia Catalán Gabriela Izcovich, Alfredo Martín y Walter Jacob. Libro y dir.: Gabriela Izcovich. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

CAMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
ANGEL PORTADOR. Teatro, danza, acrobacia y humor, de y por Romulo Escola. Dir.: Hernán Aguilar. Viernes y sábado: 21 hs.

PL: \$20. (Sala 1)

EXIT (Salí de la puerta que quieras). Para los que disfrutan de la energía y la sorpresa...Grupo "Hecatumbe". Dir.: Irina Esquivel. Vie. v sáb.: 23 hs. Loc. des: \$ 15. (Sala 1) Vie. y sab.: 251 ns. Dcc. 068: \$ 15. Calat 1)
LO FRIO y LO CALLENTE, de Pacho O
Donnell. Grupo "Carne de Critica". Con
Claudio Pazos y Francisco Pesqueira. Dir.:
Carlos Argento. Viernes y sábado: 23.15 hs.
Pl.: \$ 20. (Sala 2)

LA MANUFACTURA PAPELERA

ORFEO Y EURIDICE. Opera en 3 actos (en concierto), de C. W. Gluck. Versión Viena 1762. Con Ana Larreategui / Cecilia Aguirre Paz (Orfeo), Roberta Dellamónica (Eurídice), Flavia Villalba (Amor). Ensemble Vocal e Intrumental de Operalternativa. Dir. Omar Brandán. **Hoy**: 18 hs. Loc. \$ 15.

LA MARAVILLOSA

LOS HIJOS DE LOS HIJOS. Con Ricardo Merkin, Susana Pampín y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Viernes v sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

y sábado. 21 ..... LA MASCARA 736 Tel.: 4307-0566. Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **JARDIN DE OTOÑO**. Versión de la pieza de Diana Raznovich. Con **Laura Bove**, Pía

Uribelarrea, Dir.: Norberto Gonzalo, Sábado LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Mariana

Agüero, Fernando Blanco, Adrián Chait v elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 12.

Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes

6320-5350 FL METODO GRONHOLM "Cuáles tulímic ", de Jordi Galceran. Con **Gabriel Goity**, rge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves 20.30 hs., viemes: 21.45 hs., y sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso")

COMICO Stand Up 3. Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martin Rocco y Sebastian Wainraich. Jueves: 23 hs., viernes: 0 h., sábado: 0.30 hs. Ent. desde: \$25. (Sala FABIO POSCA pta.: "Alita de Posca"

n: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. Pablo Picasso") (Sala "Pablo Picasso")

DIAS CONTADOS. Con Cecilia Roth, Gustavo Garzón, Aleiandro Awada Claudia Lapacó. Libro y dir.: Oscar Martínez Miércoles y jueves: 20.45 hs., vier-nes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22.10 hs., domingo: 20.45 hs. Ent. desde: \$25. (Sala Neruda")

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. AMORES ENLLAMAS. Con Andrea Galup, Claudio Hamed, Susana Germaná, Alberto Benítes Lastra y elenco. Coreog.: Florencia Bengolea. Libro y dir.: Silvana Silveri. Sáb.:

20.30 hs. Ent.: \$ 17 (c/consumición)

CASTING "El musical de musicales". Con Susan Ferrer, Anahí Core v Jano Herrera Dir.: Rony Keselman. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15 (c/consumición)

CINCOMEDIANTES (Monólogos de humor?). Con Nicolás Biffi, Javier Ibáñez y Vinchu Rivera e invitados. Sábado: trasn. 0.45 hs. Ent.: \$ 15 (c/consumición)

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.
EL PELICANO, de A. Strindberg. Dir.: Juan
Carlos Trichilo. Viernes: 21.15 hs., sábado:

CRIATURAS DE SILENCIO. Libro v dir. Viviana Foschi. Sábado: 20.30 hs., dor go: 20 hs. Ent.: \$ 12. LA RURAL

(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.



Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artis-tas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale Lucho González. Particip. especial: Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20 30 bs

LA SCALA de San Telmo Pasaie Giuffra 371, Tel.: 4362-1187.

DE PELICULA (un recorrido musical por las películas cuyas canciones nos han hecho soñar). Con Marta Blanco (mezzosoprano), Martín Caltabiano (barítono) y Enrique Prémoli (piano). Coreog.: Beatriz Chaiguín. Canciones de R.Rodgers, G.Gershwin, H. Hupfeld, M. Steiner, S.Joplin, L. Bernstein, entre otros. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$15. entre otros. noy. 2015. Dolo contain.

EL CABURE (tango clásico y moderno).

Con Ezequiel Ordoñez (piano), Federico Biraben (bandoneón), Ramiro Miranda (violín), Juan Porzio (contrabajo). Adapt. y arre-

LA SODERIA acio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.:

4543-1728 ANA MARIA CORES en: "Cuarenta y tantas", de Alejandra Donnes. El unipersona que habla de vos. Dir.: Javier Pironi. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

LIBER/ARTE (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. PARE DE SUFRIR. Monólogos de humor.

Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15. DECESO EN 8 MILIMETROS. Humor por grupo "Masdrama". Sátiras de las pelícu-s más conocidas. Dir.: Gustavo Lista.

Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. LA DUDA, de John Patrick Shanley. Con Susú Pecoraro, Fabián Vena, Magela Zanotta, Silvia Baylé. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 v

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0075/6.



Griselda Siciliani, Débora Turza y elenco. Dir.: Enrique Federman. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Miércoles a viernes: 21 do: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

LORANGE Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. Los cre-

Odnientes 1972. 191. 193/92411 Lbs de-adores de "Todo x 2 pesos" ptan.: QUE NOCHE BARILOCHE. Con Fabio Alberti, Diego Capusotto y elenco. Dir.: Néstor Montalbano. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010) Teatro Colón pta.:
DE PIAZZOLLA Y FERRER. Con Horacio

Ferrer, Amelita Baltar, José Angel Trelles Con la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir. musical: José Carli. Músico invitado: Néstor Marconi (bandoneón). O Di 21 hs. Pl. pref.: \$ 100; Pl. lateral A: \$ 80; Pl \$ 70; Pl. lateral; \$ 60; Sup. Pull.; \$ 70; Pull.

\$ 70; Pl. lateral: \$ 60; Sup. Pull.: \$ 70; Pull.: \$ 50; Pl. cabecera: \$ 25. TURANDOT (Drama lírico en 3 actos). Música: Giacomo Puccini. Régie: Roberto Oswald. Dir. coral: Salvatore Caputo. Dir. coro de niños: Valdo Sciammarella. Coro, Orquesta v Coro de Niños Estables de Teatro Colón. Con Cynthia Makris / Nina Warren y Darío Volonté / Francisco Casanova. Jueves 23, viernes 24, sábado martes 28 y jueves 29 de noviembre:
 30.30 hs. Pl. pref.: \$ 120; Pl. lateral A: \$ 95; Pl. central: \$ 95; Pl. lateral B: \$ 80; Pl.: \$ 80 Pl.: C: \$ 70; Sup. Pull.: \$ 65; Pl. alta.: \$ 50 ecera: \$ 25.

ΜΔΙΡΟ

lda 443. Tel.: 4322-4882 LAS PEQUEÑAS PATRIOTAS. Con Norma Aleandro, Adriana Aizemberg, Juan José Hermida. Dir.: Helena Tritek. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: \$20.

Domingo despedida. LOS MODERNOS: "Breve desconcierto breve". Con Pedro Paiva-Aleiandro Orlando Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs Loc. desde: \$ 10.

MANZANA DE LAS LUCES

EQUINOCCIO, de Mario Diament. Dir.: Andrés Sacchi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Siripo")

HAYQUE APAGAR EL FUEGO, de Carlos

Gorostiza, Dir.: Ana María Lareau, Sábado 21 hs. Ent : \$ 10. (Sala "Trinidad Guevara" CRUCIFIXION EN ROMA, de Anabell Parabere. Dir.: Jorge Gusmán. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Trinidad Guevara") PAPAGAYO, de Roberto Gebert. "Aborto si, aborto no". Adapt. y dir.: Jorge Gusmán. Viernes: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Ranchería")

(Club de arte) Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.

CLUB EL TANGAZO (Milonga y cabaret) Los Cometabrás: Dalila, Leandro Rosati, Teresa López, Marcela Lasarte y José María Leal. Dir.: Leandro Rosati. Humor, canto y danza. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (Est. )

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
KA'BALA. Un verdadero music hall. Con humor, sensualidad música v fantasía, Con Walter Soares, Marcelo Iglesias, Mario Filgueiras y elenco. Dir.: Walter Soares. Sábado: 23.15 hs. Pl.: \$35. Nominado a los premios ACE, mejor espectáculo de cafe

MULTITEATRO

. Talcahuano. Tel.: 4382 ELCHAMPAN LAS PONE MIMOSAS. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARI-DO!, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz, Dir.: Manuel González Gil, Miércoles jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado 1 y 23 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO ARGENTINO DEL TITERE FRAGMENTOS DE UN CORAZON. Grupo

"Sinfin" (Mendoza). Titiritero: Oscar Navarro. Dir.: Jorge Díaz Sánchez. **Hoy**: 21 hs. Ent.: MUSEO ENRIQUE LARRETA

MUCHO TANGO Y POCAS NUECES.
Sobre la novela de William Shakespeare.
Con Romina Forastiero, Sabrina Abdenur, Gabriel Velázquez y elenco. Adapt. y dir. Héctor Presa. Viernes y sábado: 21 hs. domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**OPERA**Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. JAVIER MALOSETTI pta.: su nuevo CD:

"Niño". Hoy: 22 hs.

PATIO DE ACTORES Lerma 568. Tel.: 4772-9732. QUIEN LO PROBO LO SABE. Sobre Lope

de Vega. Con Mariano Mazzei. Libro y dir. Mariano Moro. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$15 MELODIA PARA SEIS SOMBRAS, de Héctor Levy-Daniel. Con Patricia Duran, María Eugenia Alvarez y elenco. Dir.: Clara Pando v Héctor Levy-Daniel, Sábado: 22,30

PAYRO San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

### UN MISMO ARBOLVERDE

de Claudia Piñeiro. Con Marta Bianchi Noemí Frenkel. Dir.: Manuel ledvabni 21 hs., domingo: 20.30 hs.

rientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-

CHICAS CATOLICAS, de Cassev Kurtti Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Muriel Santa Ana y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.15 hs. Pl.:

PREMIER

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

MAS LOCA QUE UNA VACA, de Hugo Sofovich. Con Tristán, Adriana Salgueiro Joe Rigoli, Natalia Fava, Gabriela Mandato Cintia Fernández y elenco. Dir.: Edgardo Cana Fernanuez y elenco. Dir.: Edgardo Cané. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. (Sala 2)

PUERTA ROJA 3636 Tel: 4867-4689

REMEDIOS PARA CALMAR EL DOLOR "Colectivo Teatral Puerta Roja". Con Carolina Bitchman y Carolina Tisera. Libro ydir.: Adrián Canale. Sábado: 19.30 hs. Ent.:

COPLAS DEL CARTONERO MASON "Colectivo Teatral Puerta Roja". Con Marcelo Subiottoy Oscar Albrieu Roca. Libro y dir.: Marcelo Subiotto. Sábado: 23.30 h.

REGINA.TSII 35. Tel.: 4812-5470 de Edward Albee. Con Arturo Puig, Selva

Aleman, Eleonora Wexler, Claudio Tolcachir. Dir.: Luciano Suardi. Adapt.: Fernando Masllorens-Federico González Del Pino. Viernes y sábado: 21 hs., domin-

SALA CARLOS CARELLA

DALA CANLUS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel: 4345-2774.
TOMAS LIPAN pta.: "Ramo de Luna". Con
Fita Ríos (teclados), Juan Pablo Alvarez
(vientos), Hugo Cardona (charango),
Gustavo Rodríguez (guitarrón), Tomás Ríos
(hombo). difeste initiarios. (bombo). Artistas invitados. Sábado: 21 hs.

TADRON

Niceto Vega 4802 (esq. Armenia). Tel.:

SURCH CAFE. de Patricia Suárez v María Rosa Pfeiffer. Dir.: Herminia Jensezian. Una historia, dos culturas y un amor signado por las enigmáticas figuras de la borra de café. Sábado: 21 hs. Ent.: \$12 (incluye café orien-

TALLER DEL ANGEL

TALLER DEL ANGEL (Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571. HISTORIAS INTIMAS DEL PARAISO, de Jaime Salom. Con Fernando Cerviño, Nicolás Mazzone, Paula Villanustre y Bettina

**TIMBRE 4**Boedo 640. Tel.: 4932-4395.

LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN Con Miriam Odorico, Lautaro Perotti, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 19 y 21.15 hs. Ent.: \$ 15.

oncert). Corrientes 1218. Tel

Con Marina Kryzczuk, Jessica Abadi y elen-co. Libro y dir.: Pablo Corti. Sábado: 21 hs. LA PULGA EN LA OREJA, de Georges Feydeau. Dir.: Jorge Abolio. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 20 y \$ 15.

### **CHICOS**

SARMIENTO (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel: 4808-9479.

LA ZAPATERA PRODIGIOSA, de Federico García Lorca. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir.: Daniel Spinelli. Sábado y domingo 17 hs. Ent.: \$ 5.

NACIONAL CERVANTES (Sala "Luisa Vehil"-Salón Dorado) Libertad 815. Tel.: 4816-4224. LA FLAUTA MAGICA

Adaptación para títeres de la ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Grupo "Babel Teatro". Dir.: Gabriela Marges. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 10. ABECEDARIO

4823-0542

títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16 hs. EL GATO CON BOTAS. Musical infantil

Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.15 hs. Pl.: \$ 8. AUDITORIO DEL PILAR AUDITORIO DEL PILAR
Junin y Vicente López. Tel. 4862-2996.
DON SALCHICHON Y EL OSO
ROÑOSO... EN UN MUNDO AMOROSO.
Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.:
Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17.30

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!. Con Mauro Iacobaccio, Julieta Larrechea y Natasha Barja. Idea y dir.: Diana Valiela.

CENTRO CULTURAL ADAN BUE-

NOSAYRES Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.

LA NIÑA DEL PLATA ó "Un viaje a las invasiones inglesas". Con Andrea Gándola y Gabriel Kipen. Realización de títeres: Ádriana Sobrero. Libro v dir. Celina Andaló. Sábado y domingo: 17 hs

CENTRO CULTURAL DE LA COO-

PERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. A. Comentes 1945. 1941. 307-3077-3077. Con Gustavo Monje. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$6. (Sala "Raúl González Tuñón")

PULGARCITA. Teatro Negro con títeres y obietos, sobre le cuento de H. C. Andersen Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madiarova Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$8. (Sala

"Solidaridad")
CENTRO CULTURAL GRAL. SAN

MARTIN (Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551 Tel: 4374-1251 A TODO VAPOR. Un viaje poblado de imaginación y fantasía. Idea y dir.: Teresa Duggan. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.:

MARIANA BAGGIO. Música para niños y toda la familia. Ciclo "Momusi". Domingo: 11 hs. Ent. libre.

z Peña 344. Tel.: 4371-0948 Rodriguez Pena 344. Tel.: 4371-0940. CAPERUCITA ROJA. Adapt. y dir.: Adriana Demaría. Sábado y domingo: 15 hs. (Sala

VACACIONES DE NOTA EN NOTA. Libro

LA BELLA Y LA BESTIA. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo "Yopoloko". Sábado y domingo: 17.45 hs. (Sala II)

CENICIENTA. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo "Yopoloko". Sábado y domingo 16.30 hs. (Sala II)

que". Adapt. y dir.: Adriana Demaría. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala III) LA PRINCESA ENCANTADA Y EL REINO DEL DRAGON, de Alejandro Borgatello.
Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello.
Sábado y domingo: 17.45 hs. (Sala I)
ALADINO. Adapt. y dir.: Adriana Demaria y

Julio César Nogueira. Sábado y domingo: 17.45 hs. (Sala III) ROMEO Y JULIETA. Grupo "Yopoloko". Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 18.30 hs. (Sala II)

FRAY MOCHO FRAY MOCHO
Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
CENICIENTA. Grupo Del Arte Perdido.
Versión y dir.: Charly Palermo. Sábado: 16

LA COMEDIA iez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. DE ARENA EL HORIZONTE. Travesía para titiritero, clown, artista del aire y un mimo. Música: Popi Spatocco. Dir.: Adriana Garibaldi. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.

LA GALERA (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: \$8) A LAS CUATRO. Libro y dir.: Mercha

Fernández y Rony Keselman. Sábado y

AMORCITOS. Libro y dir.: Mecha Fernández y Rony Keselman. Sábado:

LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.: EL SHOW DE BLANCANIEVES Y ROBIN HOOD. Divertimento interactivo con canciones, juegos y mucho más. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.:

**ELLIBRO MAGICO DE LAS PRINCESAS** Comedia musical infantil donde las prince-sas de tus cuentos favoritos son reunidas en una misma historia. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 10.

(A) za). Av. Corrientes 1660. Tel.: Grupo "Azul". Con Ruth Nowens, Gabrie Ciravolo, Walter Pacenza v elenco, Libro v dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17

LIBER/ARTE (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. EL MAGO DE OZ. Grupo "Cofradía en Protesta". Dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 17.30

MUSEO ARGENTINO DEL TITERE nartir de 3 años)

HISTORIAS DE CIRCO. Grupo "Sinfin Mendoza). Técnica: guante y varilla. Autor y titiritero: Oscar Navarro. Dir.: Roberto Cáceres. Sábado: 17.30 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). UNA CIUDAD PARA JUGAR... Títeres, shows en vivo, arte, equilibrio, malabares, clown, cuenta cuentos. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 9 (Sáb. y dgo.: \$ 12; menores de 3 años, jub. y docentes gratis) MUSEO ENRIQUE LARRETA

BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS Con Lali Lastra, Matías Zarini y elenco Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Hécto Presa. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 8. SALA CARLOS CARELLA

Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. EN EL PAIS DE PERBRUMON... Todos los cuentos en un cuento, de Carlos Vittorello. Una obra para chicos, hecha por actores con canacidades diferentes. Dir Lito Cruz, Sáb. v dom.: 16 hs. Ent.: \$ 10.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-PIRULITA Y PIRULON CONTRA EL OSO FANFARRON. Autor y dir.: Daniel Fabri Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 4.

CONCERT

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.
Tanguería-Restaurante-Show... NICOLAS "COLACHO" BRIZUELA (qui tarra) "Tango 12" + Cuarteto: Lucas Ferrara-Lucas Núñez (guitarras) y Pablo Valotta (contrabajo). Artistas invitados. **Hoy**: 21.30

BAR SUR Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. Tango-Cena-Show. 1967-2007. 40 años...

y participativo" en la casa más antígua de n Telmo. Diariamente: 20 a 3 hs. y plus. CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.
ESTEBAN MORGADO (guitarra)-LEO
SUJATOVICH (piano): "Son dos" (x cuatro). Con Quique Condomí (violín). Artistas invitados. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 30.

MARIANA DOMINGUEZ (voz) pta. su CD:

Ricardo Montesino pta. su show "Tradicional

"Buenos Aires, amor y tangos". Con Raúl Luzzi (guitarra-dir.). Sábado trasn.: 0 h. **CENTRO CULTURAL TORQUATO** 

TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506. terring, 1et.: 4307-4506. LIDIA BORDA (voz) pta. parte de su CD: "Tal vez será su voz" y adelanta temas de su próximo disco. Con Daniel Godfrid (piano) y Diego Rolón (guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 25.

EL CONDADO

(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542.
(Palermo). Tel.: 4777-0997.
ELLA ES TAN CARGOSA: Rodrigo Manigot (voz.), Mariano Manigot (voz-guitarra), Ildo "El tano" Bassega (guitarra), Pablo Rojas (bateria) y Guillermo Salinas (bajo).
Hov: 22.30 hs. Hoy: 22.30 hs

Honduras 5200. Tel.: 4831-0335.

LOS EROTICOS. Espectáculo de narración oral. Actuación y dir.: "Marta Lorente". Sábado: 22 hs. GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. Show
exclusivo para mujeres. Despedidas de
soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free.
Viernes y sábado: 22 hs. Ent. desde: \$29...
y a partir de 1.30 hs.: Tin Up., para disfrutar
de la mejor música dance, pop. '80, latina...
Exc. may de 25 años, ffree hasta 2 hs. des-

Exc. mav. de 25 años. (free hasta 2 hs., des \$ 15 c/consumición)

LA SEÑALADA México 2852. Tel.: 4788-5240. Peña folcló-rica-Comidas típicas-Parrilla-Café... POCHO SOSA pta.: "Yo no me voy de la vida...." Con la presencia de la Señora: Mercedes Sosa; Pablo Achaval, Hernando Veloso, Grupo Emerger. Presentación: Daniel San Luis (Fiesta Gaucha). **Hoy**: 22 hs. Ent.: \$15.

NICETO CLUB 510. Tel.: 4779-9396. Los

FIDEL NADAL. Reggae. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 12 (antic.: \$ 10) FIESTA MAGIC: Carlos Ruiz, Oberon (UK), Bussola, Chikabe, Visuales, Bernie Heredia Hoy trasn.: 0 h. Ent.: \$ 20.

DANCING MOOD pta: "Groovin' High".
Reggae jamaiquino. Domingo: 21 hs. Ent.:

PIGMALION (Casa de tango) J. A. Cabrera. 4139. Tel.: ROBERTO MINONDI pta. temas de su CD:

NESTOR MARCONI (bandoneón) Trío: Leonardo Marconi (piano) y Oscar Giunta (contrabajo). Canta: **Tito Reyes**. Parejas de baile. Hoy: 22.30 hs. Ent.: \$ 30. SOLEARES
(Bar-Cultrural-Flamenco). Av. Corrientes
5448. Tel.: 4854-0930. (Cena-Show: \$ 30)
TABLAO FLAMENCO: Claudia Nardozza
(al baile), Claudia Lugo-Gustavo Sáncozea
(al cante) y Gonzalo Gainza (al toque). Hoy:

"Promesas reflejadas". Artistas invitados. **Hoy**: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15 (Sala 2)

Salguero 1884 (1er piso). Tel.: 4829-1562.
MANUEL OCHOA (piano) pta. temas su primer CD: "Rudias". Con Ezequiel Dutil (contrabajo) y Rodrigo Reparaz (batería). Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 12. THELONIOUS CLUB

**TUÑON BAR** Maipú 849. Tel.: 4312-0777.

### TUNON

MARCELO STUTZ. Folclore urbano. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 15.

ALEJANDRO BETTINOTTI (piano-voz)-HERNAN FERNANDEZ (bajo) ptan. su CD: "Tangolpeados". Musicos invitados: Leonardo Gessi (bandoneón) y Juan Elías (batería). Hoy: 23.45 hs. Ent.: \$ 15.

VACA PROFANA

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.

DANIEL MAZA (bajo-voz/Uruguay) pta.
temas de su nuevo CD. Trío: Abel Rogantini
(piano) y Fabián Midodownik (bateria).
Invitado: Yeye "Caboca" López (percusión).

Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 18.

ENCUENTRO A TODO TANGO. El más porteño espectáculo de tango. Con **Dúo**César Salgán-Ubaldo De Lío y Raúl
Garello con su Orquesta. Sábado: 21 hs.
SANDRA GUIDA pta.: "Guida Concert". Music hall con sutiles coreografías (con claras influencias del estilo Fosse). Ensamble integrado por un trío de jazz y bandoneón.

### ETC

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE

(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011. TRENO. Compañía Banfield Teatro Ensamble. Libro y dir: Ignacio Gómez Bustamante. Hoy: 21 hs. Bono contrib.: \$

EL AMOR PROHIBIDO. Café-concert. Cía. "Banfield Teatro Ensamble". Sketchs, tea-tro de texto y de imágen, musicales, monó-logos, cortometrajes... Hoy: 23.30 hs. (Bono-contrib. viernes: \$ 5., sáadacís \$ 7.) JUAN CRUZ DE URQUIZA (trompeta)

Cuarteto: Miguel Tarzia (guitarra), Mariano Otero (contrabajo) y Daniel "Pipi" Piazolla (batería). Ciclo "Jazz Ensamble". Domingo: 21 hs. Bono contrib.: \$ 7 (est. 2

CENTRO CUI TURAL ADAN RUE.

NOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista)
Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
LA FIERECILLA DOMADA. Grupo Encuentro. Adapt. y dir.: María Isabel Bosch. Sábado: 19 hs. Ent. a la gorra. (La Salita) CENTRO CULTURAL BORGES

SIBILA pta.: "Torrente". Ballet "Al Andalus" LEJOS DE MOSCU. Sobre "La gaviota", de Anton Chéjov. Con Constanza Maral, Diego Mucci y elenco. Idea y dir.: Alejandro Giles. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Norah

Borges") GALA de Ballet y Danza. Con Karina Olmedo, Liliana Belfiore, Leonardo Reale y artistas invitados. Dir.: Leonardo Reale. "Ballet Jóven Arte XXI" y Cía. de danza "La Rayuela". Domingo: 17 hs. Ent. desde: \$ 15. Unica función. BALLET CON HUMOR. Compañía

Cómica, integrada por bailarines del Teatro Argentino de La Plata y Teatro Colón de

Bs.As. Parodias femeninas de coreografías clásicas y contemporáneas. Dir. artistica: Claudio González-Adrian Dellabora. Domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 25. CENTRO CULTURAL DE LA COO-

PERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
LA CUNA VACIA. Libro y dir: Omar Pacheco. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$15. (Sala "Solidaridad")
EL MANJAR, de Susana Torres Molina. Con Anabella Simonetti, Héctor Malamud y Esteban Meloni. Dir.: Patricio Contreras.

Esteban Meloni. Dir. Patricio Contreras. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Raúl González Tuñón") LA MAÑA, de y por Damián Dreizik. Dir.: Vanesa Weinberg. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solidaridad") PROCEDIMIENTOS PARA INHIBIS A VOLUNTAD DE LOS INDIVIDUOS, de

Francisco Enrique. Dir.: Enrique Dacal. Sábado: 22.15 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Raúl MUERTE REA, TANGOS REOS. Sobre textos de Antonio Botta. Dir.: Daniel Zaballa. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$10. (Sala "Osvaldo

COLLAGE COYUNTURAL Varieté Dir.: Rodrigo Cárdenas. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Raúl González Tuñón") ASTOR POR PIAZZOLLA. Unipersonal de María Heguiz. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")

A PUNTO DE EBULLICION. "Arnica Danza-Teatro". Una obra de Mabel Dai Chee Chang con textos de Alejandra Pizamik. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala CIRCUITO CULTURAL BARRACAS

el casamiento de anita y mirko. 6to. Año consecutivo!!! Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, ballar y divertires. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 25 (bedius cereida d. bebido y d. pesiós de (Incluve, comida, 1 bebida v 1 porción de

LOS CHICOS DEL CORDEL. Teatro calle jero. 70 vecinos-actores en escena en un recorrido por la zona vieja de Barracas. Domingo: 17 hs. Ent. a la gorra. A realizarse en Plaza "Díaz Vélez" (Osvaldo Cruz al

CENTRO CULTURAL RICARDO **ROJAS** (U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-

QUIENMATO A RODOL FO? Danza Idea coreog. y dir.: Mei-Ling Bisogno e Ivana Sparti. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. AGA (1/407). Dir.: Luciano Cáceres. Ciclo

AGA (1407). L'incarillo caretes. Ciclo Inversión de la carga de la prueba, pro-puesta teatral a partir de una instalación escénica del artista plastico Leadro Tartaglia. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Can LOS QUE CAEN. Una obra para radio de Beckett. "Compañía E". Di.: Nicolás Diab. Sábado y domingo: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Sala

CENTRO DE ESTUDIOS ARTISTI-COS Chile 1830. Tel.: 4382-8707. TU CUNA FUE UN CONVENTILLO, de

CIUDAD CULTURAL KONEX AIR CONDITION. Coreog. y dir.: Brenda Angiel. Viernes, sábado y domingo: 21 hs.

Alberto Vacarezza. Grupo de teatro "Rioplatense". Dir.: María De Giorgio y Ricardo Piris. Viernes y sábado: 21.30 hs.

LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo Oicuro". Dir.: José Menchaca, Sábado: 2

EL APRENDIZ. Libro y dir.: Pablo Shilton.

Sábado: 22.30 hs. Ent. desde: \$ 15. (Estrella del Centenario). Ferrari 252 (Parque Centenario). Tel.: 4857-3934.

(Parque Cettlerland). 181: 4607-3934.

MAMUSHKA. Un ensamble de cuadros aéreos para el asombro por la "Compañía Circo Negro". Dir.: Mariana Sánchez. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30

### MAR DEL

CINES

MUSEO DEL MAR Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom, 19.30 Ciclo Cine Debate presenta: CINE DE LA INDIA. Coordina Diego Menegazzi. Dom 5: PATHER PANCHALI. (India, 1955) Dir.

AUDITÓRIUM AUDITORIUM
BV Martímo 2380. T 493-6001. Sala
Nachman. Sáb, 21.00 EL BICHO BAJO LA
LUPA. Comedia- homenaje a Dario Vittori.
Payró. Dom 5, 19.00 VIDA, PASION V
MUERTE DE JUAN MOREIRA. Dir.

COLON Irigoyen 1668. T 494-8571. Dom 5, 20.00 LA ZARZUELA DE HOY Y DE SIEMPRE.

EL CLUB DEL TEATRO
Rivadavia 3422 T 475-8790. HOY, 22.00
DISPARATE. Dir Guillermo Yanícola. Dom
5, 21.00 MOTHERFUCKER Unipersonal

S, 21.0 WO TILL TO CACT YOU TO SEE SEE SEPTIMO FUEGO C. Cultural.

Bolivar 3675 – T. 495-9572. VII.JORNADAS

TEORICO PRACTICAS SOBRE TEATRO

DE GRUPO: Vie 17, 22.00 MAXIMILIANO,

DIEZ AÑOS DESPUES. Dir. Viviana Ruiz.

Sáb 18, 22.00 AMPOLA. Gpo Comuna

Reiges (Halla) Dom 19, 20 AMPOLA. ORD. Baires (italia), Dom 19, 22,00 ADIOS NONI-

NO. Gpo Comuna Baires (italia).

AUDITORIUM

By Marítimo 2380. T 493-6001. Sala

Piazzolla. Dom 5, 20.00 Opera IL TROVA-TORE. De Giuseppe Verdi Coro y Orquesta de la Opera de Mar del Plata. \$30 (Fila 1 a 15) - \$25 (Fila 16 a 29) - \$20 (Platea Alta).

uno presentan "Cores do Brasil" Irigoyen 1668. T 494-8571. HOY, 20.00 ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO en "La noche de losbailarines" tributo a Graciela Cabrera. Bailarines invitados: Over Merlos y Norma Luisi, Alejandro Romito y Celeste Prat. Sáb 4, 22.00 AVALON land – música

C. CULTURAL PUEYRREDON 25 de Mayo y Catamarca. Vie, 21.00 GENE-RAROCK PUEYRREDON. Bandas locales

ACUSTICO. Led Zepelin versiones umplag-gued. Lun, 23.00 TALES-CABRERA Rock Nacional Serrat–Sabina. Mie: PABLO DUQUEZ Tributo Calamaro Mar/Jue/Sab

23.30 shows en vivo: HOY: PUNTO COM.band. Covers Mar 7, HARMONY. Trío

San Juan y 9 de Julio. Sáb/Dom/feriados 18.00 TITERES para la familia. Calefaccion. MUSEO DEL MAR Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom, 18.00 LOS CUATRO GATOS CUENTAN CUENTOS. TITERES historias nuevas. Sáb 16.00 TALLER DE CERAMICA. Sáb 17.30 mos y creamos objetos con el arco iris. Dom 16:30 TALLER RECREATIVO P/aprender

divirtiéndose, juegos y experiencias. Con guías del Museo. Abon ent al museo.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103.
Sáb/Dom y feriados 11.30 y 16.00. Un viaje
de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar.
Bar a bordo. MUNDO MARINO MUNDO MARINO
Av. Décima Nro 157. T 02252-430300. Jue a Dom y feriados, 10 a 18.00. (boletería cierra 2 hs antes) OCEANARIO. El más grandos discretas discret

comb desde MDQ 154 -219247 MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Diar, 10
a 20.00 Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro Mirador Plaza del Mar Visitas Guiadas 11 y 18 hs(Dom 18 hs). \$8. Jub/Men \$5. Men 4 años gratis.

(50 especies) Mirador. Guías. Restaurante. \$12. Jub \$11. Niños desde 5 años \$10 (Mer

MUSEOS MUSEO CASTAGNINO Av. Colón 1189.T486-1636. Diar, 10 a 18.00 Muestras permanentes inmobiliario original.

MUSEO J. HERNANDEZ Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Diar, 9 a 16.00 Historia Rural

### PLATA

Satyajit Ray. Con Kanu Bannerjee y Chunibala Devi. **TEATROS** 

Rodríguez Lozano. \$10/\$8 (Jub y est)

Coro y teatro Lírico Marplatense. Dir. A. Vega Godov, Mar 7, 21,30 Estudio de Danzas EL SALON. Repertorio clásico universal, danza contemporánea y folklore estilizado. Invit Grupo Neofolk. Dir.: Susana Alvarez.

GÜEMES
Güemes 2955. T 451-2725. Sáb 11, 21.30
CARLOS PERCIAVALLE presenta YO
CARLOS II. Loc en venta MUSICA

AUDITORIUM Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Bodega: HOY, 21.30 CASTIÑEYRA SAMBOJAZZ

celta en su "CELEBRACIÓN DEL SAM

**GUEMES**Güemes 2955. T 451-2725. HOY, 21.30
GUILLERMO FERNANDEZ. Loc en venta STUDIO CAFÉ Restobar.

Paseo Diagonal. Diag Pueyrredón 3050 1º
P. T. 493-5227. Mile, Viey Dom, ½ noche EL
MEJOR CANTOBAR DE LA CIUDAD
Conduce: Charly Moreno. Musicaliza: Dj
Mario Anzuar. Dom 23.00 ZEPPELIN

**INFANTILES** EL VAGON DE LOS TITERES

VARIEDADES

sión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos, hipopótamos (Nuevo Safari) Salidas en

ZOOLOGICO EL PARAISO Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.00 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Serpentario (50 especies) Mirador. Guías. Restaurante.

Muestras temporarias. Talleres. \$1. MUSEO HISTORICO
Lamadrid 3870. T 495-1200. Diar, 8 a 18.00
Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución urbana de Mar del Plata.

Regional. Armas del Siglo19. Herramientas

WILLA VICTORIA
Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 12 a 18.00
Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras Temporarias. \$2 Jub\$1

Tiempo pronosticado

Despejado. Vientos prevaleciendo del Este. Mínima: 12°. Máxima: 22°.

# Página/12



**Tiempo pronosticado** 

Mayormente nublado. Probables chaparrones. Vientos del Este. Mínima: 14°. Máxima: 20°.

### Rep



### CONTRATAPA

### **Por Osvaldo Bayer**

Otra vez podemos decir que no todo es San Vicente en la Argentina. Otra alegría de los que no se rinden. En este caso, niños. De los más humildes y olvidados. Niños de nuestros pueblos originarios. Un libro. Allí dibujan y escriben niños de piel con el color de la tierra, ojos bien negros que interrogan. Niños chulupies, tobas, wichis, guaranies, chorotes, coyas. La mayoría de los argentinos no deben saber dónde viven estos argentinos. Los programas oficiales de enseñanza no se ocupaban de ellos, pero sí de alabar a los desaparecedores de la campaña del desierto y del Chaco. Monumentos, calles, avenidas, nombres de ciudades, billetes de cien pesos. Para quienes vieron nacer las pampas, el ombú, las cordilleras, los lagos, el surubí, el ñandú, el guanaco, la mara, a esos nada más que el remington, la esclavitud, el aislamiento, empujados hacia la nada.

Por eso, de pronto el Ministerio de Educación ha resuelto publicar el libro Te contamos de nosotros, narraciones de niños aborígenes con sus propios dibujos. Un libro de arte, bello y profundo, donde queda demostrado lo que ya había señalado el sabio alemán Alexander von Humboldt, que quedó maravillado del "realismo mágico" que poseían los aborígenes de este nuevo continente. Decía Humboldt, en aquellos años de 1800, que mientras los españoles se reunían para hablar de sus nuevas propiedades "descubiertas", los habitantes autóctonos se reunían para relatar maravillosas leyendas. Nada ha cambiado.

Ahora, aquí están: Te contamos de nosotros, que se repartirá en todos los institutos de enseñanza. En dibujos en los cuales pareceria haberse inspirado Picasso, pero con sabor a la leyenda de cómo los animales y las plantas vinieron al mundo, tal vez pegando un salto desde las nubes o cavando un pozo desde el centro de la tierra o lanzándose en forma de semilla desde el cielo a mapas verdes

Desde la tapa nos miran esos ojos de niño, bellos, llenos de la luz de la oscuridad y el tiempo. ¿Cuántos siglos hacen que nos miran desde el silencio, desde la protesta callada pero eterna?

Chaguar, una organización de derechos humanos, fue la que organizó el libro reuniendo las decenas y decenas de ilustraciones y relatos infantiles. Fueron el fino poeta Agustín Fernández y la docente Soledad Romero. Y esa primera edición fue financiada por el país y pueblo de Dinamarca y la fundación Alianza Save the Children. Que más allá de nuestras fronteras den dinero para que nuestros niños aborígenes puedan relatar sus ideas y sentires nos avergonzaría si no fuera que esta segunda edición ya la ha tomado nuestro Ministerio de Educación.

Y abrimos las páginas y allí están las leyendas, los peces, los ritos, los animales del bosque y los seres humanos. Abrimos al azar el libro y vemos dibujados dos niños que ascienden al cielo. Los ha dibujado un pequeño guaraní de la comunidad Piquerenda. Y relata la "Leyenda del maíz y las estrellas": "Dice que hace muchos años vivía un matrimonio con siete hijos, cinco niñas y dos varones. Estos chicos jugaban hasta la medianoche, los padres los llamaban porque ya era tarde y ellos no los escuchaban. Una noche los padres cerraron la puerta de ellos, y como no podían entrar, se volvieron a jugar al patio. En el momento en que estaban jugando de repente escucharon como un trueno: ¡bum, bum, bum! En ese momento estaba bajando el Dios Ñandú del cielo para llevarse a los niños. Y los niños lo mismo seguían jugando, gritando, no le daban importancia al ruido del trueno. El Dios Nandú



despacio levantaba a los niños. Los padres escucharon el trueno, salieron corriendo para llevar a los hijos adentro de la casa pero se han dado con que el Dios Ñandú se los estaba llevando para arriba. Los padres los intentaban bajar y no los alcanzaban totalmente, apenas pudieron agarrar los deditos chiquitos que se los arrancaron de sus pies. El Dios Ñandú se llevó a sus hijos para el cielo. Los padres enterraron los deditos de sus hijos y todos los días les extrañaban e iban donde enterraron los deditos de sus hijos a llorar y sus lágrimas caían sobre la sepultura de los deditos. De tanto que iban a llorar un día vieron que donde habían enterrado los deditos, habían nacido plantitas de maíz. Por eso dicen que los deditos se han hecho maíz y los niños allá en el cielo son estrellas".

Un chorote de diez años dibuja y escribe: "Nuestra vida es el río. ¡Cómo me gusta disfrutar de él! Al atardecer todo se vuelve anaranjado como si hubiera un gran incendio... y la noche es hermosa cuando la Luna se refleja en el agua y nada junto a los peces". La niña chorote Adelmira escribe: "Nuestras mamás hacen bollos muy ricos, tejen yicas con hilo de cháguar y lana, lavan la ropa, buscan leña, barren el patio v cocinan. Cuidan las gallinas, los patos, los chanchos y a la tarde mateamos juntos". La chorote Leoncia, de nueve años, cuenta sus juegos: "Los chicos cuando se van a bañar al río buscan una lata o una botella. Uno entra al fondo del río, agarra arena linda y brillosa y se la da a los compañeros que van a construir las casitas de arena. Primero las niñas buscan la arena, la ponen en un tarro, traen agua y la mojan y después marcan un cuadradito o una redondela. Agarran un puñadito y derraman cada gotita de arena con agua. Primero hacen las paredes y después los techos y cuando terminan ponen palitos y la tapan a la casita. Hacen unos adornitos como ser árboles, fuegos y a todo lo que quieren hacer".

O la descripción de Tokfwaj, un héroe de la cultura wichí, que nos relata un niño de esa cultura: "Resulta que antes el yuchán tenía toda el agua del mundo en su panza y allí se podía pescar. El tenía adentro muchos peces y los antiguos pescaban allí. Tokfwaj les dijo a los hombres que sacaran lo que iban a comer y nada más. Pero un hombre no hizo caso y Tokfwaj se enojó y desde allí el agua del Yuchán comenzó a salirse y no paraba más. Entonces el hombre empezó a correr y correr y el agua lo seguía y así se formaron todos los ríos que existen".

Y así todo un paseo por esas culturas milenarias de imágenes y sueños. Cuando el zorro pidió comer miel. El quirquincho, la chuña y la hormiga. Todos son personajes, hablan v reproducen las fantasías del ensueño. Eduardo Galeano dice sobre este libro: "Las culturas indígenas se dan a conocer. Sus niños se encargan de la tarea. Saben decir: aquí vivimos, así somos. Los argentinos más antiguos se expresan por las bocas y las manos de sus hijos más nuevos. Linda manera de decirse. Mejor manera, no hay"; sí, en momentos en que por fin se esclarece la matanza de los pilagás por la gendarmería nacional, más de 500 muertos en 1947. Nunca se hizo ninguna investigación. De ese crimen no se habló, ni el gobierno respectivo hizo alguna vez su autocrítica. Ahora, los bisnietos de esos asesinados responden con estos maravillosos dibujos y sus leyendas.

Mejor manera no hay: que el Ministerio de Educación reparta este libro en todas las escuelas para que los otros argentinos, los que descendimos de los barcos, aprendamos y hagamos justicia y conozcamos a los otros argentinos de la tierra a los que siempre ignoramos.

### En cada rincón del país hay una sucursal del Banco Nación y en cada sucursal un préstamo a su medida.

Préstamos Personales del BNA

Con la tasa más conveniente

Hasta \$ 30.000 y 60 meses de plazo

0810 666 4444 Lunes a viernes de 8 a 20 www.bna.com.ar Página Web

